大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千二百七十九號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二三三 編輯部電話 三三九一一 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊一號 電話：11605
干諾道中一二三號有利承印有限公司承印

人民代表讚揚建設 右派分子會上認錯

【中國新聞社北京十三日電】在今天上午人代會中，文化部部長沈雁冰發言說：我們推廣了文藝爲工農兵服務和百花齊放、推陳出新的方針政策，因此文化事業和文化活動一天比一天的繁榮和發展。

沈雁冰介紹了去年我國在文化工作方面的成就。他說：去年，我國生產了影片一百七十七部，觀衆人次將近十四億。職業性的藝術表演團體有二千七百卅個，許多已經衰落的劇種和地方小劇種得到了復興和發展，發掘出五萬多齣傳統節目，創作了許多新節目，觀衆人次約五億；出版書籍三萬〇一百九十六種，印行十七億八千萬册。這些數字比之抗日戰爭以前舊中國文化最發達的一九三六年，凡有統計數字可稽的，少則增加了一倍或兩倍（劇團增加二·六倍）；多則增加了十倍、廿倍（電影放映單位增加了廿一倍，書籍印行數增加了九倍）。

【中國新聞社北京十三日電】內蒙古自治區副主席奎璧代表今天下午在人代會上說，內蒙古自治區經十年來的建設，面貌已經發生了根本性的變化。他說，內蒙在過去短短的十年，實現了全蒙古統一的區域自治，發展了自治區的經濟文化建設事業，各族人民的物質文化生活得到顯著的改善和提高。如以內蒙古自治區成立十年前後的情況相比較，糧食的產量增加了一點五倍，牲畜頭數增加二倍多，一九四六年每個牧民平均有十三頭牲畜，現在增加到三十七頭，一九四五年全區只有四十七座陳舊破爛的小工廠，而一九五六年全區已有八百二十三座各種類型的工廠，其中較大的現代化的國營工廠即有二百多個。工業總產值增加二十七倍，蒙族人口增加二十萬，人民購買力比一九五〇年增加了四倍。

奎璧說，一九五六年，是我區實現了合作化的第一年，我們的糧食產量即增加了一百三十萬噸。他說，一九五六年，我區畜牧生產有了巨大的發展，牲畜總頭數達到二千四百四十萬頭，比一九五五年增加一百六十一萬頭。

【中國新聞社北京十三日電】全國僑聯主席陳嘉庚在今日補充書面發言中痛斥右派分子。他說：最近習到各方面對章羅聯盟及其他右派的罪行的揭露，和右派頭目自己的交代，才認識到右派的活動，是有綱領、是有組織的，是反對共產黨、反對社會主義，妄圖動搖國本、破壞祖國的建設。我無限憤慨。陳嘉庚說：全國人民要在中國共產黨領導下走社會主義道路是不可動搖的。我們華僑代表小組連日討論，本此共同信念，對右派分子的罪惡活動，一致痛斥。

龍雲表示痛悔前非 儲安平向人民投降

儲安平在談到美蔣夢想時說：在今天的中國，即使犯了錯誤的人，在黨的寬大的治病救人的政策下，仍然堅決要求改正自己的錯誤，重新做人，爭取緊密地團結在黨的周圍，爲祖國的社會主義事業效力。以爲中國還有什麼「民主個人主義者」可供美帝利用，那只是杜勒斯之流的幻想而已。

毛主席接見上海各界代表人士 圖爲毛主席和代表們親切交談情形。（新華社供稿）

龍雲 龍雲以「思想檢討」爲題發表了書面發言。他承認他的荒謬言論在客觀效果上，「引起了挑撥中蘇友誼，破壞國際團結，從而破壞我國社會主義建設事業」，是不利於社會主義國際團結的。

龍雲還承認，他對民族問題的謬論產生了反對黨的領導、否定民族自治權利和破壞國內民族團結的後果。

龍雲說：回憶我在解放前，避居香港，對革命的貢獻極微。但在開國之初，人民政協就選我爲中央人民政府委員，眞是感激無旣。一九五零年邀我來京，從政治待遇說，我受到黨的重視和優待。例如，雲南人民原是恨我入骨，但在黨的說服和諒解下，選我爲人大代表，又選我爲常務委員、國防委員會副主席，我們民革組織選我爲副主席。這種感激的心情實非言語可以形容。說到生活上，我常說：今天的生活，是我一輩子最舒意的一個時期，這是黨對我無微不至的照顧。但八年來，自己養尊處優，沒有好好的學習，得到應有的改造，辜負了黨和人民對自己的愛護。

他說：說良心話，我對黨感激之不暇，怎麼還會反對呢？難道我還幻想復辟，讓美帝來奴役中國人民，讓蔣介石用對待「叛徒」的手段來收拾我嗎？就以八年來國家各項建設的巨大成就說，事實具在，人所共見。以我國地廣、人多，不易治理，幾年來興利除弊，百廢並舉，建樹之多，史無前例。

龍雲表示今後要痛悔前非，改造自己，堅決走社會主義道路，重新做人。

儲安平 儲安平代表以「向人民投降」爲題，批判他反黨反社會主義的錯誤。

儲安平說，我六月一日在統戰部座談會上的發言以及在光明日報的工作都犯了反黨反社會主義的嚴重錯誤。經過全國人民對我的批判，我現在認識到自己的錯誤，真心誠意地向全國人民低頭認罪。

他說，我的關於「一黨天下」的發言是絕對錯誤的，我說今天是黨一家天下的清一色局面，是和事實完全不符的。解放以後，人民在黨的領導下翻身作了主人。今天的天下是人民的天下，到處蓬勃蓬勃。黨以眞誠大公無私的精神領導人民，教育人民，團結人民。就以我們現在實行的人民代表大會制度來說，這一個旣爲全國和各級地方權力機關的人民代表大會，就是一個民主基礎最廣泛的政權組織。全國和各地的政治協商會議，更是最能體現黨團結黨外人士的統一戰線政策的。無論在政府機關、學校、工廠或人民團體，都有大批的黨外人士負擔着主要的領導職位。黨努力團結一切可以團結的力量，遇事和黨外人士協商，徵求大家的意見。就以我自己的經驗來說，一九五四年夏天我去新疆的飛機票都定了，但是因爲要協商人大代表的名單，政府希望我臨時把飛機票退去，等協商有了結果再離開北京，這就說明黨對團結黨外人士是如何的重視和認眞。然而我在統戰部座談會上的發言中，硬說「不論大小單位都要安排一個黨員作頭兒，事無巨細都要黨員點了頭才算數」，正如工人同志批判我說，是睜着眼睛說謊話，是混淆是非，模糊一部份人民的認識，挑撥黨和人民關係。

儲安平承認，他這樣說的目的，「是要直接對黨進行攻擊，從而削弱黨的威信，削弱黨的領導」。他說，黨在國家政治生活中的領導地位是憲法肯定的，把黨的這種領導地位說成是「黨天下」，實際上是「想用這樣一頂帽子來反對黨的領導」。

儲安平說：在國外，我的錯誤言論還爲美帝敵人所利用，使他們錯覺地以爲中國有很多知識分子反對黨、反對政府。他們以爲在大陸上出現了什麼日夜夢想的變亂，於是興風作浪，進行挑撥，還說要向我「致敬意」，實際上無非想造謠生非，挑撥離間。我的錯誤的言論雖然爲他們所利用，然而他們的希望只是一個夢想。在今天的中國，即使犯了錯誤的人，在黨的寬大的治病救人的政策下，仍然堅決要求改正自己的錯誤，重新做人，爭取緊密地團結在黨的周圍，爲祖國的社會主義事業效力。以爲中國還有什麼「民主個人主義者」可供美帝利用，那只是杜勒斯之流的幻想而已。

儲安平說：我今天在這個莊嚴的會場上，並通過大會向全國人民，眞誠地承認我的錯誤，向人民請罪，向人民投降。我把自己決心改造自己作爲我的一個標識。我以後一定老老實實接受黨的領導，全心全意走社會主義的道路。

今天下午在大會上發言的還有教育部部長張奚若、江蘇省副省長吳貽芳、中央體委副主任黃琪翔、雲南怒江傈僳族自治區主席裴阿欠、建築學家梁思成、中央民族事務委員會副主任費孝通等二十二人。擔任大會的執行主席是黃炎培、徐特立、馬明方、蔡廷鍇、鄧初民、胡耀邦、歐百川、巢木古、梅蘭芳、周文江。明天星期日，休會一天。

華羅庚談科學 十二年可近世界水平

【中國新聞社北京十三日電】著名數學家華羅庚十三日在人代會發言說：我國科學正以前所未有的規模和速度穩步前進，每一個眞正的科學工作者都有信心，我們能夠在十二年內在主要的科學方面趕上和接近世界水平。

葉季壯談放寬禁運 我對西方貿易一貫採積極態度 盼西方完全放棄對我歧視政策

【本報北京十三日專電】外貿部長葉季壯在人代會上談對外貿易，其中提到對西方國家貿易時，葉季壯稱，我們對西方國家的貿易一貫採取了積極的態度，儘管美國政府對我國實行所謂「禁運」並且強制別的國家對我國採取貿易歧視政策，但是我國同許多西方國家的貿易仍然逐年有所發展。只是由於有些西方國家追隨美國執行「禁運」政策，使得貿易關係不能正常化。

最近英國及丹麥、挪威、荷蘭、法國、比利時、西德、意大利、葡萄牙、盧森堡等西方國家放寬對我國的「禁運」，這對發展國際正常貿易是一個積極的步驟。但是這些國家並沒有完全放棄對我國的貿易歧視政策，仍然保持着二百多種所謂「禁運」的主要項目，如新式工業設備、大型和精密的機器、精密軸承、精密儀器、某些通訊設備、快速船舶、浮船塢、石油產品、鋼錠、某些合金、某些電氣材料、某些化學工業產品等，仍然列在「禁運」單內。

這些「禁運」項目如不取消，對發展正常貿易無疑地仍然是很大的障礙。例如賣給汽車而不賣汽油，賣給柴油機而不賣柴油，必然會使貿易發展受到很大的限制。同時從進行貿易的條件來看，我國同蘇聯和其他社會主義國家間的貿易是眞正建立在平等互利的基礎上的，雙方採取易貨的辦法，進出口能夠保持平衡。在運輸、結算、支付等方面，都有很多互相便利的共同條件；遇有問題，經過友好協商，都能得到合理的解決。目前我國同西方國家貿易還缺乏這樣便利的條件。

此外，由於「禁運」的阻礙，使在來我國同某些西方國家的貿易往來受到了很多限制，要了解和熟悉它們的生產情況、產品的技術性能和供應可能，也還需要一些時間。不過即使如此，我們相信如果西方國家能夠切實採取有利於發展貿易的積極措施，我國同某些西方國家的貿易還是有發展前途的。

日本放寬對華禁運 據說定後天起生效

【路透社東京十三日電】日本通產省通商局局長松尾金藏十三日在記者招待會上說：日本將解除約二百個對共產中國禁運的項目。松尾說：此項決定將於七月十六日起生效，仍須受內閣批准的約束。

今年進出口總額近一百億元
糧食出口減到七十八萬噸
目前大豆輸出量每年僅一百萬噸
東南亞進口棉布我產品佔三分之一

【中國新聞社北京十二日電】對外貿易部部長葉季壯昨天在人代會上說：近年來，我國同亞非國家的貿易關係有很大的發展。今後我國將繼續根據平等互利的原則，進一步發展同亞非國家的貿易。

葉季壯還指出：儘管美國政府對我國實行所謂「禁運」，並且強制別的國家對我國採取貿易歧視政策，但是我國同許多西方國家的貿易仍然逐年有所發展。

葉季壯告訴代表們：我國一九五七年計劃進出口貿易總額爲九十九點五五億元，其中進口四十七點五五億元，比上年實績減少百分之十點二，出口五十二億元，比上年實績減少百分之六點六。

他指出：比上年實績減少的原因是去年某些地區農業因災減產，物資供應比較困難。但如果能夠按今年進出口計劃完成，到今年年底，仍可以超額完成第一個五年進出口計劃。

葉季壯說：過去幾年，在我國出口總額中，農產品和農產加工品約佔百分之七十五，礦產品和機械等工業品約佔百分之二十五。今後隨着我國工業的發展和人民生活的日漸提高，在出口總額中，主要農產品所佔的比重將逐漸下降，礦產品和工業品所佔的比重則將逐漸增長。在進口總額中，機器和各種設備約佔百分之六十，工農業生產的原材料如五金、化工原料、棉花、橡膠、肥田粉等以及某些市場需要物資如醫藥、煤油、食糖等約百分之四十。隨着我國經濟的發展，今後在進口總額中，機械和設備所佔的比重將逐漸減少，工農業生產所需要的某些原材料和人民生活需要的若干日用品所佔的比重將逐漸增加。

葉季壯在解釋對各種主要商品的內銷和出口關係的安排原則（本報編者按：內容見昨天本版刊登的「對外貿易成就大」稿）後，談到糧食和油料出口問題，關於進口棉花出口棉布問題等。他說，我國在解放前是糧食進口國家，解放後隨着農業生產的迅速恢復和發展，轉變爲可以出口一部份糧食。過去幾年糧食出口數量（不包括大豆）：一九五三年爲一百八十二萬噸，一九五四年爲一百八十萬噸，一九五五年一百萬噸，一九五六年一百三十二萬噸。今年計劃出口糧食七十八萬噸。目前我國同許多國家進行貿易，需要有一定的出口貨源和多樣的出口品種。特別是在進行易貨貿易的情形下，根據雙方互通有無的需要和可能，出口一部份糧食，換回我國必需的物資，是必要的。例如我國同錫蘭的貿易，就是用我國的大米交換錫蘭的橡膠。大豆是我國傳統的大宗出口商品，抗日戰爭前每年出口約二百萬噸，一九三九年出口數量增達二百五十一萬噸，現在每年只出口一百萬噸左右。

他說，有的代表建議應該多進口棉花，加工後出口棉布，使我國棉紡織業的生產潛力能夠盡量發揮。事實上，過去幾年我們已經這樣做了。我們每年進口一部份棉花，出口棉布和棉針織品。我國棉布目前主要是輸往東南亞各國，銷售量約佔東南亞各國每年棉布輸入量的三分之一左右。

香港 國華商業銀行

辦理

特種定活兩便複利存款

1. 優點：複利計息，十年對本，享受定期存款的優息；隨時提取，靈活穩妥，有活期存款的方便。

2. 利息：如存入港幣100元，到期本息如下，多存以此類推。

存款存足時間		利率	到期本息
一	年	4%	104.00
二	年	4½%	109.20
三	年	5%	115.76
四	年	5½%	123.88
五	年	6%	133.81
六	年	6½%	145.90
七	年	7%	160.55
八	年	7%	171.78
九	年	7½%	191.68
十	年	7½%	206.05

3. 適合：公私款項 存儲生息 累積資金 建立事業

印備簡章 歡迎索閱

行址：皇后大道中11號B 電話：33638 38858

新知識的辭典

百科俱備 應有盡有

辭淵

案頭顧問 人人必備

編纂者 吳研因 于澄 周華巖 曹懋唐

增訂者 施庸會 茅瑩甫

本書十大優點

一、新名詞，新術語，搜羅廣博解釋詳明適中。
二、單字一萬多個，釋義簡明扼要。
三、舊詞，習用成語，兼收並蓄，取捨謹嚴。
四、辭語，單字解釋並重，兼有辭書，字典之長。
五、舊籍古體字與流行簡體字，無不列入，以供參考。
六、每個單字都用九種詞類分析，辨義釋詞，一目瞭然。
七、書中百科俱備，一般人士，都可藉此書以增進新的知識。
八、檢字採用部首與四角號碼兩種，檢查非常便捷。
九、本書正文後，附有參考表格二十餘種，搜羅豐富，爲任何辭典所無，參與應用，尤爲廣泛。
十、本書行銷十餘載，莫不爭先採用，爲修學治事必備的主要工具書。

本書在香港註冊 翻印影射必究

精裝一厚册 定價港幣十二元

外埠郵購郵資加一成多還少補

同行批發另有優待・各書店均有發售

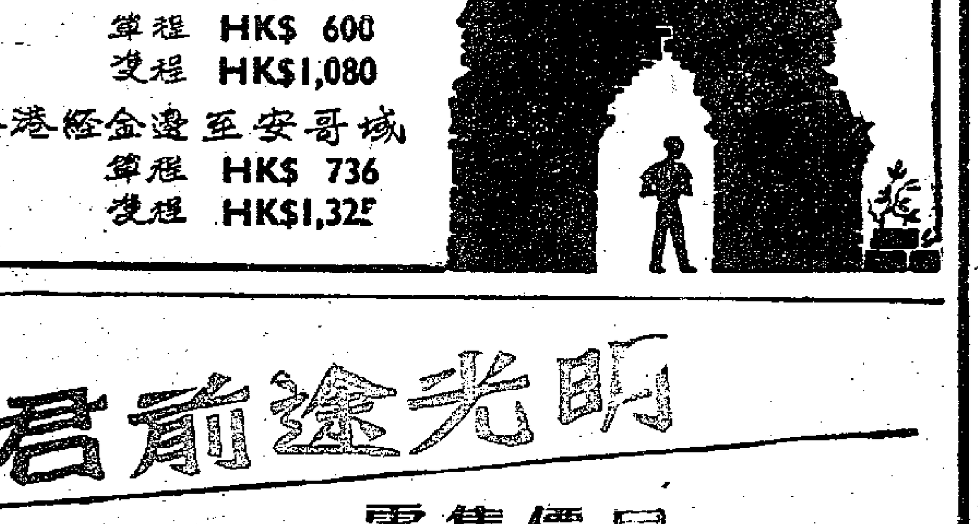
發行所：華通公司

地址：香港利源街27號二樓 電話二〇六六八

國泰航空公司

新闢 香港至金邊航線 七月十三日首航

即時轉接飛往安哥城



票價：香港至金邊 單程 HK$ 600 雙程 HK$1,080

香港經金邊至安哥城 單程 HK$ 736 雙程 HK$1,325

用中國建航牌蓄電池 保君前途光明

定價最廉 保用期最長

總經銷：兆光行 香港灣仔高士打道 130 號 電話：77-2222

兼售各式電池片 木隔片

分銷處 港九各大電池廠 汽車修理廠，零件行

零售價目

6V.	15片	70.00	12V	7片	78.00
6V.	17片	80.00	12V	9片	88.00
6V.	19片	95.00	12V	11片	99.00
6V.	21片	108.00	12V	19片	175.00
6V.	23片	123.00	12V	21片	188.00

赫魯曉夫舉中國為例 講社會主義建設道路

應按照馬列主義結合本身條件進行

【據新華社布拉格十二日電】蘇聯共產黨和政府代表團七月十二日到達斯洛伐克首府布拉迪斯拉發訪問。七月十一日上午，赫魯曉夫、布爾加寧和代表團其他人員訪問了布拉格最大的機器製造工廠之一——斯克德斯大林格勒機器製造工廠。

赫魯曉夫、布爾加寧等在訪問斯大林格勒機器製造工廠的時候，捷共中央和政府的領導人諾沃提尼、西羅基等在那裏迎接他們。客人們在參觀了工廠的主要車間以後，參加了工廠的羣衆歡迎大會。赫魯曉夫並且在大會上講了話。

赫魯曉夫在講話中說，社會主義陣營的每一個國家都有由本國歷史、經濟和文化發展以及民族傳統所決定的特點和特色。

在每一個國家內，每一個共產黨和工人黨都有自己解決某種個別問題的辦法，都有自己對某個任務的見解。每一個黨進行自己的工作，都是從本國的具體條件和經濟及文化發展的水平出發的。

讓我們以人民中國為例，這是一個偉大的國家，我說它是具有特獨條件的國家。中國同志在學習其他國家的社會主義建設的經驗時不是抄襲，也不是重複，而是根據馬克思列寧主義學說，結合本身條件來領導社會主義建設。這不可能成為爭論的對象。相反的，我們感到高興的是，我們的中國朋友正在順利地按照社會主義的原則解決改造自己國家的任務。

赫魯曉夫強調說，建設社會主義，這不是一件容易的事。建立社會主義經濟要求巨大的緊張的努力。

我們國家在經濟和文化方面曾經是落後的。但是共產黨已經使我國在工業總產值方面達到世界第二位。現在走在我們前面的只有一個美國。但是，終有一天我們會趕上和超過美國。

赫魯曉夫在談到匈牙利事件問題的時候說，我們從匈牙利事件中吸取了一定的教訓。我們首先應當提高革命警惕性，其次要更加緊密地團結社會主義陣營的一切力量，第三要堅決勇敢地消除我們工作中的缺點和錯誤。

他說，匈牙利事件表明，如果工人階級專政削弱了，勞動人民的社會主義勝利果實就會受到威脅。只有社會主義的敵人才會說列寧的無產階級專政的學說過時了。我們不應該忘記，只要資本主義制度存在，帝國主義反動勢力就會對社會主義國家進行顛覆活動。在這種情況下難道能夠容許削弱工人階級的政權麼？不能，否則就恰恰合乎勞動人民敵人的胃口。

赫魯曉夫肯定說，目前資產階級報刊對蘇共中央六月全會以後蘇聯的政策如何猜測紛紜。這是一個毫無意義的問題。政策會怎樣是大家都清楚的。我們將更加堅決地繼續實行蘇共第二十次黨代表大會所規定的內政和外交路線，這就是我們的道路，任何人也不能使我們離開這條道路。

赫魯曉夫的講話不斷為熱烈的掌聲所打斷。

【路透社布拉格十三日電】十三日赫魯曉夫飛抵奧斯特拉瓦的時候，放出了兩千多隻鴿子來歡迎這位蘇聯共產黨首腦。

赫魯曉夫從布拉迪斯拉發飛抵莫拉維亞礦區，受到數千手執旗子和其他工人的歡迎。赫魯曉夫驅車去視察奧斯特拉瓦最大的冶鐵廠。

在和平鴿放出之後，蘇聯部長會議主席布爾加寧十三日則到達布爾諾——莫拉維亞另一工業城。

布爾加寧在布爾諾發表的一篇演說上說：蘇聯保障跟捷克的友誼，就像保護「自己的眼珠一樣」。布爾加寧在演說期內，他的話被高呼共產黨口號的羣衆打斷了二十次。

西北、東南鐵路將成一氣

西安漢口鐵路已經航空測量 鄂贛鐵路武昌大冶段鋪軌完成七成

【新華社武漢十三日電】鄂贛鐵路大（冶）沙（河）段勘測完畢，正由鐵道部第四設計院進行設計。

鄂贛鐵路是由武昌起，經大冶到達江西沙河，與南潯鐵路接軌，全長二三六公里；正在建設的武（昌）大（冶）鐵路，是它的一個組成部分，這段鐵路現在已完成百分之七十以上的鋪軌工程。這條鐵路與計劃興建的西（安）漢（口）鐵路（已經過航空測量），是連接我國西北和東南地區鐵路最近的線路。鄂贛鐵路建設起來後，由南昌或鷹廈鐵路到達武漢的火車不再經浙贛路、粵漢路，這樣可縮短一半多里程。

京漢隴海石太鋪複線

五百多公里今年完工

【中國新聞社武漢十三日電】京漢、隴海和石太鐵路今年計劃興建的複線工程，有關部門已經全部設計完畢。今年京漢鐵路複線工程的重點是鄭州至石家莊段，今年計劃鋪軌二百八十公里；石家莊至邯鄲段複線工程一九五五年就開始施工，現在已大部完工。隴海路鄭州至洛陽，洛陽至崤溝段今年計劃鋪設複線一百五十六公里；石太路石家莊至陽泉段，今年計劃鋪軌一百〇九公里。這些鋪設複線的地段，等到今年年底至明年第一季度可以鋪好，全部通車。

川黔路烏江大橋已建成三個橋墩

【本報北京十三日專電】川黔鐵路正在修建。該線全長三百二十公里，起自四川的趕水鎮，終點貴陽。沿途經松坎、桐梓、遵義、息烽、修文等地。全線穿越崇山峻嶺，大部線路在二千多公尺高山上蜿蜒前進，百分之六十以上線路需在懸崖陡壁上開鑿出來。全線需修隧道七十多座，其中涼風埡隧道已於今年五月九日正式開工。這隧道全長四千二百四十三公尺，合華里九里多，為我國鐵路目前最長之隧道，比寶成鐵路的著名秦嶺大隧道還長二千多公尺。全線需建大小橋樑一千座。涼風埡附近的趕仙溝大橋，比目前全國最高的隴海路的「楊運第一橋」還高出幾公尺。在著名的烏江急流上，去年十一月起即開始架橋工程，現一、二號橋墩已矗立江岸，三號橋墩的混凝土工程亦已完成。該線趕水鎮到松坎一段，去年夏天起已全面施工。

趙祖康談市政建設

上海開闢新工業區 拓展新闢寬闊幹道道路 東北站直達東西工業區

【中國新聞社北京十三日電】五十七歲的上海市副市長趙祖康，昨天在人代會上談了上海市的市政建設情況。這位在工程界服務三十多年的工程師，解放後一直擔任上海市工務局局長兼城市規劃局局長。

他說，解放八年來，上海的市政建設在為生產服務、為勞動人民服務的方針下進行工作，使上海的城市面貌在不少方面起了顯著的變化。

他說，上海市政建設的重點之一，是新舊工業區和工人住宅區的開闢、整理和興建。上海原有幾個主要工業區的道路交通給水排水等都有改進。此外，並已經開闢或正在開闢桃浦、彭浦等幾個新工業區，分別安排不同性質的工廠。

談到上海的幹道道路的開闢和公共交通服務事業的改進與擴展，趙祖康說，從鐵路北站（客運總站）和東站（貨運總站）出來，現在已經有拓展或新闢的寬闊道路可直達本市東西幾個工業區和南京路一帶的熱鬧中區了。這些寬闊「馬路」，在國民黨統治時期化了很大氣力想開而始終開不成的，到人民的手裏很快就成為事實。今年還在建成區的北區和南區分別開闢交通幹道各一條：在北區是跨越滬寧鐵路的一座鋼筋混凝土大旱橋，橋上可通行公共汽車及無軌電車，橋下通行鐵路運輸車輛，今年國慶節前夕爭取完工；在南區是在舊城廂開闢一南北幹路，北經市中區以通北火車站，可望於明春完工。

趙祖康說，上海的公共交通服務事業是以公共汽車和有軌無軌電車為主。現有交通線路較解放前增加三百三十七公里，主要是為便利工業區與住宅區間以及建成區與郊區間的交通，最近尚在積極進行線路調整的措施。現有公共汽車和電車共一千三百餘輛，較解放前增加百分之四十三。現已試製成功的解放牌公共汽車和解放牌無軌電車，今年準備造一百三十輛，所需鋼材、配線與材料基本上全部為國產。

趙祖康說，幾年來上海自來水管線增加了三百六十五公里，發揮了「環流」的作用；溝渠方面增設了溝管一百七十公里（里弄溝渠未計在內），新建了防洪唧站及污水處理場多處，還填沒了建成區內臭水浜幾十處，對某些經常積水的地區減少了一雨即淹的威脅，對環境衞生也有不少改進。此外，幾年來在勞動人民居住特多的棚戶區內還辦修理小路、排設溝管、設置公共給水站、公廁等環境衞生工程，有二百餘處，受益的勞動人民近一百萬人。

舊上海的「跑馬廳」已改建為人民公園，「高爾夫球場」改建為西郊公園，肇嘉浜填成為林蔭大道；還有解放前骯髒醜惡的外灘改建為綠樹紅花的濱河街頭遊園，成為新上海美麗的大門；這些都是值得上海人民引為驕傲的。

趙祖康說：十分興奮地在解放前半封建半殖民地的舊上海，帝國主義者稱之為「冒險家的樂園」的，現在是在黨所領導的人民手裏改造成為「勞動人民的樂園」的新上海了。

共產黨員孫阿毛 捨己救人獲表揚

【新華社南京十二日電】一位為搶救三個女社員的生命而犧牲的共產黨員孫阿毛，最近受到了中共江蘇省川沙縣委員會的通報表揚。

孫阿毛生前是川沙縣鄧鎮鄉第一農業社副社長。六月三日下午，他運了一船草（綠肥）回農業社。當船划到途中時，坐在草盤上的三個年輕姑娘孫水珍、孫引娣、孫火珍隨着草盤一齊滾入河中。四十四歲的孫阿毛立即和同船青年運根鮮跳入河中搶救。當他救起兩個姑娘後搶救第三個姑娘孫引娣時，因為吃水過多，又被孫引娣抱牢，兩人同時下沉。孫阿毛最後用勁把孫引娣向水面推起，使她能被岸上的人救起。但孫阿毛這時已經用盡氣力沉入兩丈多深的河底。前來搶救的三、四十個社員緊張打撈半小時後，才找到他的屍體。

孫阿毛是一九五四年入黨的，佃中農出身，生前為人忠厚老實，熱愛勞動，一貫被人稱頌。

七月三日，中共川沙縣委向全縣各級黨組織發出了通報。要求每一個共產黨員學習孫阿毛捨己為人和為黨、為人民而工作的模範行為。

一面談判停試 一面準備再試

傳英提早今秋再試原子彈

【法新社倫敦十三日電】「每日快報」十三日說：英國將於今秋在澳洲南部馬拉靈格沙漠舉行四個原子彈的試驗。

該報稱：試驗將趁着談判中的暫停試驗十個月的協定有機會批准以前舉行。

該報稱：「防衞首腦正在積極進行今秋爆炸四個原子彈的計劃。儘管政府已建議願停止試驗十個月。」

該報稱：「他們已經決定：即使蘇聯接受這個建議，協定也不可能在明春之前正式批准。」

「在這之後，不管怎樣，至少一年政府沒有再進行試驗的計劃。」

鄭振鐸在人代會發言

政府大力保護文物 寺廟宮殿磚塔木塔均修繕

【中國新聞社北京十三日電】文化部副部長鄭振鐸，昨天以「黨和政府是怎樣保護文物的」為題在人大會議上作了書面發言。

鄭振鐸說：八年來，隨着社會主義改造和社會主義建設，我們的發掘文物工作也有空前的發展。中國科學院考古研究所，在解放初期，只有三十七人，現在全已經發展到將近八倍。從一九五二年起到一九五五年止，每年都舉辦一次考古工作人員訓練班。考古工作人員，清理了古文化遺址一百六十五處，古墓葬二萬七千一百八十七座，獲得了除數以百萬計的陶片以外的文物三十六萬二千零二十六件。這些古文化遺址和古墓葬有許多是十分重要的。像山西襄汾縣的丁村和曲沃縣的里村西溝兩處的舊石器遺址；陝西西安半坡村的新石器時代遺址（現已成為一個新石器時代的博物館）；三門峽水庫範圍內發現的西周虢太子墓；河南信陽發現的楚國木槨墓（出土漆器、木器近二百件，竹簡一百二十多根）；西安灃西的西周遺址發現的車馬坑；雲南晉寧發現的漢代銅器、金器等等，一時也舉之不盡。在過去，那些發現的文物，都會是流散到帝國主義的國家裏的，但如今是原發地、安善地為我們所保護、保存，並加以整理，予以研究。

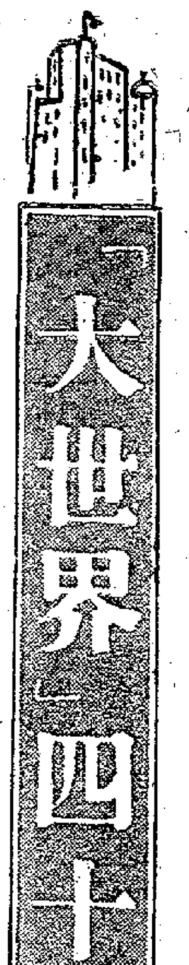
鄭振鐸說，八年來，基本上保護了古代重要的寺廟、宮殿、城牆、磚塔、木塔等。像山西五台寺的唐代建築南禪寺和佛光寺，河北正定的隆興寺，河北趙州的大石橋，曲阜的孔廟、孔林，北京的故宮，南京和其他地方的太平天國遺址等等，不僅予以堅決的保護，妥善的保管，而且加以必要的修繕。瑞金、上海、廣州、延安等地的革命紀念建築物，也都已予以保護和修繕。

鄭振鐸說，關於流傳有自，散失在全國各地的文物、圖書、資料等，黨和政府也用了很大的力量在收集、在整理。單是中央文化部所收集到的珍貴的圖書、繪畫、銅器、瓷器等等，就有十五萬五千九百六十八件。在上海在收集到的圖書文物的基礎上，成立了幾個規模很大的圖書館和一個陳列品十分燦爛可觀的大博物館。北京圖書館在八年來所收集的善本圖書，就比解放前三十八年的總和超過了一倍多！解放時，北京圖書館全部藏書只有一百萬冊左右，現在，已經有四百十萬冊了！

胡志明抵莫斯科

【路透社莫斯科十三日電】塔斯社報道：北越主席胡志明於十三日[illegible]飛抵莫斯科。

最高蘇維埃主席團副主席伊布拉吉莫夫、外長葛羅米柯及其他蘇聯領袖都到機場歡迎。



何國芳　績磊

聞名全國的上海「大世界」，從開辦到現在整整四十年了。過去，它被當做罪惡的淵藪，人們說它是舊上海的縮影。解放以後「大世界」經過一系列的改革，掃除了舊社會遺留下來的汚毒，已經成為勞動人民高尚的娛樂場所。一九五五年正式改名為「上海人民遊樂場」。

「大世界」座落在上海的熱鬧地區，在這個四層樓的建築裏有十二個劇場。現在十四個劇場的二十個劇團在這裏日夜輪換演出。每天萬餘觀衆歡天喜地進進出出。當檀板輕敲，銅鼓悠揚，六百多藝人紛紛登場時，富有民族特色的京劇、越劇、滬劇、淮劇、雜技、魔術、歌舞等節目，如同百花爭艷，呈現在觀衆面前。

「大世界」在舊社會三十二年間的形形色色及解放後脫胎換骨的變化，不是短短幾千字所能說得完的，這裏只能介紹它的幾個片斷。

流氓惡霸的「搖錢樹」

一九一七年最初創建「大世界」的是一個靠投機起家的資本家黃楚九，為了討得法帝國主義的歡心，在當時的法租界，特意選定七月十四日法國國慶日這天開幕。六年以後，「大世界」轉入上海最大的流氓頭子、蔣介石的師父黃金榮之手，他和他的徒子徒孫及豢養的號稱「一百〇八將」的打手們操縱着「大世界」，把它當做「搖錢樹」，使「大世界」發展成為一個毒害人民的罪惡場所。黃色戲曲、大跳舞、裸體表演及一些無法着墨的誨淫的節目充斥劇場，還有擺設香案裝扮恐怖的「張天師捉妖」，驅使藝人化裝成牛鬼蛇神，在場子裏做各種怪態，亂唱亂跳招攬「生意」。在這裏，娼妓、扒手、賭棍比比皆是，依附為生；流氓們利用他（她）們引誘墮落的青年。

「金飯碗」

經常喝稀飯度日的藝人們，每天看着一蔴袋一蔴袋的鈔票從「大世界」運送到黃金榮的府第。在物價飛漲的年月，藝人們每日的包銀只能買到兩包香煙，他們不得不在繁重的演出中四處奔走尋找機會到外面去唱堂會維持最低的生活。一個女演員為了生活的逼迫曾親手把自己的六個孩子送人或投扔在棄嬰箱裏。流氓們還要經常「打秋風」送帖子敲榨藝人，一年裏多到二十幾次。雖然過着這種悲慘的生活，有的藝人還把「大世界」稱作「金飯碗」，因為比起當時外面漂泊的流浪生活，在「大世界」能有碗稀飯吃已經算是幸運的了，所以有些藝人又諷喻「大世界」為「落難藝人收容所」。

一位女演員的遭遇

二十年前「大世界」的一位雜技女演員張紅玉被流氓丁永昌看上了，他花言巧語，百般威逼要張紅玉做他的小老婆，這位有夫之婦堅決不從。有一天，當張紅玉回家走在一條小街上，突然出現了一夥手持兇器的打手向她圍來，攔住去路。在她急躲猛閃的剎那，兇手誤傷了路旁的行人逃跑了。丁永昌施盡了種種手段未能到手，便將張紅玉趕出「大世界」。張紅玉曾立誓不讓自己的孩子再學藝。解放後她欣喜的聽到「大世界」的變化和流氓惡霸被鎮壓、改造的消息，現在她不但重新回到「大世界」演出，並且親手把自己心愛的三個孩子培養成為雜技演員。

「空中飛人」的故事

技藝高超的潘家雜技班，從「大世界」創建之日起就在那裏演出，已經延續三代了。熱愛藝術的老祖父潘德林在二十年前幾乎耗盡了全部積蓄，化了一年時間訓練子弟苦學苦練，創造了驚險的「空中飛人」。黃金榮知道後誇獎了幾句便催促他們趕快上演。當這一精彩節目的廣告一登出，「大世界」的遊人驟增，人山人海，黃金榮發了一筆大財，潘家弟兄也很高興，心想黃金榮一定會增加他們的包銀或給一些應得的報酬。可是一等再等卻無聲無息。生性倔強的祖父不甘到黃金榮面前低頭「求賜」，便到外面找到一家場子想在那裏表演「空中飛人」以收回所耗的成本。當黃金榮知道這事後，馬上指使一個徒弟兇惡的威脅潘家不准出外演出。這話傳了出去，嚇得再沒有人敢接受他們表演。潘家班一氣之下從此再也不表演「空中飛人」了。潘家弟兄能獨樹一幟的都各奔前程，只有潘玉嵩繼續留在「大世界」養老扶幼培養着潘家的下一代。

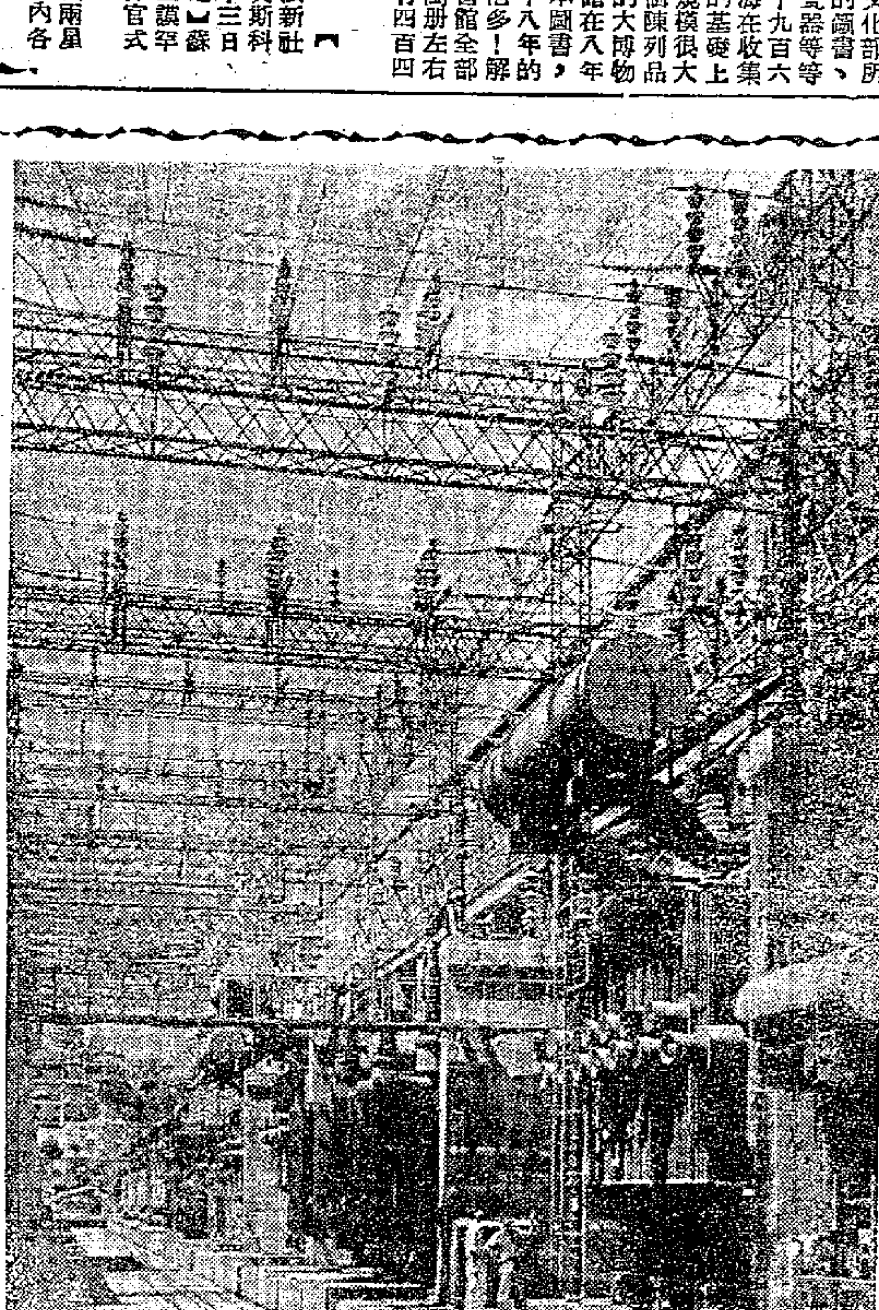
讓我們看看現在的潘家班吧！潘家的第三代潘玉嵩的兒子近年來以祖傳的頂竿技藝獲得了國際榮譽！這次又將參加第六屆世界青年聯歡節的表演。年近五旬的潘玉嵩現在是上海市人民代表。他們正在重整旗鼓、積極訓練，爭取把埋沒多年的「空中飛人」，獻給上海的觀衆。

舞場今昔

在「大世界」的三層樓上，一座新燈光通明的劇場裏，富有情趣的木偶戲時時逗引得孩子們發出滿臉的笑聲。四肢、嘴眼活動的木偶，有時穿着漂新的戲裝表演京劇、滬劇，有時又成為話劇和歌舞演員，它們是「大世界」解放後才吸收進來的民間藝術花朵。

這座木偶劇場的場址，從前曾是充滿罪惡的舞場，在暗淡的燈光下成為引誘青年男女犯罪的場所。現在「大世界」類似這種場所早已絕跡了。為了便於某些人買空賣空投機倒把的交易所，現在已成為一座供人娛樂的文娛室。在這座四層樓的迂迴曲廊上，解放前傍依着一排排濃裝豔抹、容顏憔悴的娼妓、一些流氓阿飛和賊頭賊腦的販子，這些事都久已成為人們厭惡的回憶了。當人們現在走進秩序井然、面目一新的「大世界」，很難想像這裏曾經是一個罪惡的場所了。

【新華社上海十二日電】



豐滿水電站

它的巨大的電流就是用這些變電設備輸送到東北的。

新華社記者胥志成攝

我國書刊在印暢銷

毛選是最受歡迎的一種

【新華社新德里十二日電】據印度出版界人士說，中國出版的書刊在印度越來越受到歡迎。在過去的三年裏，中國書刊在印度的銷路大增。

毛澤東選集是在印度可以得到的一切中國書籍中最受歡迎的一種；現在，這裏所收到的頭四卷英文譯本已經幾乎全部賣光。毛澤東在延安文藝座談會上的講話和他的其他許多名著已經譯成印地文、孟加拉文、泰魯固文、馬拉雅蘭文和印度的其他民族文字。

劉少奇的著作也非常受人歡迎，也已經譯成好幾種文字。

胡喬木的「中國共產黨的三十年」、宋慶齡的「為新中國奮鬥」和其他關於中國歷史和中國目前發展情況的書籍也擁有不少的印度讀者。因為印度人知道中國的民族運動同他們自己的民族運動具有類似的地方。

魯迅的著作在一般讀者和文學愛好者中間受到歡迎的程度與日俱增。印度讀者還喜愛像「阿詩瑪」這樣的中國民間詩歌。

中國的畫和木刻受到人們極大的喜愛，因為中國的傳統畫法和印度古代的畫極為近似。中國的兒童畫在印度少年中間銷路很大。「中國畫報」、「人民中國」和「中國建設」等雜誌幾乎在印度城市的每一個圖書館和閱覽室中都可以看到，甚至在山區也能看到。

三年以來印度人所寫的關於中國的書籍中，最著名的有潘尼迦著「印度和中國」、卡朗吉亞著「中國站起來了」以及近來曾經訪問中國的人所寫的其它書籍。馬諾傑·巴蘇所寫的「我看到了中國」（共兩冊，孟加拉文）曾獲得德里大學的獎金。

阿富汗國王下週訪蘇聯

【法新社莫斯科十三日電】蘇聯消息靈通人士十三日說：阿富汗國王穆罕默德·查希爾將於十七日抵達莫斯科作官式訪問。

消息說：阿富汗國王將在蘇聯停留兩星期，在此期內，他很可能要旅行蘇聯國內各地。

據了解：阿富汗國王將成為蘇聯國家元首最高蘇維埃主席團主席伏羅希洛夫的賓客。在他停留莫斯科期內，將下榻克里姆林宮。

美巴發表聯合公報

艾克說願予巴以穀物援助 還要把克邦糾紛交聯合國

【法新社華盛頓十三日電】在巴基斯坦總理蘇拉瓦底正式訪問結束的時候，十三日上午發表了一個聯合公報。艾森豪威爾在聯合公報中對他的客人表示希望：「像克什米爾這類區域糾紛，可以依照聯合國的原則予以迅速、平等而永久的解決」。

公報說，「總統和總理同意：國際共產主義對自由世界的安全仍然是一大威脅」。

公報繼稱：兩位政治家同意對「旨在再增強亞洲經濟福利的措施給予考慮」。

公報暗示：「在討論了因共黨影響和顛覆闖入的結果，中東的安全和完整受到威脅」之後，兩位政治家同意：他們的國家「將繼續發揮他們的影響，以促進中東的情況，使該地區的國家得以尋求他們自由而和平的國家命運」。

蘇拉瓦底在公報強調他的國家「嚴重的財政壓力」。而艾森豪威爾則「表示他對巴基斯坦面臨的問題的了解，他引證美國給予相當數量的軍事和經濟援助，是美國認識這一困難的具體證明」。

艾森豪威爾並向蘇拉瓦底保證「對巴基斯坦最低限度的穀物糧食的要求，將加以同情和迅速的考慮」。

五千兒童待救

在劇烈地震中失去母親 伊朗紅會發出緊急呼籲

【合衆社德黑蘭十三日電】據報在伊朗北部遭地震的省份，有五千兒童因缺乏糧食，而陷於垂死的境地。伊朗國王擬即趕到那邊去，看看能否加以營救。

紅十字會負責人報告：約有五千一歲以下的兒童，上星期因裏海南岸發生一連串劇烈的地震，而致失去了母親。因為無人照料，有許多兒童已氣息奄奄。紅十字會發出另一緊急呼籲，請求捐助供應品。並稱，該會正在繼續實行全力營救之中。

十二日晚，伊朗國王與索娜雅皇后已縮短他們的歐洲假期，飛返國門。伊朗國王隨即宣佈他將於十三日視察災區。隨後又宣佈索娜雅皇后將偕行。

伊朗又地震

傳這次情況也很嚴重

【路透社德黑蘭十三日電】伊朗裏海地區十三日又發生新地震，將房子震倒。地震發生在伊朗國王夫婦抵達那邊視察之後的數小時。來自災區的消息，說最近這一次的地震是「嚴重的」。房屋被震縮成一大堆。但未據報有死傷。

我國今年造林面積

兩倍英國本土森林

【據新華社北京十二日電】新華社記者楊發報道：今年我國造林的計劃面積等於英國本土森林面積的二倍。春季造林就完成了這個計劃的百分之六十五以上。據二十個省、市的不完全統計，春季造林共約一九七萬公頃。全國上半年的造林數量，超過了第一個五年計劃頭四年的平均數。造林質量今年也有顯著提高。據了解，在全國範圍內，春季造林一般有百分之八十合乎國家規定的質量規格，最高的地區達到了百分之九十五。

解放後幾年來，特別是十二年綠化祖國的號召提出後，全國聲勢浩大的造林運動是空前的。據統計，從一九五三年開始到目前為止，五年來全國造林面積大約佔到了全國土地的百分之一，絕對數字達到了解放前三十五年造林總面積的三十三倍多。現在我國的森林面積已經超過了印度，而在世界幾個主要國家中僅次於蘇聯、印度尼西亞、美國和加拿大。當然，由於我國國土廣大，人口衆多，現有森林面積和國土、人口比例仍然很小，落在許多國家的後面。

全國魚苗空前豐收

【據新華社北京十二日電】今年四月底到七月中旬捕撈魚苗的季節裏，全國各地魚苗空前豐收。據水產部不完全統計：這個季節全國共捕撈魚苗一二七億尾。

英鎊購買力低跌 海外信用受影響

工黨發言人在倫敦這樣說

【路透社倫敦十三日電】英國工黨經濟事務發言人哈羅特·威爾遜十三日說：人們對英鎊購買力的信心達到「空前的低落」。

威爾遜在倫敦海德公園工黨全國露天羣衆大會上發表演說稱：「這對於海外的信心已經有影響」。

威爾遜說：財政大臣桑尼克羅夫特於本月十日在他的演說中警告國家有通貨膨脹危險的時候曾表示：政府「不過說出這一事實。」

威爾遜說：當下院討論經濟情況的時候——或許是在下星期之後——反對黨將提出處理通貨膨脹之明白而具體的建議。

他又說：「我們願意公衆去評判：兩黨之中究竟那一黨對於已經成為我們戰後經濟生活的主要罪惡有對付的政策。」

地質隊勘察證實
廣東地下礦藏豐富
藏一億噸以上的大鐵礦有三個
煤鎢錫鉛鋅水晶等藏量亦甚多

【本報廣州十二日專訊】目前，廣東南嶺地區結集了三十個地質勘察隊，其中包括擁有正規化設備的南嶺地質隊。地質專家莫柱孫認爲，當前南嶺地區的地質勘察，其規模不單在廣東是空前，就是全國範圍內，也是少見的。

莫柱孫是地質部廣東地質局的總工程師，他以切身的體會和生動的事例，作了兩個時代的對比。他說：從地質機構和從事地質工作的人員來看，解放前，廣東只有一個附屬於中山大學地質系的兩廣地質調查所，工作人員不超過三十人。而現在，廣東有地質部廣東地質局、冶金工業部廣東地質分局，還有有色金屬礦務局和廣東省工業廳的資源調查處。從事地質勘察的人員，超過一千人。他說：解放前，讀地質系畢業的，是最沒有出路的。我自己也改行在中學裏教過書，但廣東解放後，我所認識的讀地質的朋友，很難找出還有那一個現在還未歸隊。

廣東解放了七年，地質工程師們用事實回答，地質調查工作搞得糟得很，還是好得很。

一九四九年以前，國民黨曾經在廣東找到了那一個鐵礦？沒有。解放七年，廣東已經證實是大鐵礦的有三個，分佈在海南、興寧和連平。

記者問地質專家，怎樣才算是大鐵礦。回答是：儲藏量在一萬萬噸以上的。廣東已經發現的三個大鐵礦不單儲藏量豐富，而且質量好。莫總工程師認爲在廣東建立鋼鐵基地，只要有煤就行了。

在煤礦方面。解放前廣東要依靠台灣煤，開灤煤甚至越南的鴻基煤。廣東的煤礦儲量，經過了大規模的普查，已可滿足廣東目前所需的動力用煤，富國煤礦的生產擴大了。

有色金屬的鎢礦和錫礦，其開採量爲國民黨時期所望塵莫及。在廣東北部發現的鉛鋅礦和廣東南部的水晶礦，都有很大的遠景。廣東南部的水晶礦，經過槽探、鑽探，證實其規模和質量，都是少見的。

莫總工程師告訴記者，廣東每一個縣都發現了礦藏。大規模的普查工作還在進行，廣東地下的寶藏中，鎢和錫、鐵、鉛、鋅礦，稀有金屬礦，最有前途。

古大存在人代會發言
粵農業生產大發展
全省農戶九成五已入農業社
農民增加生產生活顯著改善

【中國新聞社北京十三日電】廣東省副省長古大存說：廣東省的農業生產已經達到史無前例的大發展。

古大存今天上午在人代會上的書面發言說，廣東全省農戶的百分之九十五已經組織到農業社裏來。由於社會主義經濟制度的優越性和依靠了全體社員的堅苦努力，去年雖然遭受到嚴重的自然災害，仍取得了農業生產空前的大豐收。糧食總產量達到二百四十億斤，比前年增長百分之九．八，比一九四九年增長百分之五十，比解放前產量最高的一九三六年增加百分之四十。

去年全省經濟作物總產值也比前年增加百分之十一。

古大存說，全省有百分之七十以上的農業社增產，百分之七十五以上的社員增加收入。千斤縣由三個增至六個，千斤社由八百五十個增至三千六百七十。有二千多個社趕上了上中農的平均收入的水平。

古大存說，解放前的廣東是個缺糧省份，而現在不僅做到自給，而且還能外調一部分支援國家建設。解放前大多數農民除雜糧外，每人只有二百斤至二百五十斤稻穀的口糧，現在一般都有四百斤左右（連雜糧折合計入共五百斤），珠江平原水稻產區更達六百斤至七百斤。去年全省農村社會購買力比前年提高百分之十．六八，布疋消費量增加百分之卅五．八七，平均每戶增加二丈多，背心增加百分之四十二，毛巾增加百分之三十，糖增加百分之廿三．一六，食油增加百分之十七。只有豬肉的供應減少一些，現正在採取措施作出改進，估計到年底生豬的社會存量可達到一千萬頭，那時豬肉的供應量也可以增加了。

古大存說，解放以後，共產黨領導了農民進行土地改革和農業合作化，領導了農民增加生產，改善生活，單說今年春天，爲了爭取農業大豐收，全省有十五萬八千幹部和解放軍官兵直接參加農業勞動，幫助農民追肥、修水利；今年五月，廣東各江洪水暴漲，數萬幹部和解放軍官兵和農民一道上堤防洪搶險，戰勝了水災。在與洪水搏鬥中，有六位共產黨員和三位共青團員獻出了自己的生命。

古大存指出，右派分子面對這樣的事實，卻硬說廣東「農業合作化搞糟了」、「農民生活接近饑死邊緣」。右派分子企圖挑撥黨和農民血肉相連的關係，不但是枉費心機，而且注定會遭受到農民的痛擊。

古大存說，我們對右派分子的進攻，是堅決的給予反擊，但對於黨外人士的善意卻是誠懇歡迎的。我們從來不諱言工作中的缺點和錯誤。他說，我們在合作化高潮中曾經一度出現生產指導上的單一化偏象，抓緊了糧食，忽略了多種經營。在推廣先進技術時，不少地區沒有結合本地情況，發生過強迫命令作風，合作社的經營管理還不完善，勤儉辦社和民主辦社的方針貫徹得還不夠好，等等。這些缺點和錯誤，我們檢查出來以後，即予改正。

普寧早稻豐收，圖爲燎原鄉泥溝農業社社員在塲、晒新穀。

巴議會代表團今日離穗返國
陶鑄省長昨晚設宴餞別

【本報廣州十三日電話】巴基斯坦議會代表團一行十二人，在訪問了北京、瀋陽、鞍山、上海、杭州和烏魯木齊等地後，於十三日自北京飛抵穗，定十四日離穗經香港返巴基斯坦。

十三日晚，陶鑄省長在迎賓館設宴餞別貴賓，席間陶鑄省長表示：經過貴賓們這次到中國來訪問，中巴兩國的友誼更加深，同時他希望今後雙方將再見面。

接着巴基斯坦議會代表團團長穆吉布爾·拉赫曼講話，他說：「我們這次訪問中國，走了一萬二千多英里，親眼看到中國建設的巨大成就，無論在那裏我們都受到熱烈的歡迎。當我們初到廣東時，我們曾經帶來了巴基斯坦人民的友誼，現在我們又帶着中國人民的友誼回巴基斯坦。」他又說：「我們親眼看中國建設發展得這樣快，這是亞洲國家所感到驕傲的，而我們訪問中國印象最深的有三點，即道德標準、政府全心全意爲人民服務以及政府和人民之間的密切合作。」最後他說：「大家知道建設是需要和平的，我們相信中巴兩國要共同努力，促進世界和平。」

巴基斯坦議會代表團是應我全國人民代表大會常務委員會劉少奇委員長的邀請，於六月二十三日自巴基斯坦抵穗的，其後貴賓們乘機旅行了北京等地，並曾在烏魯木齊與當地人民共度「古爾邦節」。

晉江下游防洪堤定明年動工修建
閩省水利局進行規劃

【本報福州專訊】晉江下游防洪堤的全部修建工程已經列入福建水利建設的第二個五年計劃中，並將在明年開始動工，這是福建第四次人民代表大會上泉州市代表蔡載經提出建議後所作的決定。

蔡載經代表在建議時說：晉江下游防洪堤關係到晉江、南安兩縣部份地區和泉州市十餘萬人民的生產和生命財產的安全。解放後，在人民政府的關心下，修建防洪堤的第一期工程已經完成了。可是，由於至今還沒有全線修起來，沿江有些地區仍然遭受到洪水的威脅。他提議政府在今年內能撥款繼續修建這防洪堤工程未完成的部份。福建省水利局接到蔡載經代表的建議後，立即着手進行研究。認爲目前技術力量和水利經費均不足，今年尚無可能立即修建這浩繁的工程，除了向代表和群衆解釋外，該局將該工程列入第二個五年計劃中，並已派出晉江流域規劃隊到晉江、泉州等地進行全面規劃。預計在明年春季即可進行勘察，冬季興工，到一九五九年，工程即可全部完成。晉南居民聞訊，皆大歡喜。

儋縣民間藝術
舉行會演兩天

【本報儋縣七日專訊】海南島上的儋縣於本月一、二兩日舉行民間藝術會演。參加會演的一百多人，有排子鼓隊、調聲組、山歌對唱、山歌獨唱等。會演中，排子鼓隊演奏得特別緊張、興奮，扣住了觀衆的心弦；各個調聲組演出的音調，音色清脆而富有各具風格；新歌手、老歌手發言調圓滑流暢。各個節目都受到觀衆的歡迎。會演結束，大坡、干冲、新州、光村、泊湖等村的調聲組獲得了優秀獎，老歌手周漢興、薛小長（女）、謝珍秋夫婦和青年歌手吳吉（女）等十一人獲得個人優秀獎，木棠鄉根隊獲排子鼓獎，東村唐壽榮的演奏也獲得了個人獎，其餘的節目大部份都獲得演出獎。

梅縣各地舉辦中等補習學校
將大量招收落考僑生

【本報廣州十二日專訊】梅縣消息：梅縣各地積極籌辦中等補習學校，準備招收預計今秋不能考上高中及大學的學生，其中有一大部份是僑生和僑眷子弟。到目前止，由梅縣政治協商委員會主辦的有高、初中及會計補習班共七個班。城鎮辦的梅縣中等補習學校升高中、升初中、會計及普通補習班亦有七個班。東山中學亦特爲僑生僑眷子弟辦一個升大學補習班；梅縣華僑中學亦爲僑生辦升高中、初中共五個班。現縣城方面共有廿八個班，可容一千三百多人。

此外，在南口、西陽、丙村亦正在籌辦升中學補習班，松口的大黃沙則正在籌辦一所華僑中學、梅城鎮亦籌辦一個梅風初級中學，這兩個中學皆準備先招收初中一年級學生。開辦費已得到歸僑僑眷的熱心捐助。

又訊：恩平消息：恩平均安、君堂、金貴等鄉的歸僑、僑眷最近舉行代表會議，決定在君堂墟開辦一所可容八九十人的華僑中學班，招收不能升上公立學校的華僑子弟。現已成立籌委會，進行捐款購置枱椅及修理校舍。

武漢杭州廣州名手對壘
象棋賽第一晚
兩局均告打和

【本報廣州十三日電話】武漢象棋名手李義庭、杭州名手劉憶慈今晚在廣州文化公園中心廣場對廣州名手楊官璘、陳松順，結果兩局都賽成和局。

今晚風和月白，文化公園一片夏夜美麗景色。千千萬萬象棋愛好者，黃昏前後潮一般湧向文化公園，兩萬多人團團圍住三個場的大棋盤，參觀這場精采的棋賽。由於客隊實力比上次王嘉良、侯玉山更強，比賽情況更見緊張，棋賽開始，第一局由楊官璘先攻李義庭，楊用中砲巡河砲進攻，李用屏風馬河頭砲固守，開局後李後手走砲二退一，擬用砲打散楊方攻勢，楊不求急攻，帶攻帶守中兌去雙車雙馬，當時形勢，楊方雙砲三兵，李方雙砲雙兵，不料楊方進中兵後，攻勢極盛，李撥雙砲兌單砲，在缺仕的局面下，殘局李方用單砲雙相守和楊方雙砲士象全。

第二局，劉憶慈對陳松順，在第一局開始後十五分鐘交鋒，劉先行五八砲進攻，陳用屏風馬進邊兵防守；中變時，陳方首先錯漏失一馬，劉以車馬兵攻陳單車單兵，幸陳方恰好用一車牽制劉方車馬控制劉方攻勢，結果陳方以單兵缺相對劉方一馬一兵下成和局。（詳細賽法本報特約曾益謙評述，明日刊出）。

廣東合營企業中
許多工人升任各項領導職務
廣州市有二千九百多名

【本報廣州十二日專訊】全行業公私合營高潮以來，廣東省各地有許多工人被提拔擔任企業中各項領導職務和管理職務，據有關部門統計，廣州就有二千九百多名。

汕頭、高要、海口、潮州等五個市、縣部份行業五十六個新公私合營廠統計：公方廠長五十二人中，工人提拔的有二十六人，汕頭紡織公司所屬十六個新合營工廠的公方廠長都是由工人中提拔出來的，該市還有四百五十多名工人擔任企業的行政工作。

廣州市概況及社會主義建設成就

汁埃

一、概況

（一）土地、人口及居住條件

廣州市位於祖國南部，東經自一一三度一一—一一三度二九，北緯自二三度〇二—二三度一四，氣候溫濕，年平均溫度約爲二六．二度C；廣州位於珠江三角洲之頂點，當東、西、北江之匯合口，水陸交通均極便利，鐵路有廣武、廣九、廣三等線，水路可沿東、西、北江到達沿江諸城市，由珠江出口，可通我國沿海主要口岸，也可直通國外，載重九千噸輪船可進黃埔港，三千噸輪船可進內港；公路四通八達，主要公路線有廣汕、廣梅、廣湛、廣花等，民航可直通北京、上海等主要城市。廣州市是華南最大的城市，全市土地面積三八二．三九平方公里，其中市區佔百分之十八，郊區佔百分之八十二，一九五六年底全市人口（常住人口）一六九．四九萬人，在全國大城市中，僅次於北京、天津、上海、重慶、武漢等地。

解放以來本市工人階級隊伍迅速擴大，到一九五六年底全市職工三四．五三萬人，比一九五三年增長百分之三十二，工業企業職工一二．七二萬人，比一九五三年增長百分之三十七。

目前，本市（市區）有房屋九．八萬幢（不包括駐軍部份），建築面積一，三七一．五萬平方公尺，其中公房佔百分之廿七，私房佔百分之六十六（另還有代管產，坊產等等故其相對數合計不等於一〇〇），據估計在全部房屋中住宅用房佔百分之五十六約七六二萬平方公尺，如減除走廊，浴室，廚房等，實際可供居住的約四九五．三萬平方公尺，如以市區常住人口一四五．四萬人計算平均每人居住面積爲三．四平方公尺。解放以來新建住宅用房六八．二萬平方公尺，由於政府徵用或危機而拆除的約一五．七萬平方公尺，實際增加五二．五萬平方公尺，即比解放前增百分之七，但人口卻增加了百分之卅九，因此住房問題是比較緊張的。

（1）工農業生產概況

本市工業生產雖然有較久的歷史，但在解放前長期受帝國主義，官僚資本主義的摧殘，基礎十分薄弱；企業規模小，資金脆弱，設備陳舊，原料依靠國外；解放後人民政府大力恢復生產，這就使本市工業得到迅速發展，到一九五六年底全市有工業企業九一九戶，其具體情況如下：

按經濟類型分組	戶數	比重（%）
合計	九一九	一〇〇．〇〇
國營	三六	四．〇〇
地方國營	六三	七．〇〇
中央公私合營	一四	一．五
地方公私合營	七九三	八六．〇〇
合作社合營	九	一．〇
合作社營	四	．五

按職工人數分組	戶數	比重（%）
合計	九一九	一〇〇．〇
五〇人以下的	三六九	四〇
五〇—九九人的	一七八	二〇
一〇〇—四九九人的	三三五	三六
五〇〇人以上	三七	四

職工五〇〇人以上的國營、地方國營企業共十五個，其中主要的是：廣州電廠、廣州水泥廠、廣州造紙廠、廣州船舶修造廠、廣州通用機械廠、十一橡膠廠、廣東紡織廠、廣東蔴織廠、廣東農具廠、人民印刷廠、自來水公司等；另有手工業生產合作社五九五個，供銷生產合作社（組）八四三個，個體手工業六三二六戶。

一九五六年全市工業總產值（按一九五二年不變價格計算其中手工業按現行價格計算）一一四，三七八萬元，其具體情況如下表：

按經濟類型分組	絕對數（萬元）	比重（%）
全部工業總產值	一一四三七八	一〇〇
一、工業企業	九一九六一	八〇
㈠國營	一六七八五	一四
㈡中央公私合營	四七一三	四
㈢省屬地方國營	三五三三	三
四、市屬地方工業	六六九三〇	五九
㈠地方國營	八四七四	七．七
㈡地方公私合營	五七〇四三	五〇
㈢合作社營	一〇一四	一
㈣合作社合營	三九九	〇．三
二、手工業	二二四一七	二〇

從以上統計數字，可以看到以下特點：㈠市屬地方工業在全市工業生產中佔重要地位；在全部工業中：總產值佔百分之五十九，從業人數佔百分之四十六，在工業企業中：總產值佔百分之七十三，職工佔百分之八十三；㈡手工業佔有一定比重。佔全市工業產值百分之二十，（佔市屬地方工業產值百分之二十六）佔從業人數百分之四十四，在全部消費資料產值中佔百分之二十五，本市手工業比重比其他城市都高，如天津爲百分之八，武漢爲百分之十六。本市手工業生產主要是日用品加工，日用棉紡織品，針織品，金屬品製造，竹木等行業產品種類多，適合居民需要，致許多手工藝品和日用品如皮箱，皮鞋，小刀，小鎖等質美價廉，遠銷全國各地，特種手工業有象牙雕刻，檀香扇，珠石玉器等，出口遠銷南洋及社會主義各國其中象牙雕刻在國際商品中有相當聲譽；㈢大型工業比重大，其產值佔全部工業產值百分之八十，佔工業企業產值百分之九十九；㈣主要是消費品生產。一九五六年消費品產值共七九，二五二萬元，佔全部工業產值百分之六十九。本市工業產品除供應本市需要外，一部份供應站調往國內各地，一部份出口，出口中較主要的有縫紉機、手電池、成藥、實鉸鏈、罐頭、棉布等產品。（一）

英美的「鳴」與「放」

施君玉

三家拼成一家

前幾天本刊登了一個小消息，題目是「英國大報吃小報」，其中提到，英國有三家報紙——「指示者」報、「紀錄」報、「西倫敦記事報」——決定合併爲一家，名爲「倫敦記事報」。

這三家報紙，在香港不大知名，但在倫敦倒的確也算得上「老報」，最少辦了五十年，大概也經過不少困難和掙扎，但總算支持了這麼久。爲什麼在這個二十世紀五十年代卻再也支持不下去了呢？

資本家辦工人報

這樣的情形也不是偶然的。另外一家英國報紙是很出名的，即英國工黨和工會大會的機關報——「每日先驅報」。說也滑稽，這家自命爲工人階級的報紙，原來是和資本家合辦的。工會佔股權的百分之四十九，私人經營的奧頓姆出版公司佔百分之五十一。不過，出版許可證屬工會大會，所以這張報紙仍由工會大會抓穩。

現在，工會大會維持不下去了，決定把許可證讓給奧頓姆出版公司，這家自命爲工人階級的報紙，馬上要成爲資本家的報紙了。一個擁有八百萬會員的工會大會，竟然無法維持一張報紙，由此也可以略窺西方國家所謂言論、出版自由的眞相。

電視和廣告

英國報業的危機，導源於兩件事：一是電視的風行，廣告紛紛轉到電視方面，報紙的廣告收入大大減少，二是英國政府取消紙張配給，有些大報就可以增加張數，大量接受廣告。於是，本來已經減少了的廣告，又都集中到幾家大報手中，中小報的困難就日益加深了。

這種趨向，就是把言論自由更集中到少數人的手中去。不僅工人的言論自由實際被剝奪了，就是工人中的右翼份子、以及中小資產階級的言論自由也被剝奪了。

以前是有錢才能有言論自由，現在要有大錢才可能有言論自由。

談歌曲

冰哥羅士比

不久以前，美國歌唱明星冰哥羅士比在參議院指出了廣播公司對歌曲的壟斷。他說，「現在美國有許多無聊的歌曲決不是偶然的，不是人們興趣的改變，也不是作曲家們突然的失敗，我認爲這是音樂廣播公司施壓力的結果。」這個音樂廣播公司，實際上掌握着大權，決定那些歌可以給人聽，那些歌卻注定要默默無聞。但它本身也受別人的支配。支配它的，就是在財政上支持它的主要的廣播和電視公司。

當中國正在百花齊放的時候，在美國卻要由少數大老闆決定什麼花可以放，什麼花不可以放。而且，他們決定的卻往往是像「搖搖樂」一類的「毒草」。

當然，這些大老闆還不止決定放什麼花，他們還要決定，美國人應該知道些什麼新聞，聽到些什麼言論。

吞併言論自由

電視是一個很好的工具，但在西方國家，落在少數大老闆手中，卻成爲一個吞併言論自由的魔鬼。它打垮了不少報紙，也會打垮不少小廣播電台。其結果是，西方國家憲法中所明定的言論自由，範圍越來越小了。以往，有資格享受這種自由的人本來就不多，而以後卻會更少了。

天下事

今日台灣

「美援」苦了麵粉廠

·戈健·

台灣報紙說，台灣的「麵粉工業有崩潰之虞」。這是「美援」帶給台灣工商界的災禍。

報紙說：歷年以來，「美援」小麥在台灣進口的數量如下：

一九五三年	一〇一〇萬美元
一九五四年	一九一〇萬美元
一九五五年	一五九〇萬美元
一九五六年	一八五〇萬美元
一九五七年	七五〇萬美元

一九五七年的進口量，比去年減少百分之六十以上，據說是因去年進口的大麥稍有積餘，也因台米銷日受阻滯，要向市場上推出原儲的一部份台米。

但是，台灣報紙說，一九五七年在台灣的小麥儲量，僅能用到九月左右。到了九月，如果不能使一九五八年的「美援」小麥提前運入，「這就苦了本省數以百計的麵粉工廠」；這些工廠是幾年以來新開設的，是因美國向台灣推銷所謂「美援」的「剩餘」小麥，蔣介石集團因此誘迫台灣工商界投資辦廠，以便把小麥磨成麵粉，用麵粉吸收貨幣。麵粉工廠「如雨後春筍」，「不旋踵之間，其設備的生產力，就超過了實際需要量，而呈現出嚴重的過剩現象」。據統計，台灣各麵粉工廠的生產能力，每年約可供小麥四十五萬噸之用，而目前「美援」小麥的每年配售量爲十八萬噸；加上「軍用」小麥每年四萬五千噸，其總量僅爲生產設備能力之一半。

台灣工商界在麵粉工業的設備方面的投資，有一半是浪費的。所以如果小麥來源繼續減少，麵粉工廠就無法立足了。

新聞索引

尼赫魯會晤納賽爾

馮湄

尼赫魯十日抵開羅，與納賽爾會談。

納賽爾自從執政以來，尤其是去年七月將運河收歸國有以來，領導埃及人民在爭取獨立自由的鬥爭中取得了巨大成就。從此舉世注意到：在尼羅河畔站立着埃及這個巨人，他是弱小民族從帝國主義壓迫下奮起而取得獨立自由的活生生榜樣。美國記者也認爲，今天世界局勢不但要取決於莫斯科、北京、華盛頓和倫敦，也得聽聽開羅、新德里的意見。

尼赫魯和納賽爾所代表的正是德里和開羅。因之他們的會談是有重大意義的。他們就中東幾個主要問題，例如亞喀巴灣問題、運河問題、聯合國軍在中東地位問題交換意見，無疑將影響到中東的未來局勢。

世人也注意到此次會談對英埃未來關係的影響。據外電報道，尼赫魯和納賽爾十一日的會談，除了討論中東目前局勢外，還談到恢復英埃關係問題。尼赫魯是從參加英聯邦會議後抵開羅訪問的，他此行可能帶來英國方面對英埃關係問題的新建議，這裏打算就英埃最近關係作一個簡單的介紹。

在去年六月底，英國在埃及的最後一批駐軍撤退了。這原是重建英埃平等、互利關係的好機會。但是接着發生運河問題。英國不尊重埃及人民收回這家埃及公司的主權的願望，企圖通過壓力迫使埃及屈服，於是兩國邦交中斷了，英國凍結埃及在英國的資金，計定期存款一億一千萬英鎊，活動資金二千萬英鎊。

在英法撤軍、運河重開之後，英國爲了要繼續使用蘇彝士運河，方才被迫採取新措施，首先於四月十一日宣佈將埃及存在英國的存款中解凍一千五百萬埃鎊，把這筆款項轉入蘇丹政府賬戶，由埃及與蘇丹成立協議，俾埃及得以動用這筆存款。

接着，英國採用由埃及銀行在英國銀行開設自由英鎊賬戶的辦法，以便英船向這個賬戶繳付通過費，埃及可以隨意動用這筆款項。

同時爲了解決英埃間一段財務問題，雙方於五月二十四日起在羅馬舉行財務會談。埃及要求英國解凍在英存款，及被沒收的財產。英國卻要埃及補償英國在埃及撤退僑民及財產損失。因此會談於五月三十日擱淺。埃及爲使英國明瞭眞相，於六月中邀請英國派代表團到開羅，了解去年十月以來列入沒收的英國財產的情形。

不但如此，納賽爾七月一日向英國發表電視廣播，表示願爲恢復英埃關係而努力。十分明顯，埃及是不念舊惡，希望與英國建立新的平等的關係的。至於英國是否有誠意與埃及重修邦交，可能在尼赫魯此次訪埃之行看出端倪來。

西德短簡

西德大學生的生活是夠悲慘的，助學金當然沒有，畢業後前途渺茫。這些情景，遠非生活在社會主義國家的人們所能想像得到的。

大學生當妓女

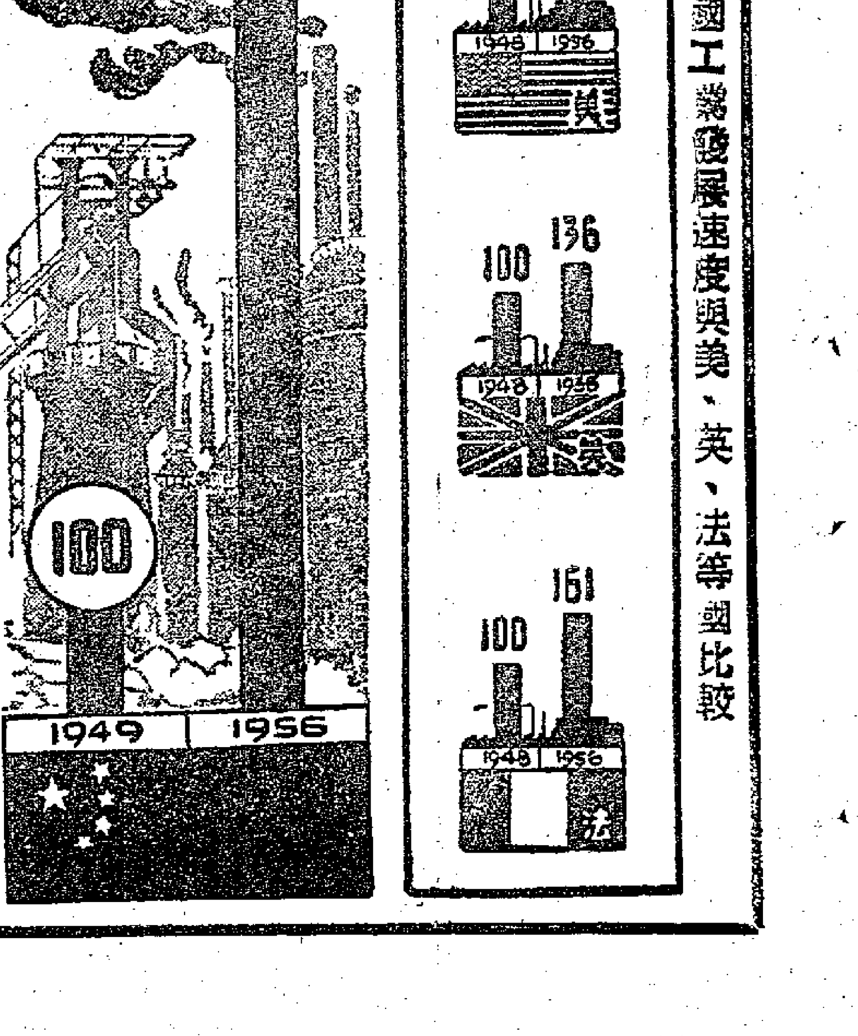
·矢言·

西德的高等學校爲數不少，設備也很好，但是，費用高昂，無錢莫入。許多學生限於經濟條件，只得以半工半讀的方法來維持學業和生活。他們利用課餘或假期的時間，男學生有的當小工，去清除廢墟，忍受工頭的剝削，當然更談不上什麼安全設備了，因攀登拆除高牆斷垣而跌傷摔死的，時有所聞；有的男學生深更半夜，正當人們熟睡床上恢復一天疲勞的時候，他們卻必須辛勤地爲別人擦洗汽車，藉以換取細微收入。總之，只要有任何工作，都願去做。實在一籌莫展，則偷東西、或挺而走險作強盜，進行路劫，因此被捕的事，也經常能在報上見到。

女學生能找到做臨時工作，給人家打掃房間，或是在人家父母外出時，代爲看顧小孩的，眞是極幸運和高尚的工作了。沒有辦法的，只有出賣色相，有的到夜總會表演裸體跳舞，甚至還有做妓女的，以出賣肉體的收入維持學業，眞是悽慘已極了。我們曾從西德的朋友處，聽到這樣一件慘絕人寰的事：就在上一年的夏天，科隆的某妓院內，出現了一個年輕的妓女，不但美貌異常，而且對文學很有研究，與人談論歌德名著「浮士德」時，極有獨到之處，遂大受人們讚賞，巨商富賈更趨之若狂，但過了不久，這位紅極一時的名妓忽然不見蹤影了。後來有人在另外一個城市發現這位名妓乃是某大學文學系的學生。原來她迫於經濟困難，只得利用暑假時間做了短期的妓女。這事本來已經夠慘的了，但有些無恥的黃色記者，反視爲奇聞，到處打聽訪問，在報紙刊物上大事渲染，一時頗爲轟動。最後這位女大學生在這種壓力之下，痛感羞辱，結果以服毒自殺來結束這出悲劇。

西德的大學生們，爲了自己解決學費及生活的問題，創辦了一種名叫「漢斯互助會」的學生組織（漢斯是德國古老民間傳說中一個幫助窮人的善良而機智的人），各地都有，專替學生辦理應聘和介紹工作的事情，所以很受到學生們的擁護，參加者極多。

西德當局爲了迷惑和引誘青年來西德服兵役，不惜工本地印刷了大批書籍、照片和圖畫，吹噓西德高等學校的設備齊全、費用低廉等等，以此作爲引餌。但如果探悉了西德大學生的實際生活，也就可以知道西德政府的用心所在了！



中國工業發展速度與美、英、法等國比較

兩電燈公司已決定 附加費下月起減收

減多少尚在研究最短期內公佈

【本報訊】港九兩家電力公司已決定於八月一日起減收電力附加費。至於減至若何程度，最短期內當有分曉。該兩公司通告稱：「敝公司等接獲燃料油供應公司之通告，燃料油之價格將減低若干，故敝公司現正研究應減之數字，並在最短期內公佈，附加費將由一九五七年八月一日起減收。一九五七年七月十三日。」

兩電力公司由今年三月一日起加收電力附加費，由原來的百分之九增至百分之十八。兩電公司自宣佈是項辦法後，港九百餘社團及各界居民曾羣起反對。

又訊：香港華人革新協會定十六日下午五時半假座中華總商會九樓禮堂舉行各社團代表聯席會議，討論對港九兩電力公司加收電力附加費問題的意見。

聯合國統計會主席說 中國建設速度快過美國

工業基礎穩固人民有適當生活水平 七年來物價很穩定有統計數字可查

【本報訊】印度政府內閣統計顧問、聯合國統計委員會主席、印度統計學院院長馬哈拉諾比斯教授於前（十二）日下午抵港後，下榻淺甸山印度駐港專員阿達加官邸。並在那裏接見本港記者。

他說：「在中國有好幾件事，使我印象非常深刻，尤其是因爲印度也有計劃經濟。中國已經安置了發展重工業的穩固基礎，使工業能夠逐步地迅速地發展起來。相信再過三、四年，用他們自己製造的機器來建立工廠。但這不是說他們將不從外國輸入機器，任何一國都要輸入機器的，包括美國在內。我深信發展國際貿易，始終是中國的信條。」

「其次說到生活水平，在北京，即使是最窮的家庭，都有着意外地舒適的生活水平。一個工人最低的收入大約人民幣四十元，但是租金極廉，食物很便宜，米比印度要廉，其他物品也是這樣，只是食糖比印度貴些；至於奢侈品像朱古力、牛油這些就很貴了。所以我可以說，北京最窮的人，收入也比印度最窮的人多。至於上等的場所，像我住的北京飯店，我看過價目表，一頓有三四道菜色的常餐，定價人民幣一元，在印度要貴多了。」

「我在中國又看到了十分傑出的在文化教育建設上的發展，實驗室的良好設備，多數都是自外輸入的，但是現在他們自己也能製造一部分了。在如此短期內，在科學研究與技術工作方面有此成績，眞是驚人。他們不但已建立了工業的基礎，培養技術人員的基礎也已建立起來了。技術還包括外國語的研究，比方學印度語的人就不少，我在任何西方國家都未見過這種情形。」

「從亞洲觀點來說，中國人那種高度組織性，也是驚人的，拿城市的清潔程度來說，簡直非別的亞洲國家所能比。一個民族，若沒有高度的社會觀念，是不可能做到這樣的，因爲這是需要人民大家合作的。「這種高度社會觀念的形式，是由於人民對將來有了希望，他們不必擔心失業，不必怕沒有房子住和沒有東西吃，即使住的只是小房子，吃的只是蔬菜淡飯，但是如果人人都有了這些，還會有什麽憂愁？還有他們從一九五一年以來，物價就一直穩定，這是有統計數字可查，我們在北京的大使館也可證實。布是要配給的，但是每人一年有二十碼布，怎麽還不够？

「當然還有那驚人的建設速度，二次世界大戰以後，我爲了出席聯合國會議和講學，到過美國十五六次，也到過歐洲不少城市。我可以說，除了蘇聯以外，中國建設的速度，超過了任何一個國家，包括紐約、芝加哥等等城市在內。」

「這些建設工程，是說明了中國的經濟只會一天一天的發展起來。中國的五年計劃是一個相當合理的計劃，因爲它擴大了就業，建好了經濟發展的基礎，增加了商品的生產，包括必需的消費品在內。」

馬哈拉諾比斯

竹園村被拆遷商民 亟盼當局合理賠償

當局定地價每呎數毫但實價達數元 居民代表昨聽彙報明再訪當局

【本報訊】竹園村各區、各業代表多人，於昨日下午二時假竹園聯合村鄉公所舉行會議，由竹園村副鄉長葉安報告出席有關竹園村賠償委員會會議經過。會議由鄉長林發主持，與會代表計有葉安、林泉、胡勁林、姚九等二十多人；還有不少村民到會旁聽。

葉安在會上說，他曾於本月三日至五日一連三天代表竹園村被拆遷居民，到高院出席了有關竹園村賠償委員會會議，商討有關拆遷的賠償問題。在會議中，當局曾一再表示，關於地價的賠償數額按照原議以每呎六毫三仙計算，據當局提出的理由是該區地價迄無增漲。葉安說，當時他會向當局指出，目前港九新界各區地價都比以前增加，根據竹園村不少地契也分別列明，該區目前地價每呎所定價目已達三元八角、四元五角，甚至每呎七元的也有。因此認爲當局所定地價過低，希望當局根據實際情況，對於地價的賠償數額，給予合理的調整。

葉安說，當賠償會議討論到有關被拆遷屋宇的問題時，他也曾明白指出近年港九居民之所以紛紛在竹園村置地建屋居住，主要原因還是由於歷年屋荒嚴重，居民此擧直接、間接也爲當局在解決屋荒問題上起了一些作用，而且居民也付出不少資財；故現在一旦拆遷，當局對於被拆屋宇以及商業裝修等也應給予合理的賠償。

葉安最後說，竹園村不少居民都靠耕地爲生，他們若失去耕地，事實上確難生存；因此深盼當局了解農民處境，設法另覓土地給他們繼續謀生。葉安並指出，月前港府華民副政務司章顯巡視竹園村時，也曾對農民表示，被拆遷農民所有耕地，不論是租地、公地或自地，以每呎五角補償，至於耕地上的青苗及農田屋宇上蓋等亦有「合法」補償。因此，農民亦盼當局對於農民也應給予合理賠償。

據悉：關於竹園村被拆遷農地及商戶屋宇的具體賠償辦法，有關方面仍未正式公佈。竹園村居民將於明日派出代表再訪華民政務司，盼取答覆。

天氣潮水

東南風。輕微後轉和緩。天色良好。下午氣候炎熱，氣溫上昇至九十度以上。

高潮　凌晨零時四十五分　上午十一時十三分

低潮　早晨四時四十九分　晚上六時廿八分

新界鄉會反對註冊 七鄉明開聯席會議

【本報訊】新界各區鄉事委員會前日接獲港府新界民政署長彭德的通函，限期辦理登記手續。據悉：已引起新界各鄉人士的反對。元朗十八鄉、元朗八鄉、錦田、新田、厦村、屏山、屯門等七個鄉事委員會，定明日下午七時舉行聯席會議，對於反對限期辦理登記事將提出討論。

大埔離婚案 破鏡告重圓

【本報訊】日前新界大埔有婦人杜氏，因夫疑她與一失業單眼佬相戀，雙方要求離婚。該案會鬧上大埔理民府，現雙方得中間人調解，誤會冰釋，離婚之議已取消，重歸於好。

六女紳士反納妾 明天擧行招待會

【本報訊】港九婦女界反對納妾制度運動，如風起雲湧積極展開中。六位女太平紳士周李澤瑜、郭鳳軒、李曹秀羣、蔣曹麗娟、單德馨、楊蔡懿嫻等，定明天下午二時半假座沃行中國婦女會擧行記者招待會，爲呈請修訂法例呈文事有所報告。由這六位女太平紳士聯同各界人士簽署的呈文，已於月前呈遞港督。在該呈文簽名的有千餘人。

昨據李曹秀羣（中國婦女會會長）說，請求修訂是項法律的目的，在使社會制度趨於健全，否定一種不合理的法律根據。又說：「這是一種社會革新之運動，並不是偏重於『廢妾』之運動，所要求者爲訂定更爲合理之婚姻法，男女無偏差之繼承權及使人有所適從之離婚規定。『廢妾』只爲我們要求確立一夫一妻制的合理婚姻法之必然結果。」

近一萬人已簽名 合理婚姻人人盼

【本報訊】香港國際婦女會發動的簽名反對納妾制度工作，現正方興未艾。該會負責人之一吳仲朝夫人日前說，俟簽名者滿一萬人，即行去函港府。據說現在簽名已不止一萬人之數。

吳仲朝夫人對記者說：簽名運動將進行至八月間始結束。整個運動的總目標是發動十萬個人簽名。在這段期間，如簽名者够一萬人，則先行致函港府，以後簽名者再陸續送往。

今日天晴朗 下午有熱浪 氣溫將九十度以上

【本報訊】昨天週末，天氣突趨炎熱，最高氣溫八十九點八度，達七天來最高的氣溫。據天文台預測，今天天色晴朗，將有熱浪襲港，下午氣溫將昇至九十度以上。今日是星期天，各海灘泳場勢將特別擁擠。

石澳海灘男子服毒 深夜發覺已昏迷

【本報訊】昨晚九時，警方在石澳海灘附近，發現一名服毒後告昏迷的男子，在其身旁發現一個安眠藥的瓶子、一個酒瓶、一封遺書及鹵味等。該男子被昇送醫院洗胃後，直至深夜還未甦醒。該男子年約廿八歲，身穿白恤衫，雜色西褲等，在遺書上署名吳×基，略謂因失却人生樂趣等。

羔羊墮入虎口

少女被引誘下海做舞女 中調虎離山計傢俬盡失

【本報訊】這是一宗施用「調虎離山」計的騙案。有一個年僅二十三歲的少女，偶然認識了一名中年男子，便被人誘騙下海伴舞。約五天前，她又被人誘騙離家，並把她居處所有傢俬、雜物運走，失主發覺後，於昨天報警請求查緝。

失主名唐少娟，廿三歲，獨自居住在西洋菜街二×七號地下床位。據說，她的家庭過去甚富裕，後因商場不景氣，她父親開設的一間出入口庄也告倒閉，只好在彌敦道街頭經營小本生意。唐少娟有一個哥哥，在美洲謀生，但也很難有餘資匯返香港，唐少娟爲了減輕家庭負擔，早在數年前已在月園娛樂場當售票員。當時，她與一個常到遊樂場的中年海員認識，至娛樂場於年前結束後，兩人遂告分手。至數月前，兩人又在街上相會，當時唐少娟失業在家，該男子即對她假意表示關懷，從而多方誘騙她下海伴舞，唐少娟謀職心切，不久便被介紹到深水埗大×舞院伴舞。自下海後，該男子隨即經常到舞院向唐强索用款，如遇唐手頭不便，竟强向院方預行墊付。約在五天前，該男子又到唐少娟居處，僞言有要事商談，約她外出相敍，該男子又到她的家後，向包租人詭稱唐現居處，並把她所有傢俬、雜物僱工搬走。唐在相約地點久候不見該男子依約到來，及返抵家中才揭發了這宗騙案。

車禍兩宗 四人受傷

【本報訊】警員葉志，昨下午五時許，駕電單車至香港仔，與一巴士相撞，車毀人傷，送院救治。下午七時許，有一輛私家車在大潭篤，與軍車相撞，軍車無恙，私家車車頭毀，傷司機王炳良、男子陳錦新、陳譯新三人。

北京同仁堂出品

各种名药

安宮牛黃丸　主治：神昏譫語 熱毒內閉

牛黃淸心丸　主治：驅風化痰 清熱鎮痙

活络丹　主治：身體麻痺 筋骨疼痛

再造丸　主治：痰迷氣阻

人參鹿茸丸　主治：氣血兩虧 血虛頭眩

狗皮膏　主治：腰腿疼痛 跌打損傷

香港独家经销处：泉昌有限公司

（地址：永乐西街150号 电話：2.2395 电报：1472）

香港代理处：德信行有限公司

総经销：中國土產出口公司天津分公司

香島中學招生

學級：高初中及小學各級（增設班級擴充學額）

試期：七月十八日上午八時半起

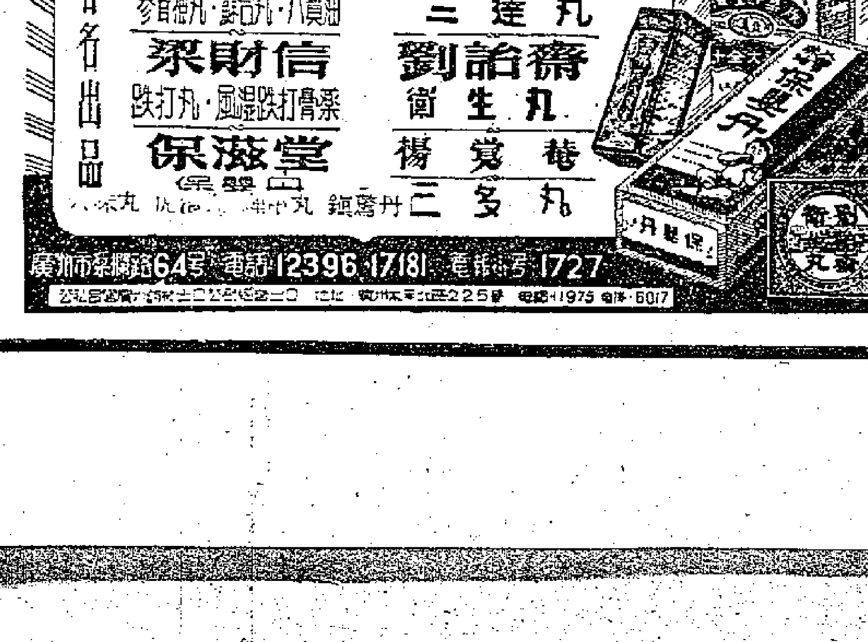
報名：即日起至七月十七日正午止

校址：正校九龍仔[illegible]樹道　分校九龍運動場道

電話：五七〇二九　五〇八八二

校長：黃承燊

惠刊廣告　請撥電話　三七二二三



失蹤案件何其多
兩婦棄兒離家
一少女交男友失蹤歸來又他去
九龍仔男女小童兩名也不見了

【本報訊】昨日又有五個人被報失蹤。婦人馬玉貞，卅二歲，住九龍城道，夫姚姓，係土瓜灣某紗廠工人。據說他們時常吵鬧。前天，馬抱着一個四月大的兒子去紗廠交給丈夫後，即離家一去無蹤。

住美善同里某號地下的二十七歲少婦方少卿，前兩天，她被丈夫責備濫交朋友，並遭摑了兩掌。前天下午，她拋下兩歲大的兒子出門，至昨晚仍未見歸來。她的丈夫姓吳，在啓德機場工作。

二十多天前曾失蹤被找回來的十五歲少女陳×芬，本月七日再次失蹤。她是砵蘭街某理髮店老闆的養女。據說這個少女交上男朋友，時出現於公衆場所。

男童趙炳華，十二歲，住九龍仔大坑東M座徙置大廈。他是本月十一日失蹤的。

九龍仔朱古仔村五十×號住有一個女童，名林燕芳，四歲，本月十日下午五時許，她的母親何麗珍還見她與鄰童在街口玩耍，相隔半個鐘頭，即失去她的蹤跡，遍尋不獲。

日本妙法寺高僧訪華完畢過港
晤巨贊法師訪各地寺院
親身體驗中國宗教自由

【本報訊】昨天從中國大陸來港的外籍旅客，包括東京日本山妙法寺高僧藤井日達和西本敬。他們是應中國佛教協會之邀訪問中國的。在華時他們晤見了巨贊法師、趙樸初居士等佛教界有名人士，並參觀了北京、瀋陽、上海等地的寺院。藤井說：未赴中國之前，他們聽到中國信教沒有自由，去了中國之後，發現情形正與此相反。

日本訪華京都學術代表訪華團團員、立命館大學部文學部教授奈良本辰也亦同車來港。這個團的宗旨是與中國學術界交流學術經驗，團長及其餘團員將於今日來港。

英國籍小姐G．羅斯時一霍爾是從北京來的。她說她在那裏住了一個月，下榻英國代辦處。她是以遊客身份到中國去考察古物的。在這一個月中她遊覽了故宮等處名勝，是一次十分有趣動人的旅行。

西福堂明天會慶

【本報訊】港九西福堂蘇浙工會定明日正午十二時假座金陵酒家五樓舉行八十六周年紀念暨入十六屆職員就職典禮及先師寶誕。會後有遊藝節目助興。晚上七時並在旺角砵蘭街二號六樓該會福利部新部址開幕舉行酒會。

漢華育羣中華
三校學生畢業
昨天分別舉行典禮

【本報訊】漢華中學高中畢業典禮已於上月廿三日舉行，昨天上午又在該校禮堂舉行初中、小學畢業典禮暨各級散學禮。本屆初中畢業生共七十五名，小學畢業生共四十名。是日上午九時半，全校員生八百餘人齊集禮堂，畢業生襟頭都戴着一朵大紅花，該校校長黃建立致詞並頒發畢業證書及學行獎。接着由畢業班代表致送教學儀器變壓器及三球儀各一座給母校。

晚上七時半舉行遊藝晚會，招待家長來賓。演出古裝劇「春香傳」、及舞蹈「半邊裙子舞」、拔蘿蔔等。到會者六百餘人。今晚繼續演出。

又：該校定於七月二十一日舉行第二次新生入學試。

【本報訊】育羣中學初中第十屆小學第十二屆畢業典禮昨晨十時假娛樂戲院舉行。由中華總商會會長高卓雄頒發畢業證書，前任校長趙聰華頒發獎品。到會觀禮家長、來賓逾一千多人。會後放映粵語片「桃李滿天下」助興。

該校校長致詞感謝到會各界人士，並盼畢業生今後應本着愛祖國、爲社會、爲人羣的精神，更好的鍛鍊自己，努力學習。該校暑期內擬訂國文、數學兩科教學大綱以改進教學，今後還要不斷改善管教的方針和措施，希望各界友好及家長給予更多的督促。

【本報訊】中華中學昨晚七時半在該校會堂舉行初中第廿七屆畢業暨各班結業典禮，會後並放映「千萬人家」助興。

軍警大演習 搜索兩條村
後天上午荃灣舉行

【本報訊】港府新聞處消息：本月十六日（星期二）英軍及警察將在荃灣地區舉行大規模演習，海壩村及海貝村將被封鎖進行搜索，但村民仍舊隨時可以自由活動，軍警雖然用槍械，但並無實彈。英軍約有三百五十人參加演習，演習期間將由清早開始，大約至中午結束。

明秋赴英留學 現在開始申請

【本報訊】港府教育司署消息：香港學生擬於一九五八年秋季在英國大學或師範專科學校就讀之手續，已於昨日由留英學生遴選委員會宣佈，該委員會特別指出今年英國大學學位奇缺，其競爭情形遠非最近一二年來可比。因英國於最近將來取消國民兵役制度關係，申請入學者人數倍增，海外各地學生，尤應提前申請入學。各大學遴選學生時，將以學業成績爲標準，故凡在香港大學入學試或倫敦大學普通教育文憑試考取各科高級程度成績優異者，將被優先取錄。

申請入學學科如爲香港大學所已開辦者，則其申請成功之希望甚微，擬就讀英國大學醫科之學生非有特殊情形，不便予以考慮，惟已有醫科畢業文憑而願從事研究工作者則作別論。

凡擬於一九五八年秋季在英國大學或師範專科學校肄業之學生，須往香港砲台徑一號教育司署領取申請書，此項申請書填妥後，應於一九五七年九月卅日前交回留英學生遴選委員會秘書，凡擬申請就讀牛津及劍橋大學各學院者，須於最短期間內或於八月十日前將申請書交回。

該委員會對每一申請書將審慎考慮，並將約見具有適當資格之學生，如認爲滿意則將其申請書轉送倫敦殖民地部學生管理官，盡力設法代申請人向各大學或師範專科學校申請入學。凡獲准留英之學生，可以獲得關於赴英求學之指導，抵英時由駐英之香港學生管理官接見。

岐關車昨天起增班
客車六輛直達廣州
澳穗客船每天兩地對開

【本報訊】澳門消息：爲適應旅客要求，澳門岐關車站自昨日增派了三部客車行走澳穗線，連同原日班車，此間每天共有六部客車直通廣州。

各班客車開行時間：首班上午八時十五分，二班八時廿分，三班八時卅分，四班八時四十分，五班九時十五分，尾班十時卅分。每位客票收港幣十元八角。

水路方面：廣州珠江航業公司增派「建設號」客船行走穗澳線，於前日自穗開抵澳門，經今後將與原日「新發利」每天分在穗澳兩地對開。

懸強風訊號 上季共四次

【本報訊】香港天文台台長龐遜士在本年第二季工作報告謂：季內香港雖未受颱風暴影響，惟強烈季候風訊號曾懸出四次，前後共計三十五小時又十五分。四月時有一批著名氣象學家曾經訪問天文台並與天文台第一測候顧問文上校討論有關偵查風暴之問題，並因大東電報局在天文台設有新辦公室，負責收聽一切有關氣象之廣播。因此，一切天氣圖表均在天文台方面先行分析，然後以電報傳真機轉送啟德航空測候處。季內，使用電報傳真機之方法最初頗感困難，惟在季末時期已見進步。

學校消息

▲美專廿日校慶　香港美術專科學校定於二十日在該校本部舉行第四屆同學會及慶祝校慶五周年聯歡，歡迎校友及學生家長回校參加。可向徐熾生、余永義、錢中、陳齊、周明生、陳永泉同學報名。該校暑期班招生，報名者甚爲踴躍，現續招各科班新生及插班生。

▲重生夜校招生　【本報訊】九龍旺角砵蘭街四十六號重生夜校，本學期設有初級班、高級數學班、會計班、簿記班、高初級英文專修班等。該校招收各級新生及插班生，現已開始報名，並定於本月二十七日晚舉行新生入學試。

▲中業校友昨夕聯歡　【本報訊】中業專科學校校友大會昨晚假座大觀酒家設宴三十八席，共四百多人，情況熱烈。該校校友會現已向當局申請註冊。

深水埗街坊昨發賑災款

【本報訊】深水埗街坊會昨日散發水災災民賑款，每人可領款五角及麵粉兩磅，到領者共一千二百二十一戶、五千八百一十七人。該會並定於明日上午十時在會內補發，未領者可依時到領。

社團動態
嶺南同學下月遊河　中國婦女會辦餐舞

▲嶺南同學會與嶺南會所舉行聯合遊河會，定於八月十七日往青山灣，租定錦船一艘，可容三百五十人，每人收費二元。

▲香港中國婦女會聘民政務司麥道軻夫人爲名譽會長，定下月初請麥道軻夫人主持開幕禮。該會籌募慈善餐舞會定十月十八日假半島酒店舉行，葛量洪夫婦已允參加，餐舞券分爲五十元雙人及廿五元單人兩種，二元慈善獎券一種。

▲銀行華員遊樂會現籌辦第一次全港銀行界水上運動比賽大會，比賽項目已經聯定，已分發各銀行，銀行開始報名，比賽地點擬借用銅鑼灣善社游泳棚舉行。

▲女青年會學生少女部，每年於暑期間主辦「夏令少女營」。本年地點設在赤柱聖士提反小學，日期爲八月六日起至十日止，共期五天，歡迎各校女同學報名參加，凡年齡在十二至十六歲之少女，均合參加資格，費用包膳宿教材及什費共三十元。

烘製麵包藝術比賽
留英學生張尚羽獲首獎
他是嘉頓公司經理之子

【本報訊】新聞處倫敦七月十二日電：現在英國留學的一位香港麵包廠商之子——張尚羽（見圖），在曼徹斯特參加烘製麵包藝術比賽中獲得首獎。

這位留學生係香港著名的嘉頓糖果餅乾有限公司經理張子芳之子，現年二十歲，在一九五五年赴英入英國工業學校專攻食品製造一科，特別研究有關糖果、餅食的製作，月前代表倫敦市參加比賽獲獎。據說：這個烘製麵包藝術的首獎，倫敦市十二年來未得過，故張尚羽獲獎，回去時特別受歡迎。

消息

燕窩秋梨膏上市　▲醉翁牌燕窩秋梨膏，係北京通三益秋梨膏和香貝秋梨膏之製造廠出品。

金台播國術小說　▲麗的呼聲金色電台定明（十五）晚起恢復播講「國術小說」，仍由鍾偉明擔任，每逢星期一、三、五晚八時半至九時播出。講述之國術小說爲「洪熙官大鬧峨嵋山」。

▲燕窩秋梨膏，是老年人和身體內虛弱之中年人最適宜之滋補強身飲料，現已大量運港，由德信行代理總經銷，道安行，各大食品公司商店有售。

新新酒樓明啓業　▲彌敦道三六三號新新酒樓定明天啓業，今日下午一時由謝伯昌主持剪綵，並由一時至七時，設雞尾酒會招待來賓。

香港電台中文節目

日間　上午七時：報時；時代曲。七時三十分：粵曲。七時五十八分：天氣報告；八時：新聞。八時三十分：節目預告；潮州曲。九時：粵曲。九時三十分：京曲。十時：特備兒童廣播劇節目「小孤雛」。十時三十分：錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。十時四十五分：廈門曲。十一時：「星期美點」歐西流行曲及時代曲點唱節目。十二時：報時；粵曲。十二時三十分：京曲。一時：報時；特備時代曲及跳舞音樂節目。一時二十八分：天氣報告；一時三十分：新聞。一時五十分：音樂。二時：特備長篇廣播劇「一枝荊釵引鳳凰」。三時四十五分：京曲。四時三十分：特備社團粵曲演唱節目。

晚上　六時：報時；新聞。六時三十分：「工人樂園」。七時：宗教節目。七時三十分：農村一週。八時：報時；特備潮州音樂演奏節目。八時卅分：時代曲。八時五十八分：天氣報告；九時：轉播倫敦國語新聞；九時十五分：京曲。九時三十分：轉播倫敦粵語新聞；九時四十五分：特備粵曲節目。十一時：跳舞音樂。十一時卅分：天氣報告，明日節目預告；時代曲。十二時（完）

香港電台英文節目

日間　上午十時：新聞，節目摘要。十時一刻：晨曲。十一時：宗教節目。十二時一刻：雜談。十二時半：法國電影音樂。一時：巴黎迴音。一時一刻：新聞。一時半：家庭點唱。二時半：舞曲。三時：偵探故事。三時半：醫院點唱。四時半：音樂。五時：下午茶音樂。五時半：兒童節目。

晚上　六時：節目摘要。六時零二分：音樂。六時半：宗教節目。七時：每週評論。七時一刻：故事。七時三刻：鍵琴。八時：新聞。八時一刻：小夜曲。八時半：倫敦雜曲。九時：創世紀。九時半：星期音樂會。十時半：男高音。十時三刻：弦樂。十一時廿分：晚禱。十一時半（完）

麗的呼聲銀色電台

日間　上午七時：廣東音樂。七時一刻：天氣預測，錄音口琴演奏。七時三刻：時代曲。八時：新聞，氣候報告。八時廿分：祝壽祝婚，特備節目介紹。八時半：粵曲。九時：時代曲。九時半：京劇。十時：人相學研究。十時半：粵劇主題曲。十一時：人海傳奇「死亡之愛」。十一時三刻：處世經驗「話不投機半句多」。十二時：新聞。十二時一刻：祝壽祝婚。十二時半：古腔粵曲。一時半：時代曲選。二時：歐美流行歌曲。二時半：社團節目：粵曲演唱——香港象牙製作業職工遍朗傑主持。四時半：廣東音樂。四時三刻：時代曲。五時：錄音學校節目。五時半：祝壽祝婚，晚間特備節目介紹。五時三刻：錄音粵劇「劍氣葬花墳」。

晚上　七時一刻：粵語話劇「蒙俠恩仇」。八時：報時，新聞，氣候報告。八時一刻：特約粵曲。八時半：特約粵語流行曲。九時：香江夜話「冷美人」。九時半：麗的呼聲夜總會。十時：短篇小說「何處不相逢」。十一時：新聞，體育消息，明日節目預告。十一時一刻：粵曲。十一時三刻：廣東音樂。十二時：收場曲。

麗的呼聲金色電台

日間　上午七時：口琴。七時一刻：天氣預測，時代曲。七時三刻：節目報告，國樂。八時：報時，各地什曲。八時廿分：新聞，氣候報告。八時四十分：京劇。九時：舞台短劇。十時：錄音粵語話劇「西施夢」。十時三刻：時代曲。十一時：潮語傳奇故事「石鼓湖的神秘」。十一時半：潮州曲。十二時：報時，「李麗華時代曲選」。十二時一刻：新聞，氣候報告。十二時半：越劇。一時：國語短篇故事「恨海離愁」。二時：京劇點唱。三時：粵語短篇小說「紫鸞表妹」。四時：時代曲。四時半：潮州歌劇。

晚上　六時：歐西流行歌曲點唱。六時半：轉播港台「工友樂園」。七時：口琴演奏。七時半：粵曲。八時：報時，時代曲。八時一刻：新聞，氣候報告。八時半：錄音麗歌晚唱。九時半：粵語流行曲。九時三刻：轉播港台「粵曲演唱」。十一時：新聞，明日節目預告。十一時一刻：京劇。十一時三刻：時代曲。十二時：收場曲。

N. Y. K. LINE
日本郵船株式會社

天祥洋行總代理

會津丸 "AIZU MARU" 前往星加坡、亞丁、熱塞、內亞、馬賽、丹吉爾、漢堡、倫敦、安活、鹿丹、布蘭加、准於七月廿一日到港，廿二開行

姬路丸 "HIMEJI MARU" 前往星加坡、檳榔、孟買、喀拉蚩，准於七月三十日落貨，卅一開行

天祥洋行華人船務部啓 電話：二八〇二一
南洋貨載代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：二九四二一

民興 M. V. ELSBETH 直往金邊
七月十三、十四日落貨　七月十四日下午開行
貨客請到 干諾道西廿四號二樓 順昌航業有限公司 電話：二六五七七、二六五一七

萬噸新型快船「美光」S.S. "MEKONG"（時速十七海哩）
直往西貢、北非、歐洲各埠 兼收轉駁往西非各埠貨物
七月十六日落貨　即日下午開行
法國郵船公司啓 香港干諾道中五號皇后行樓下 電話：二六六五一

三井船舶 MITSUI LINE
赤倉山丸 AKAKURA SAN MARU 七月十七日到 十八日啓行
直放 橫濱 神戶 門司
貨客付貨請 移玉華人貨倉經理處干諾道中一一三號 權記公司接洽（即大東酒店二樓）電話：二八六四九 三九〇七七
東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：二〇三七四 三九一一一

即日四場 獨家獻映
1949—1955 月覽展片影秀優獎獲
龍馬公司製 導演 朱石麟
韓非 李清 江樺 石磊 姜明 主演
一板之隔 同居樂之一
怎樣應付失業威脅？怎樣照料患難朋友？
怎樣確立戀愛觀念？怎樣處理同居糾紛？
今天十時一刻「天鵝湖舞曲」
鳳凰公司 一年之計 七日起映
長城上片 配仙天 廿一日起映
邵氏片 台英祝與伯山梁 廿四日起映
今明天早場「琉璃河邊」

國際 皇宮 明聲 光明 大世界 中央 新約
今天盛大獻映
•國際戲院明天加入•
粵語對白
火山焰口 火舌噴天 面臨毀滅 險象環生
每吋菲林都充滿恐怖神怪！每一分鐘都令你提心吊膽！
泥妖
泥妖行動：行雲霹靂，毛骨悚然！泥妖出現：驚天動地，雷電交作！泥妖作祟：專擄處女，滿城風雨！
面目猙獰 性不之入 槍砲無收不可拾
金橋發行

國際 最後今天
全部歌唱 神怪巨片
羅家權 秦小梨 蔡艷香 歐陽儉 合演
龍虎渡姜公
先場東映廣東戲寶
六國封相
封神榜故事最熱鬧一段 好唱情 好劇情

麗都 新華 仙樂
越旺越映 十一天 越映越旺 激刺片王
邵氏出品
監製：邵邨人 導演：嚴俊 演員：尤敏 嚴俊 可憐女 弱女
插曲二闋
金王 高 光將 尤敏 超 嚴俊 王豪 小 尤敏 合唱「馬神」
月落烏啼霜滿天

大華 環球 北河 利舞 地 油麻地 金星
紀念不日重映 禮拜請早
光製公司星南攝製第二輯 馬師曾 紅線女
唐山亞嫂
小婦人 含辛茹苦 爛賭仔 拋妻棄子！
南紅 妻中平 謝賢 羅玲
領銜 導演 陳文 精心傑作 監製 何啟湘 改編 楚原

下期獻映
監製 廖一原 製 謝齊
對錯親家
新聯公司新奇戀愛喜劇 導演 陳皮 編劇 李亨
主演 白燕 張活游 黃曼梨 李清 羅蘭 陳好逑 梅綺

陵民華界台世舞好新金國金 冷氣開放
禮拜請早
永利行有限公司出品 全部歌唱大喜劇
新馬師曾，鄧碧雲，譚蘭卿 三大紅伶 領銜主演
傻仔洞房
監製 林大偉 製片 李壽祺 導演 陳皮
好睇 好笑 又趣 又妙

廣利 新都 樂仙
下期盛大獻映
巴金原著 家
石慧
片中演唱鳳凰歌曲 異常精彩
可歌可泣 人人熱淚
故事家喻戶曉 劇力振撼人心
馬鳳
主演 夏夢 李次玉 傅奇 石慧 陳思思 平凡 鮑方 江漢 王葆真 劉戀 孫芷君 金沙

利舞台 冷氣開放 法國名片欣賞
艷女春情 全部七彩 芭碧姬
明天選映 春滿床 色丁場
今天早場 傻人奇遇 三角起碼
明天後 巴黎夜來香 七角起碼
今天正場 七後生持學生 角座證

班宮 昨早滿今續映
哥倫比亞公司出品 別開生面 緊張刺激 戰爭巨片
血戰紅褶堡
全部特藝七彩
奧迪梅菲 主領演奇
今早十一點回收 古歐十一點 美國「百戰榮歸」 老牛 二代 老二代

真光 今明兩天 斯文仔 磨刺激 美國 主角 驚心詐世 巨片
死前一吻
綜合七電影 上彩 中文
婚前 性行為 方最 女吃 斯 諷刺
今早 鳳凰 今日 七十六 片士映
我與王國 艷電 鳳凰鑲戲映 秋葵難遷

豪華快樂 今天五場獻映
離奇神秘恐怖巨片！
二萬年前 怪物 恐怖！ 奇突 現實 為患 地球 出現！
全部瑰麗彩色
RODAN
日本公司國語巨片
飛天怪獸
怪物一翅，黑市個個驚動駭聽！物勝張遮半城！心魄人閒！
下期獻映 風流記者 格力哥利柏作

娛樂宮 今天盛大獻映
雷電華最大獻賞
和路迪士尼最新出品
天才童星伯安第一 斯杜阿德 主演
特藝七彩 片上中文
小流氓 The Littlest Outlaw
今天娛樂宮早場十一點美高梅卡通
今天五點半 娛樂七點 飲宴九點半 兩點 宮十 三點 十一點半

都城 景星
昨天又狂 今天五場 環球王牌
江湖奇男子
新綜藝體 七彩片上中文
主演 湯寇斯瑪．芙格 尼蒂．花嘉蓮
今早 十一點 十二點半 都城 小星飛 卡通 七俠 正十 加開 江湖奇男子！

樂宮 今天盛大獻映
霍士 最新綜藝體彩七合滑稽鬧笑片
三友入花叢 3 MEN IN A BOAT
羅蘭．占維斯 愛德華．海弗．維士占維主演
片上加印中文字幕
今早十點 二點 彩色 七戰 片英民族

皇后 平安 今天仍映 二點 五點半 七點 九點四十 八
平安今天 加開 早場 十一點半 十時
華納公司 征空壯史 巨製 全部七彩
林白傳 THE SPIRIT OF ST. LOUIS
占士史超域最新傑作
航空史第一個偉大飛越大西洋第一人 上空怪傑

皇后 今天早場 十一時半 今天一早映 哥倫比亞公司 三傻諸片 七彩卡通

歌盧溝橋

田漢

一

車過蚊子山，驕陽尙如虎。山腰路斷，碧樹因風舞。殘碉蟲豐草，中有烈士墓。彷彿廿年前，我軍抗日虜：山邊方演習，敵彈忽如雨，又要入宛平，托言搜卒伍。守者拒不納，日寇竟動武，只道炮一響，「支那」首必俯，貪食者雖鄙，民氣不可侮。人人忘死生，武器無良窳。我黨主抗戰，團結四億五。蘆溝橋上火，炎炎蔓全土，終使敵泥足，欲拔已及肚。至今石獅子，昂然據橋柱，面目多破損，忠烈自千古。

二

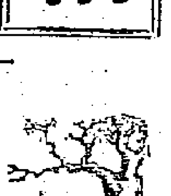
猶憶炮響時，我羈金陵市。聽說要抗日，歡喜忘所以。決心寫劇本，一日盡百紙，保羅演主角，導演洪深氏。效果黃榮華，指動炮火起。前仆後者繼，殺敵不顧死。大華新劇場，如臨蘆溝水。當時觀衆中，恰有七君子。衡老撫長髯，對劇色然喜。以謂平生心，抗日而已矣。公樸亦美髯，與我談未已：「愛唱義勇曲，當我在獄裏。」亦有王造時，以及章乃器，當時亦讚歎，激賞逾國士，奈何二十年，鄙俊竟至此！

三

驅車訪崔村，歸經張各莊。男使新農具，女着花衣裳。莊稼正茁壯，楊柳自成行。社後聚雞豚，社前走牛羊。兒童放學歸，口唱自來腔。手舞並足蹈，書包落道傍。哪知廿年前，此地是戰場，哥哥失兄弟，兒女哭爹娘？還有解放前，河水齊屋梁，顆粒既無收，牲畜並遭殃，官廳水庫成，乃作自然王。啓放隨人意，豪樂殊未央。重上蘆溝橋，車隊行列長，太行山峨峨，蘆溝水湯湯。昔人辭京去，戴月踏殘霜。我們吊戰迹，車窗射夕陽，爲祝莊稼人，前事不可忘，加緊搞生產，創造極樂鄉。

相思樹

——聞山——



相思樹，
默默地站在山巔，
葱綠的衣裙，
牽引着行人的想念。
是靜夜裏想着誰？
你掉下了孤獨的淚。
青草裏鮮血似的紅豆，
告訴我你從沒有睡。

去年秋天，我回到久別的故鄉——南國海濱的一個小縣城。在半路停留時，接到北京友人的一封信，要我給他帶回兩顆紅豆，而且說：「要大的，要大大的！」

可是，雖然「紅豆生南國」，但並不是南國到處都有紅豆。這美麗多情的種子，是稀罕的，它不是商店櫥窗中的貨物。你想要紅豆，只有到相思樹下去找。但這種樹也難得看見。在我的家鄉，我也只知道在離縣城三十里的一個小山上，有兩三株相思樹。每想起這幾棵樹，便勾起我許多年少時的記憶。

抗日戰爭中，我唸書的那個中學被日本鬼子炸了，只好從城裏搬到鄉下去上課。那時候，生活是苦的。住的是潮雨的土地廟。吃的飯裏面有蟲，因爲厨房伙頭狠心，米下鍋時放了蟲，人就吃得少；學生大半得了胃病。那時，公路全被挖成了一個個小池塘，因此每逢假期回家，或者假期滿了返學，不管晴天下雨，都得步行，脚上穿着用輪胎做的「千里馬」，一天步行九十多里地。這條路，就從長着相思樹的小山旁邊經過。

廣東南部的大暑天，亞熱帶的太陽曬得人口鼻發燒，兩眼冒火，人就像在個沒有水的蒸籠裏乾蒸。走着走着，誰都不願講話了，路也就顯得特別長。但行近了長着相思樹的小山，心裏便好像感到一陣清涼，因爲每次經過，大家都在相思樹的濃蔭下歇息。樹下，是軟軟的青草；躺在草上，亭亭玉立的相思樹，展開嫩綠色的衣裳，溫柔地爲我們遮擋陽光。從暴烈的太陽下走進這一片清涼的綠蔭，是不能不感謝留你歇息的主人的。到休息過來了，大家便仔細地撥開青草，在草根旁尋找從樹上落下的紅豆……

在我們鄉下，人們都叫紅豆做相思豆。這小小的精緻的種子，晶瑩奪目，像凝聚在玻璃上的一滴鮮血，又像一顆小小的貞潔的心兒；它鮮紅的顏色永不改變，又像纏綿得相見的戀人們心中燃燒着的想念。大概就是因爲這個緣故，所以不知道哪個聰明的人，才把這美麗的種子叫做相思豆，把這溫柔的樹叫做相思樹的吧？

人們想起紅豆，往往追憶愛情；但在我的記憶中，紅豆並不帶着相思的滋味，它只使我懷念過去生活的艱辛，勾起遙遠而又難以忘懷的不安的心緒——那時我還未看見共產主義的光芒，我的脚步還十分猶豫。深夜裏，我在微弱的火油燈下讀書，燈光只照一尺多遠。燈罩是玻璃造的，我把幾十顆紅豆放在燈罩裏，透過火油和玻璃的晶瑩，紅豆紅得分外鮮明，這幾乎是我在艱難的戰爭生活中難得的裝飾。爲此我也得感謝小山上的相思樹。

這都是很遙很遠的事了，但想來似乎又都很近。

歷史的風雲在十多年間溜過了幾個世紀，我終於帶着萬種感慨回到故鄉。但這次回鄉，卻沒有機會到相思樹下去。我只是在新發現的礦區，爬上了幾十公尺高的鑽塔，向數十里外那長着相思樹的小山眺望……我知道她們就在那裏，她們一定比十多年前長得更豐盛，樹下的青草也一定更濃更青，有更多快樂的孩子和年青人來揀拾紅豆。但是我卻看不見那座小山，它躲在雲霧裏了！空中的風，拂亂了我的頭髮，千萬頃綠色的稻田，在眼底鋪開；點點紅白色的勘探隊的旗子，插遍了遼闊的山野。這多少年代來兵荒如毛的土地，已經面目全新了。鑽塔，聳立在萬綠叢中的鑽塔，就像幾只無形的巨手，手提着一枝枝鐵筆，在大地的史冊上，爲我的家鄉寫着新的歷史……雲霧迷濛的遠山，過去艱辛的年月的記憶，都湧上心頭，我寫下前面這首小詩，記念默默地將快樂分給別人的相思樹。

筱翠花演「馬思遠」

珍麟軒主

花旦聖手小翠花以善蹻著稱，表情以潑辣見勝。拿手戲有「馬思遠」、「大劈棺」、「烏龍院」、「坐樓殺惜」、「翠屏山」等。

筱翠花最後一次到上海，是在抗戰時，隨大來公司經營之天蟾舞台。同台人材濟濟，盛極一時。除小翠花本人外，尙有馬連良、黃桂秋、葉盛蘭、馬富祿等。後來馬連良期滿先行北歸。其餘的人皆留下與麒麟童合作。其次筱翠花貼「大劈棺」，由麒麟童配莊周，葉盛蘭配楚王孫，劉斌昆去二百五搭配整齊。演出效果極佳。

最近筱翠花在「百花齊放」的號召下，重登劇壇。在北京將多年未演之「全部馬思遠」公開演出。轟動九城。大受觀衆激賞。這次與筱合作的配角有雷喜福等。

筱翠花擬於秋涼後組班到滬演出，近正在物色配角中。（自滬寄）

（圖：筱翠花最近在北京演出「馬思遠」）

爲之吹脹　蕭里作

美國一個神通廣大的大衆情婦經驗談

我曾經做過十個有婦之夫的情婦，我不想在這裏說明我爲什麼要這樣，以及他們和我的關係如何。我要說的是那些丈夫爲什麼要在外面找情婦，因爲這方面的說明，對那些有了丈夫的妻子來說，也許是會有用的。

我們都知道有了妻子的男子爲什麼還要去找別的女人。這並不一定由於另一個女子比妻子還漂亮。有時也可以說，是由於做妻子的人自己不知不覺地放縱了丈夫。

老的說法是男子要比女子更急於找尋婚姻以外的性關係。其實呢，我覺得那些丈夫找尋的並不一定是性方面的滿足，當然這也是原因之一，可是除此之外還有愛情、伴侶等等的因素在。最基本的是他們希望把自己的自尊心建立起來。就和我往來的那十個男人來說，他們的妻子沒有能夠做到這點。

我認識這些男人，有的已有兩年，有的三年、五年。沒有一個是只是「一夜夫妻」或是短暫時期的。他們都有了家室、事業，因此我不可能常常見到他們。有時他們是從外埠接洽了生意回來，便來我這裏逗留一個時期，有時我會去[illegible]接他們。但是電話、電信、電報却幾乎每日都有往來。

他們彼此之間都是不認識的，我也從來不向他們說破，以免觸犯了他們的自尊心。這些人中有一個醫生、一個律師、一個體育教練、一個公司的對外高級聯絡員、一個編輯、一個作家、一個華盛頓的外交官員、一個鋼鐵公司的董事、一個電台評述員和一個藝術的經紀。我在和他們談話中，發現了他們爲什麼要瞞了他們的妻子和我交往。

一個丈夫說：「我也不知爲什麼，珍（他的妻子）總是當我爲事業煩惱的時候來和我吵鬧。我剛回家，她就責備我爲什麼不早些回來。我也氣了，她一直嘀咕了三天不停。」

照我看呢，也許這是由於碰上珍的心情也不好之故。也許因爲是她月經快來而心情緊張。我也見過珍的相片，她樣子很不錯，年齡比她丈夫小五歲，比我要小十五歲。我覺得一個女子除了打扮漂亮和知道怎樣招待客人之外，還應該了解丈夫的困難。

另一個丈夫，那個做律師的，他愛他的妻子遠在愛我之上。可是她却把他當孩子看待。她堅持要替他做每一件事，就像他的母親一樣。也許他當初和她結婚就是爲了這個原因，可是她沒有知道這樣會威脅了他那男子的自尊心。她這樣做每一件事，使得丈夫覺得自己幾乎已不是家中的一分子。所以當他來到我這裏時，他會幫着我洗碟子，算賬，做些雜務。他要子爲什麼會失去他，就是由於她過份保護着他，使他覺得她並不十分需要他。

在這十個男人中，有的比我年輕得多，有的比我年老，所以年紀並不是重要的因素。重要的是他們需要覺得自己像一個男人，需要別人了解他們的心情。

有許多妻子，實在太不懂怎樣做一個好伴侶了。當丈夫一踏進門，她便訴說孩子怎樣頑皮，某太太參加了某處的園遊會表演，買藥時等了多久……這些都不是我和那十個丈夫所談的事。相信這也不是那些妻子在結婚以前所談的事。許多夫妻間的談話實在太使人厭煩了，因此，眞正的羅曼史和伴侶關係似乎失去了。

我認識的一個男人陪我到山頂去看天上的星星，在渡輪上欣賞月亮，在遊樂場裏玩那些遊戲，在中國餐館裏吃中國菜，或是在家裏的火爐前面談心。而這些正是這個羅曼蒂克的丈夫的妻子沒有能夠做到的。

當然，性也是一個重要的問題。眞正冷感的女子並不是很多的，但是太多的妻子打擊了丈夫在這方面的興趣。比方在一羣賓客前面，妻子談笑了丈夫，請問那天晚上，他對此事還會有興趣嗎？

另外一些妻子，利用性來作爲一種獎勵，這就更加要不得了。假使哈雷說要替她買一件新衣服或和她一道出去吃飯，於是那天晚上她才覺得「有些意思」，這樣會使得丈夫覺得有理由到外邊去拈花惹草。

丈夫除了需要妻子之外，有時也需要有朋友來分擔他的緊張。有一天凌晨兩時，比爾打電話給我，原來他那十五歲的女兒和男友外出一直未歸，他不願叫醒妻子，怕她會過分驚慌，因爲她是一個歇斯的里的女人。他也不願報警，怕張揚出去不好聽，於是他就徵求了我的意見。雖然我說的話，並不一定會影響他本來可以作出的決定，但是至少他覺得有一個人可以替他分憂。

伴侶、愛情、性，就是爲了這些，許多丈夫去找了另一個女人。我把我的經驗說出來，就當作一種御夫術來作爲參考罷。（陳恩譯）

（編者按：本文雖然站在做情婦的立場，極力替不規矩的男人洗刷開脫，但從文中也可看到美國一般上流社會中男子的生活情況。）

作士李

「呢次重穩唔陣？」

恤衫的牌子

黎五郎

商場上有一句話：牌子是做出來的。一種商品能夠做出了牌子，就是說在一個相當長時期以來，它始終能夠保持一定的品質，得到顧客的信任。

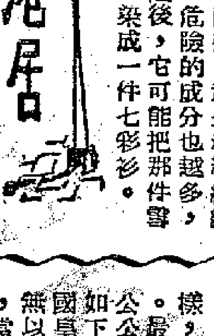
我的經驗是：雖然迷信某種牌子，未免稍覺過份，但是牌子卻不失爲一種保證，可以使得你不致吃大虧。

在百貨店裏的夏威夷恤，在玻璃紙或塑膠袋的襯托之下，似乎件件都看得上眼。假使你貪便宜，又爲它那貌似得去的外表所迷惑了，就有上大當的可能。

我曾經以十元代價，購了這樣一件夏恤，但是，它只有一水的壽命。洗過一次之後，縮得又短又小，自己萬萬不能再穿，給兒子穿卻又嫌太大了些。十塊錢穿一次，相信任何名牌恤衫都沒有它架勢。

即使不縮水的話，領口上印着的尺碼也大有研究。一家曾經發動巨大宣傳攻勢的某牌夏恤，領口上明明寫的大號，可是當我回家打開一看，兩個肩膊，似乎比一般中碼的還要狹，長度也比一般大碼的短了一吋多。可惜我又不是「美人肩」，因此想勉強應付都不行。

買恤衫還得注意另一點：領口，背後那個商標，越是紅紅綠綠多姿多采，危險的成分也越多，因爲下水之後，它可能把那件雪白的恤衫，染成一件七彩衫。



香港居

地熱發電

鄭樹榮

不久之前，我們在報紙上看到一個消息：「蘇聯預定建築在堪察加的第一個地熱發電站將在明年開始設計工作。」地熱發電站是利用地球本身的「熱能」來發電的，地熱發電站不但能供給「電能」，而且還能供給「熱能」，所以地熱發電站實際上是一個「電熱廠」。

爲什麼地熱可以發電呢？我們知道，地球內部的溫度很高，地球中心的溫度大約是三千度。在離地面三十公尺左右的地層，因爲溫度常年不變，所以叫做「常溫層」。在常溫層以下，溫度便隨着深度而增加，離常溫層越深，溫度越高。一般來說，每深入三十三公尺，溫度便升高一度。但在火山帶，每深一百公尺可能增加二十度。蘇聯的堪察加半島，位在太平洋西部火山帶上，所以在那兒，溫度的升高更厲害。據蘇聯學家加夫里洛夫的研究，在堪察加地熱發電站的地點，只要鑽五百公尺的深井，就可以使得溫度達到三百度。利用「地熱」可以使水變成蒸汽，將蒸汽噴射一個有輪葉的「蒸汽輪機」，蒸氣輪機便會轉動，將一個發電機和蒸汽輪機連在一起，發電機便可以發電了。

但是，這個地熱發電站不但是供電站，而且是供熱站。因爲，經過汽輪機後的「廢汽」還可以利用，利用這些還有一定「熱能」的「廢汽」，供給附近的國營農場用來溫暖土地，以便栽培蔬菜和果樹，也可以供給熱水給工廠和居民應用。

除了堪察加以外，其他如千島羣島、高加索、烏拉爾、中亞細亞等地，都有可以應用地下熱能的條件。在我們的祖國，相信也有不少地方適宜建立地熱發電站。

談朱元璋之像

亦翁

大公園

日前讀了溫大雅先生談「趙匡胤與朱元璋之像」，姓趙的不必談，只想談談朱元璋，不過只是說說瑣碎而已。

回憶廿三四年前，我和友人往遊北京，當時我們不免要逛一逛故宮，當時我們請了一名老太監作嚮導，因他們久在清宮，「滿洲皇朝」的事物總比我們知得多，地方情形更清楚，不至亂行一通。到達南薰殿時，看到了明太祖的像，正如溫先生所述一樣，一共三張，每張畫相不同，最古怪的一張是眼、耳、鼻、口均有凸出塊條，且全部向上，即「五嶽朝天」之相。據所謂「五嶽朝天」的相法，我們覺得其中必有蹊蹺，我人請教太監，一般遊客都和我們一樣，最後，這位「老公公」聰明，他便說了如下的言論：「這位開國皇帝，少年時，窮到無以爲食，替人放過牛，當過和尙，還做過流浪的乞丐，後來因緣時會，當起了一代大皇帝。他心裏是有數的。明太祖生性殘暴，心中更狹窄，少年時候的貧賤，很怕人民想起他能聯想到，這樣的人也可當皇帝，我們也何嘗不可嘗嘗做皇帝的滋味呢？這樣一來，豈不是天下大亂，怎樣維持大明江山？他便叫畫師畫了一張『五嶽朝天』的怪相，估料他心裏的盤算：我生來便有異相，雖然窮苦，當皇帝是『奉天承運』，如果你們沒有生而爲帝的貴格，休想造反作亂。」

老太監滔滔不絕說個不了，我們亦認爲言之成理。歷來皇帝，最怕老百姓作反，不惜用欺、騙、嚇、壓的手段來應付一下，朱元璋的心理亦很順理成章的。這篇順手寫來的「道聽途說」，並無什麼「筆記」，「雜俎」來支持它的眞實性，讀者先生只當是茶餘酒後一點談話資料罷。（請示通訊處，以便寄奉稿費——編者）

我國古代的踢足球

史記霍去病在邊疆作戰時還在「穿域蹋鞠」。這是可以作爲足球史的材料的一段很古的記載。

那時的球和後來打氣的球不同，裏面是塞着毛的，一般叫做「鞠」。蹋鞠就是蹴鞠。

古代史書上詳於唐人打球的記載而忽於漢人蹴鞠的說明，漢時的蹴鞠究竟是怎麼一個蹴法，我們現時所知道的還很不具體。想來是和現代足球的方法相近，而不是像唐人那樣騎在馬上打的。

查了一下「金石索」，漢孝堂山和武梁祠的畫像石刻裏都沒有關於蹴鞠的圖寫。但牛運震所輯的「金石圖」裏，收有河南少室的漢畫像石刻，卻保存了一小幅蹴鞠的畫面。兩人對蹴，一人迴身反蹴，姿態十分美妙。可奇怪的一點是球的兩端各有一根繩子絆着，兩個人是牽着繩子在對踢的。

拿繩子絆着球踢，當然很不方便，可能是比較原始的一種踢法，漢時的一般踢法大概已不是這樣了。（谷萌）

飛天怪獸

（Rodan）

方愼翠

影談

這是攝製相當認眞的一部日本彩色科學幻想片。

近數十年來，人們已經能相當好地掌握了科學技術來爲我們服務，爲了提高對科學的興趣，科學幻想小說和科學幻想電影都自有它一定的價值，但是自從H．G．威爾斯以來，比較好的科學幻想小說實在是鳳毛麟角，不可多得；電影本來有很多特別技巧可以利用，表達的方式比小說更容易使人接受，可是多年以來，要找一部比較好的科學幻想電影卻似乎比小說更難。

因爲這個緣故，我覺得給予「飛天怪獸」以較高的評價是應該的，因爲它情節相當緊湊，技巧很高明；主題也不錯，在另一方面表現了日本人民反對試驗氫彈和原子武器的意願。

科學幻想電影，最忌是編劇和導演缺乏豐富的想像力；但是有了想像，還要別幻想得太離譜，以至超越了科學的界限，甚至貫注了與科學完全相反的唯心論觀點。這種情形常常在美國的科學幻想電影中出現。

「飛天怪獸」的編導者似乎還缺乏一些豐富的想像力，他們把相當主要的力量放在情節的發展上，因此開頭二十分鐘的戲，雖然極力吸引住觀衆的注意力，可是對於想多看些有創造性的科學想像的觀衆，卻未免會使他們有一點失望。

故事發生在日本九州一個礦場裏，礦坑忽然出現水淹的情形，跟着便有三、四個人受了重傷，後來才查出是一種蜻蜓似的巨獸傷人，這種怪蜻蜓不怕槍砲，爲數也不少，到礦場附近到處爲害。後來又發生了地震現象，在更出現了一種飛龍，翅膀有二十七、八呎長，體重達一百噸，而且可以用超音速的速度飛行，捲起的狂飆可以把汽車、火車吹翻，在空中更可以把噴射機撞毀，也是砲火不入的一種怪獸。

據科學家們考研，初步認定這種飛龍是史前大爬虫蛋下來埋在地殼裏的卵化成的，因爲氫彈試驗使地層移動，地底的氣溫發生變化，因此而孵化出來，在人間作惡。

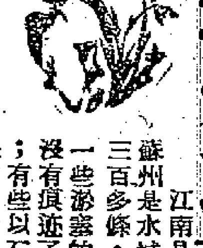
於是乎空軍陸軍都出動了，從天空到地面圍攻飛龍，但是都沒有辦法把牠毀滅，最後是火山爆發，才由溶岩把飛龍燒死。

許多美國的「科學片」往往強調了他們的「軍事力量」如何如何把「火星人」等等怪物毀滅。本片中似乎也學了一點這種手法，因此有許多砲轟飛龍的鏡頭，重覆又重覆地出現，使人看得很膩，還好的是它並沒有說「軍事力量」可以決定一切，最後怪獸還是被天然的力量消滅的。

彩色攝影和音樂都不錯，國語對白也配得很好，整個來說是一部値得一看的片子。

蘇州之橋

范煙橋



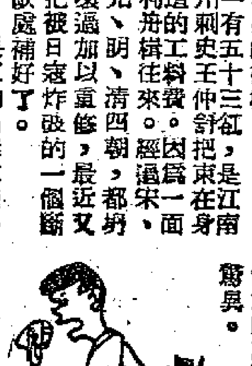
江南是水鄉，多的是橋。蘇州是水城，橋更多，以前有三百多條，爲通行車輛，塡了一些淤塞的河道，有些橋已經沒有痕迹了；有些改成木板了；有些以石子舖平了石級，還保存了環拱的模樣。

葑門城外的「寶帶橋」有五十三孔，是江南第一條橋，相傳是唐朝蘇州刺史王仲舒把束在身上的玉帶變賣了，作爲建造的工料費。因爲一面是貫通南北的運河，一面是水波浩渺的澹台湖，遠遠立着一座上方山，風景是極美秀的。而且有了這條橋，減弱了這地方的洶湧水勢，便利舟楫的往來。經過宋、元、明、清四朝，都曾加以重修，最近又把被日寇炸毀的一個斷缺處補好了。

吳江的「垂虹橋」有六十二孔，比寶帶橋還要長（體制也相似的），當時橋畔有一座華嚴塔，構成的畫面也是極爲美麗的。宋朝的詩人、詞人經過橋下，都要用詩、詞來歌詠，或許它的聲譽比寶帶橋更高。但是一因地勢變遷，二因市區變遷，大半淤塞，讓寶帶橋獨佔東南之美了。

蘇州的山塘有「青山綠水橋」，確能名副其實。而橫塘的「彩雲橋」，一邊成了曲尺形，結構更特別。城南有些小橋是平架石板的，是在半村半郭之間，正如元人小令所說的「小橋流水人家」，別有風格。還有一條「百獅子橋」，左右石欄，雕琢着姿態各異的許多獅子，而質樸渾厚，和滄浪石刻相近，可惜雨侵風蝕，已多損毀，不是好古者，匆匆經過，誰也不會留意了。

蘇州的橋名也是夠典雅的，如草橋，胭脂橋，黃鸝坊橋，花橋，好像都是在園林裏的。建築工程較大的是「吳門橋」，比駕在運河上的「夾浦橋」、「尹山橋」更高大，小船張着布帆，可以通過無礙。在全仗人力的古代，有這樣偉大的成就，足以使人驚異。



所不談

飛不起

甲：我話你眞係好似美國嘅「飛彈」一樣。

豆泥阿飛：……？

甲：你又想學人嘅「飛」，但係又「飛」唔起！

豆泥阿飛：……（梁風）

無須借褲

甲：「我明天去照相，你可以借件夏威夷恤給我嗎？」

乙（望着甲的破褲）：「可以，但是，你有西褲了嗎？」

甲：「沒有，我要照的是半身像。」（兆揚）

炒魷魚

老板：豈有此理，呢幾日你都唔知炒的乜嘢餸，今晚一於要你「炒魷魚」！

廚師：「炒魷魚」啫嚕，好容易啫！

老板：混帳。要你而家即刻「炒」！

廚師：（還不知）得，得！我而家就即刻去「炒」！

老板：（爲之笑絕不得）……（活潑）

周桂笙的譯作

錢釋雲

晚清之際，介紹西洋說部到中國來最早的人，大家知道是林紓（琴南）。不知周桂笙却比林紓更早。周字樹奎，一字辛盦，又作新庵，上海人。他最初在梁啓超所辦的「新小說雜誌」投稿，後來汪慶祺創刊「月月小說」，聘吳沃堯（佛山人）任撰述編輯，還聘了周桂笙任譯述編輯。他們交情很厚，沃堯每有寫作計劃，總和他商量。沃堯在「新盦諧譯序」中曾說：「余旅滬二十年，一無所成，惟得周某，亦不虛此行矣。」可見他們兩人關係的密切。

周桂笙文名雖不如林紓，亦自有林所不及處。林對外文一竅不通，周卻精通英法兩國文字；林專用古文體翻譯，周卻以淺近的文言和白話爲工具。在晚清時，以白話介紹西洋說部，他可算第一人了。可惜的是：他的譯作之中，很少有西洋名著，因爲影響不大、流傳不廣。（周譯小說有「新庵九種」、「毒蛇圈」、「海底沉珠」、「紅痕案」、「福爾摩斯再生案」等。）

周卒於一九一九年，時年六十四歲。有子壬林（筆名「魯迭」），亦爲西洋文學的愛好者，抗戰前常見其作品，幽默可喜。

太平樂府

打油翁

開發東南亞　解珮令

美援援美，招牌臭檔；且商量，接木移花計。「美」畫東南；請買辦，俺來發起。再埋班，係威係勢。

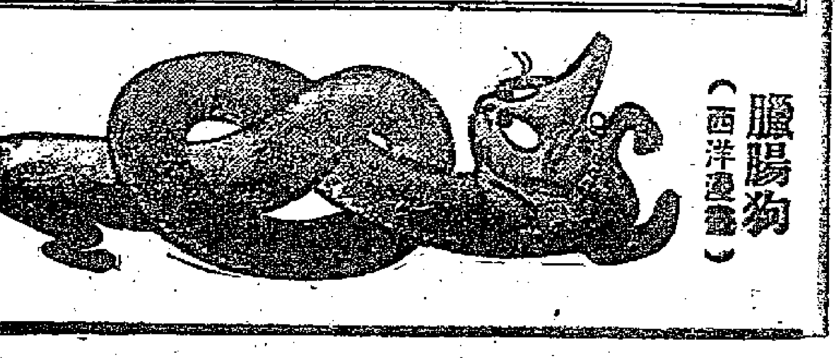
制禾借艇，同床異夢；漫矜誇，算盤如意。「東亞共榮」；況又是，從前有「底」。問怎生，騙人落水？

（報載：岸信介改組內閣，起用大資本家藤山愛一郎掌外交，新閣準備唱的首本戲就是企圖運用美元通過日本來開發東南亞。）

運香茅渣（鋼筆速寫）

司徒喬

海南島盛產香茅，每年收割四次，製油運銷國外。製油後的香茅渣，可用來覆蓋幼苗及作肥料。



臘腸狗（西洋漫畫）

秘密天人

（四〇）誰知事情大出意外，郭申銘所過的並不是天堂式的生活，他們夫妻倆和兩個五、六歲大的孩子，擠在一間房間裏。郭申銘在電影公司裏當一個特約演員，入息不定，由於生活不正常，郭申銘精神頹喪，和以前大不相同。

（四一）司馬瑜見此情形，頗感失望，他不願拖累朋友，終於由郭申銘的介紹，暫時寄居青年會。他住定了之後，便搜羅香港所有的報紙，進行找職業了。日間除了出外去碰碰運氣之外，就只好在馬路上散步，以消磨時間。

（四二）光陰似箭，司馬瑜到了香港，倏忽兩月，他踏遍了香港、九龍的街頭，仍然找不到他所需要的工作。他在上海教書所積蓄的一點錢，已經快化完了，他每天的伙食，也從餐室改到小飯店，盡其節約的能事，以等候工作機會。

江湖三女俠

第六回：笑傲孤峯　單騎來闖席　劍驚巨盜　一女顯神威

金飛大王道：「寶國禪師尚有何見教？」了因和尚道：「我曾奉師命，負責考核同門武功，呂四娘，你既是我師傅關門弟子，又抬出師傅戒條，與我作對，今日初見，不拜見師兄也還罷了，但也該把所學武功，先献出來，讓我看看，你是否夠格列爲江南八俠！」按武林規矩，若師父死後，出了叛徒，掌門人照例是首徒。若是掌門人背叛本門，則同門人都由衆門人公決，在師父靈前祭告，把他逐出門牆，然後才鳴鼓而攻。現在呂四娘假有師父遺命，雖然可以便宜行事，但也得經過這番手續，昭告天下，才能否定了因的本門身份，否則武林同道，仍然承認了因是江南八俠之首的。現在了因就以大師兄身份，要考核呂四娘武功。在了因心意，是懷疑師父偏心，不知有什麼秘傳武功授給了呂四娘，要先看看她的功力。在白泰官聽來，則是故意刁難，折辱自己不算，又要折辱師妹。在衆人聽來，則了因雖盛氣凌人，這番話卻也不失身份。

這時全場目光都注視着呂四娘，看她是否甘爲師兄折辱，更想看她顯露有什麼功夫。呂四娘連連冷笑，了因斥道：「你笑什麼？你到底遵不遵從本門規矩？」呂四娘不理不睬，笑個不停，了因始而暴怒，繼而色變。

呂四娘的笑聲，越其清越，只見她開始時是朱唇微動，一縷幽幽的笑聲，搖曳而出，音細而清，宛如游絲裊空，若斷若續；一忽兒，漸高漸遠，好像笑聲就在半空中蕩下來似的；再過一會呂四娘大聲一笑，山鳴谷應，猶如行雲，霹靂與瀑布齊響；笑聲中含着鄙棄殺伐之聲，狂又如萬馬奔騰，千軍赴敵。羣盜驚愕，一個個都覺得自己猶自在山谷之中，在同聲向了因恥笑，久久不絕！

呂四娘的冷笑，正就是顯露了她深湛的內功，內功極高的人能夠氣行遠，發音響遠。呂四娘的笑聲，正顯出了她的中氣之足，與內勁的持久。不徒似哈布在內行人聽來，她這樣的以「笑」比哈布的「獅子吼」功還要高明！呂四娘聰明到極，她借冷笑而顯武功，既不違背本門規矩，卻了了因考核的要求，又不失掉自己身份。所有武林高手，心中都暗暗喝采，佩服她的大智慧。了因雖然色變，卻是無可奈何？看來不在自己之下。

呂四娘笑聲既畢，一躍而起，拔劍說道：「同門之誼既絕，我現在就要替師傅清理門戶！」話聲方停，蓦聽得一聲狂嘯，場中心已現出一人！（九十七）

白門艷　青山

第十六章：父子重逢

玉京的衣服雖不止一件，但全白的就只有這被弄髒的一件。今天又是道悼父母之期，不便穿花花綠綠的衣服，無可如何，只得教柔柔生起一爐炭火來把衣服烤焙。焙乾了又熨，這一來，便就擱了許多時候。

那邊吳偉業，僱了一輛驢車馳到儀鳳門，取了銀兩，乘着原車向虎踞而來，沿途一點沒有就擱。來到妙道觀，只見小道士們正在張羅壇上的齋供，齋壇體驕，沉香清醴，俱已鋪陳齊整。壇中有三個紙紮的神位，上頭貼着一張紅紙，還沒有把姓名填上。

小道士見了偉業，便上前稽首問訊道：「你可是吳偉業吳老爺？」偉業點頭道：「正是。」小道再施禮道：「正是當家的在丹房裏專候大駕，便請隨我進來。」

偉業週圍一看，沒有看見王京，以爲她也在裏面，當即欣然隨了小道，出了大殿的房門，經過栽種花木的後院，轉彎抹角，來至一個結構精緻的小軒，軒上，懸着一塊橫額，用篆書寫着「見天悟道之堂」。軒外有朱漆欄杆，欄內種着菊花，此時開得正盛。軒門兩旁壁上，各開着一個八角形的窗框，框中玉字格子的紙窗，一隻半開，一隻關着。

進得門來，便有一陣異香撲鼻，令人嗅了心曠神怡，頓忘疲累。

這一個小軒是兩進深的，進門是客廳，客廳的左方有一條通到後進的甬道，甬道之上又有一個橫額，用隸書寫着「立命」兩個大字。從甬道進至裏進，便是法師修煉的「丹房」了。

小道士領了偉業，進了客廳說道：「吳老爺請坐，容小道進去裏告師傅。」偉業點了點頭，小道士逕自走進甬道中去了。

原來當中的香案香爐中正焚着沉香。香案後面的牆掛了一幅吳道子的麻姑像，相貌倉麗，栩栩欲活，手中捧着一個寶盒，衣袂風飄，特別使偉業注意的是麻姑手上的指甲，足有一尺長，看着不覺自己的背上也癢將起來，恨不得讓畫中麻姑走下來替他搔搔背上的癢。因念道：「古人遙首垂而談詩書，像王猛和王荊公更在身上蚤虱子，不外是想長指爪的姬妾替自己搔癢罷了。身上不癢，倒辜負了這長爪，將來一定效也要蚤虱子，試試搔背的風味。」

偉業在北京裏，到過不少道觀，那邊的道觀多數是供奉呂純陽的，像的，麻姑像非常少見，像不免多看了兩眼。香案之上，又見有一具何仙姑磁像，手把荷花，風致嫣然，那是整套八仙磁像中的一個。偉業暗想道：「怪麽，這老道士怎的這樣喜歡女仙？」

穗雨樓筆談　伯雨

豐坊佚事

前記豐坊佚事（見七月九日「筆談」），今檢黃梨洲「豐南禺別傳」，有記其趣事數則，可供談助。

坊更名道生，字人翁，別號南禺外史。五歲時，嘗侍御間以所讀書，曰「大學序。」誦至「淳熙五年」，故漏熙字。侍御問之，曰：「此大人名也。」由是長老多奇之。當其讀書，注目而視，瞳子嘗突眶外半寸，人有出其左右，不知也。……

每年必召黃冠設醮，以鵝蛋爲。客至，即問之：「自吾離後，覺蚤蝨少於昔否？」坊乃大喜。客曰：「尤甚。」當其關時，貴冠路侍者陰捕蚤蝨，不使近暱。……坊感其意，問其所欲，歲時饋遺不絕。坊手書「闊披」二字以贈之。或曰：「似欲向公乞一號耳。」皮工得此，珍甚。有見之者曰：「吾於東門遇東門王皮，公寄蓄汝也。」皮工聞之更喜，……道其實耳。」延之上坐，門以皮工謝，……及東門而出。坊……（一九〇）

小說林

司馬夫奇案之一　許德

三、他們的內幕

「林老兄，」司馬夫笑着坐下來，「我不明白你這個人是怎麼計劃的。不錯，你可以拿到了委託書之後，又拿回你的欠單，非常上算！可是，你的委託書可以生效嗎？你以爲這一張委託書就可以領到錢了嗎？」

「拿出來！」林雨生說：「你不必過問！也許我領不到，這是我的事！如果我領不到，我更不還你拿我的欠單！」

司馬夫笑着，從口袋裏取出林雨生剛才寫的欠單遞給林雨生，說：

「你拿回去吧，我們的交易完了。你想到，倘若夫人忽然自己去辦領遺產手續，你的委託書是完全作廢的，明白嗎？你知道，你的太太現在不在你手上，在我手上啊！除非你可以把你的太太一槍結果了性命，她永遠不能開口，那你就可以憑這一張委託書去領錢了。要不，你拿這張廢紙，有什麼用？」林雨生皺眉說：「把欠單丟在桌子上！」

司馬夫照他的話做了。之後，他笑了笑說：「那末我們可以走了吧，你已經成功了。」說着，他在桌子上把剛才給搜出來的煙斗手帕之類雜物檢起來，仍然放在口袋裏，林雨生看着他。得意地笑。司馬夫也是笑。

這一場戲我完全不瞭解，司馬夫到底有什麼作用呢？表面上他是失敗了，一敗塗地。我們就這樣送進來給林雨生佔便宜嗎？

就在這時間，忽然意外的事出現了。只聽得有一個聲音在窗外響起來，那是打碎玻璃的聲音。我連忙循着聲音看去，只見窗子外面有一個人影，玻璃窗已經打破了一塊，碎玻璃跌在地上，一根手槍在玻璃窗缺口伸進來，一個聲音在叫着：

「不要動！林雨生，放下你的槍！」

這是一刹那的事情，林雨生毫無準備，只見他呆了一呆，立刻往旁一閃，手裏的槍立刻向着玻璃窗發射，碎的一聲，另一塊玻璃又碎了。與此同時，另一聲槍卻在玻璃窗外響起來，碎！林雨生叫了一聲啊喲，手裏的槍往地上一丟，左手捧着右臂，靠在牆上。

我給這莫名其妙的意外事件呆住了。恰在這時候，那個剛才給司馬夫打倒的傢伙立刻撲到司馬夫這邊來，原來司馬夫腳旁有一根手槍，是他的，還在地上。不用說，他想搶這槍。可是司馬夫比他手快得多，他還未撲到身邊，司馬夫早已一個俯身把槍檢起來。那傢伙剛好撲到。（九十九）

是日也　佛婆病重

（信人日記　人中語）

佛婆的病，似乎越來越嚴重，昨天，何儒醫來過兩次，開了兩劑藥，但佛婆毫無起色，昨晚還嚇左一驚添。昨晚三點鐘，佛婆忽然發高熱抽筋，與床與蓆，殺豬咁聲。全家大大小小，擺晒上三樓，但人多而無用，個個手軟腳軟者，老爺過喺又不在家，冇人敢揸主意，二太三太幾個女人，只曉得灌藥油，歸住佛婆牙關緊閉，而面如死色。唔係誇口，若不是我在場，恐怕佛婆昨夜已經拉柴矣。我見勢色不同，主張請西醫救急，好在那個林醫生就住在藥家附近，一個電話打過去，林醫生都算唔話得，睡衣都冇換，揹對日本拖鞋，挽個四方藥箱，匆匆趕來。一針之後，救番佛婆條命。九叔讚我臨事鎮靜。我自然謙遜一番。九叔幾十歲，見過不少事者矣，而居然也手足無措，佛婆至緊張之時，九叔縮埋一角，瞪目結舌，眞出乎意外也。大抵死的叫做自卑感，九叔自感人微言輕，故不敢出聲；一係膽汁少，嚇破膽，根本不知所可。

回到房間，睡不着。啃牙根與將軍勝兩人過來打牙骹。傾起來佛婆之病，啃牙根將軍勝也是睡不着，兩人爲佛婆早死早着。我打個突，不明其故，後來將軍勝嘅一聲曰：「呢停人，唔死等幾時也？挑那星，渠人渠物，秋喜日搖夜搖，挑，你估鐵打者乎？容乜易搖死也。」將軍勝一說，我如夢方醒，原來將軍勝咁肉緊，是爲了秋喜。啃牙根也曰：「百年歸老，好應該者，佛婆幾十歲，死得過矣；挑，人地秋喜至話十八廿二，晚晚捱通宵，即是陪葬咁陪之。古時個的王帝，瓜老衞，有宮女陪葬，你佛婆又不是王帝，挑，一世：」兩人異口同聲，好似聯合陣線，而毫無醋意，此亦出人意外。不過，我也有同感，秋喜服侍禾佛婆，捱了幾晚通宵，確是成個人落晒形也。九叔畢竟忠於事頭，閱言頗表不滿。九叔曰：「又唔好咁黑心，我地做下人者，事頭有病，當然應份服侍，除左你兩人，相信冇人恨佛婆死者矣。」啃牙根曰：「至好，枉你幾十歲，鳥卜下，挑，冇人想佛婆死？至低限度，二太就想佢死矣。」啃牙根又曰：「憎叔，你得罪左人，仲唔知？」我愕然曰：「得罪誰人？」啃牙根曰：「得罪左二太也。正話佛婆抽筋，二太咁精明能幹，豈有唔曉請醫生之理？是故意詐傻扮懵，希望佛婆就此瓜得者，而你爛聰明，請醫生救番佛婆，二太個心你唔知，咪以爲好有益也。挑，你估二太唔起請西醫乎？之無謂乞人憎，費事出聲耳。」我不由打個冷震，眞惡毒矣。我想，二太未必有此居心者，啃牙根也許估錯而已，甚至，啃牙根也未必居心如此，料係爲左秋喜一時口不擇言耳。（六八九）

一一一　登樓不見徐明修

錦華加衣，忽忽下樓，覺飄方上扶梯數級，錦華挽之曰：「鳳叔何事來訪？」覺飄低聲曰：「余保留錦華之顏面，爾即歸去城中，以後不可更與小子相會，余雖不殺之，亦當痛打之。」余對曰：「爾一離開此間，余雖不殺之，亦當痛打之。」錦華面色略變，旋即鎮定曰：「不明鳳叔之言何指？」此次定雖放過，已將事實揭發。「小子何人？」鳳叔曰：「爾將姊夫來此休養，何得所有小子？請問小子何人？」覺飄曰：「爾將姊夫之愛，姊已無所藏匿於彼，然不忍妹妹之受欺騙也。」錦華曰：「鳳叔誤會，我已有夫趙元中，年少跳脫，何所謂乃在樓上，得千眞萬確始來，徐明修之名譽，何必過誣彼無行青年。」錦華夷然笑曰：「鳳叔於樓上，爾知識淺薄，余不怪爾，放爾回去，收藏姊夫於樓上，但我雖不肯承認，爾亦不信，唯今只有帶爾上樓一看。」遂登樓，覺飄從之，進娶廂中，韓慢已啓，見余禮慈然，闃其無人，推闢窗外鳥聲細碎而已。覺飄出，見錢方有一扶梯，乃下後苑去者，恍然而悟，知明修遁去矣。然鳳下樓，錦華從之曰：「余不怪爾老人家，且有甚深之感激，因爾對世侄女備極關懷，恐其受人所愚弄，故有此舉。然鳳叔可以放心，世侄女行爲端莊，不會踏錯行差，貽世叔之羞也。」覺飄曰：「徐明修能逃避於今日，不能逃避於他時，彼之一舉一動，余都瞭如指掌。彼何愛於錦華？無非因錦華能抬高其地位，錦華却無此能力。爾非不聰明，何爲於名花有主之時，供其採擷。實迷途其未遠，覺今是而昨非，歸去趙氏，勸導嗜酒貪花之夫婿，悔改前非，爲當慰愛之夫妻。明修本愛錦華，因爾能提高彼之地位，遂向爾獻媚求憐。此種愛情，即使能告成功，亦無良好後果。余對爾作此名言相勸而已，若見徐明修，定然擊之至倒地上。」錦華大笑曰：「鳳叔勿再說下去，否則我疑爾之神經不大正常，爾云我藏姊夫樓上，經帶爾上去看過，仍不信任。」覺飄乃告辭而去。錦華登樓，韓幔復垂，明修經返臥榻上，伊就之。明修曰：「爾是別墅主人，有權不准鳳覺飄登樓，乃令余出外避之。」錦華曰：「必如是，方能作響亮之說話，如不許其登樓，顯係有私。經茲次後，彼如再來，余當直斥之矣。」明修曰：「若彼告露華，令其前來，隨上此間，出醜當堂。」錦華曰：「此是彼與余母商議之政策，企圖阻止吾人相愛，係祕密進行，未嘗告姊姊。如告伊，亦視爲無礙重要，必不會做出劇烈行動。」明修曰：「然爾我之離婚，恐不如理想之容易。」錦華曰：「爾應有堅定之信心，不應有動搖之意志，余可以預告於君，事必成功，而無失敗。」從此二人語漸低微，不知何語矣。

金玉情鴛　靈藥廣告

火花　碧江

七、腐蝕邊緣

金波驚奇這番說話會出自蘇珊口中，當即一本正經地表明自己的心跡，說：

「我這個人，一向認定愛情是最聖潔的東西，我對女性的敬重，始終以爲世界上雖然充滿邪惡和黑暗，可是光明與溫暖畢竟還存在着；我碰遇不到一位完美的偶像，只緣我自己命運不濟罷了……」

「難得何先生有這樣豁達的胸襟，」蘇珊笑吃吃地插進來道：「幸好何先生還沒很年輕，聽對方一番近乎說教的剖白，『可是我已經討了太太。』」

「可理想的配偶。」

「不打緊，這個城市准許納妾的。」

「我不會有這種意圖，除非……」

「除非什麼？」

金波欲言又止，喃喃了片刻才提起勇氣道：

「除非我碰上蘇小姐憑麼瀟洒清高的偶像，也許會不顧一切去冒一次險……」

說到這裏，金波猛可又噎嚥着講不下去，脖子和雙頰同樣漲得通紅。

蘇珊暗裏好笑，抿着嘴兒道：

「何先生別過獎，我有許多缺點足以教男人望而生畏，日子太淺，何先生和我相處久了，便會嫌棄我了。」

「我不相信有這一回事。」金波語態肯定。

「姑無論你相信與否，」蘇珊淡淡地說道：「反正我自知命途多舛，再也不打算嫁人。」

金波默然。

蘇珊不讓氣氛變成沉悶，笑了笑，把剩餘的娘惹心粉分給金波，娓娓接下去道：

「高先生講得對，媽媽的主意總是不能違拗的，我勸你還是瀟瀟灑灑的底做一個孝順的兒子吧，非但做老人家的高興，你也有意料不到的好處。」

金波聽蘇珊如此說着，內心不期然昇湧起微妙的悵惘，嘴巴閉攏得更緊牢了。

「看輕鬆些兒啲，」說話的依然是蘇珊，凝望着海天遠處說：「可惜我們未有攜帶泳具，否則跳進大海多涼快，或者划划艇也怪寫意的。」

「那倒容易辦，泳衣毛巾都可以租賃的。」

「不，我不用那些公衆的泳具。」

「撥電話去百貨公司，告訴他們趕快送來如何？」

蘇珊認爲太破費，但金波滿不在乎，蘇珊唯嫣然任由他吩咐侍者打電話。（一一一）

大蘇（無可避免）　吉叔作

人海奇　　方家均

荒唐夢

仲本的一番陳述，教梅瑛聽得有點毛骨悚然，她惴惴地問道：

「你到底看見了些什麼？」

「這時候，」仲本彷彿沉在夢魘之中，雙目眶眶地說：「十五夜的月亮正圓之外，一片慘白的光，落在後園之外，我發現牆下有一個人，穿了一身汽車司機的制服，正在高舉兩手，向着我的南窗高叫。他的面孔，迎着月光，一副十分清楚，那上面完全沒有血色，猙獰而奇醜，雙眼卻閃閃地發着兇光，見了我之後，他就裂唇作出一個疑笑，向我躬了一躬，然後就不住地向我招手。」

「向你招手？」梅瑛狐疑地問道：

「那你後來怎樣了？」

「我後來只覺得恍恍惚惚，」仲本答：「人就不知怎的出了門口，卻看見你已經站在外面等我。我本來感到有點奇怪，你怎麼會突然跑到這地方來找我給？但是，你拉起了我的手，就向後面跑，到那屋後的空間來，完全和在剛才我們所碰到的見一模一樣！」

「怎麼啦？你忍不住問道：「你是說跟剛才他們出發旅行的情形一樣嗎？」

「正是，」仲本連連點頭道：

「我看見兩部小汽車，停在路邊。一輛就是公司的，那客古怪的司機招待員，已經不不了馬達。這時，還有兩個空座，恭敬地說：『到我們這裏來吧！』只有車門外站着一個招待員，向我們把手一揮，說：『是啊，剛巧我們還有兩個空座，請上去吧！』我們就是那所招待員的服裝，不分別之外，也與今天那一個，除了沒有什麼不同之外，一模一樣；這好古怪的夢啊！」

梅瑛小姐不是在搪塞地說道：「你這不是在說謊話吧？」

「誰來撒謊？」仲本鄭重地搖頭道：「還有個可怕的情景，你聽我說下去：當我們到了車邊，你就高興地跳上了車，招呼我以後坐了上去；可是那司機，卻不開車，道：『你是南冷冷地說：你要把你推到後面去。怕極了，把你拖回地上，一個招待員，和他爭執起來，那光景可把我嚇了一跳，原來那上面坐着的是些什麼？原來那客，有些破了頭，有些斷了腿，有些流出腸肚，滿身是血；那光景可怕了！我當下一驚，連忙縮在後面，誰料張開眼來，卻是一場惡夢。』

「你這時大概還不會全醒吧！」梅瑛微笑着說：「荒郊小路，深夜裏怎麼會有馬達聲？」（七）

服務版

戀愛怎能要手段　雖獻殷勤也枉然

錫其先生：

有人告訴你，戀愛須要運用智慧「技術」，就是對方對你毫無印象也會愛上你。

你相信他這番話，兩年前便開始追求一位同事H小姐。H小姐年輕貌美，你對她一見鍾情，但她對你却十分冷淡。你天天給她寫信，用最可愛的字眼來表達你對她的愛，而且用最可愛的說話來讚美她，遇到她的生日或什麼節日，從不忘記給她送些美麗的禮品。希望以愛情和物質打動她的芳心。

可是，她對你的殷勤，不但不感動，還顯出厭惡的態度，有一次你約她去看戲，她竟然對你說，她已經和自己的愛人約好了。你要她給你介紹她的愛人，她說他性情很孤僻，不喜歡和陌生的人來往。你認爲她是說謊，故意推搪。因此，你仍然繼續追求，希望有一天能夠把她感動。雖然如此，你對她的信心已不如開始時那麼強固了。你想試出她是否眞的有了愛人。可是，你又怕知道她的眞相。

很抱歉，我也不很贊成你這種戀愛技術，說實在話，俗語說強扭的瓜不甜，對方如果對你根本沒有愛意，縱使因爲你的殷勤和熱情而使她對你憐惜，答應了不跟你結婚，將來難保她不後悔；婚後的生活是非常實際的，兩個人的志趣完全不同，怎能生活一輩子。

她說已有了愛人，顯明的是對你表示拒絕的意思，你何必一定要親眼看到她的愛人才死心呢！既然知道沒有成功的可能，我以爲還不如及早放棄的好。你還很年青，將來說不定會遇到比H小姐更可愛的，而又愛你的女性，只要你清醒而堅定，希望會永遠伴隨着你。

機械工業　方月水先生：

機械是什麼呢？它是現代生產的複雜工具，它和單純的工具不同，它依一定的要素配合而成，能產生力量幫助生產，同時又可以節省人力。在生產過程中代替勞動的工具，如農業機械、紡織機械……等。而製造這些機械的工業則爲機械工業。

機械工業是重工業的心臟，主要有下列各類：

（一）工具製造業，即是製造工作母機（即工具機）的工業。工作母機包括有旋削類的車床、磨床、鑽床、搪床和平削類的鉋床、銑床等。

（二）重型與礦冶機械業，這是用在採礦與冶煉工業中的大型機械。

（三）動力機械業，如發電的原動機，利用水力的水輪機、汽輪機、蒸氣機、內燃機、汽油機、柴油機、煤氣機等。

（四）電器設備，除動力設備以外的其他電力設備和電信器材等。

（五）汽車與拖拉機製造業，汽車拖拉機等的製造都是屬於高度技術水平的機械製造工業。

（六）航空工業，主要是飛機和它的配件設備等機械的製造。

（七）船舶工業，可以製造各種船艦。

（八）各種專業機械，包括有農業機械、紡織機械、火車機車、土木建築機械、化學機械、軍用器械、精密儀器等。

（九）日用機械，如單車、衣車等都是。（東平）

醫藥信箱　男女的紅白血球

尚武先生：

男子，二十歲，高五呎三吋，重一百零三磅，略瘦了些，白血球6100，紅血球4,450,000，很正常。

女子，二十歲，高五呎二吋，重九十八磅，也嫌瘦些，白血球8700，紅血球3,750,000，均屬正常。

體溫經常在98.4°F左右，很正常，兩腳酸倦或因步行或企立過久，若非因此，可試注射或服用維他命B1。

小常識　電風扇的距離

炎熱的天時，我們常要發大汗，弄得滿頭涼涼扇，爲什麼扇子可以驅散體熱的呢？原來我們流汗，汗大部份是水，它會蒸發去的，水要蒸發的時候，便要吸進多量的熱，我們的體熱，便因汗蒸發而散失，可是汗蒸發的快慢要視空氣的濕度而不同，空氣中水蒸氣少，汗便蒸發得快，反之便慢。

當我們流汗的時候，我們身體四圍的空氣裏，水蒸氣逐漸加多，蒸發作用便逐漸緩慢，體熱便不能迅速散失，所以我們覺得熱。假如開了電風扇，空氣因之流動，汗的蒸發，當然較快，體熱便能夠迅速散失，自然感到涼快了。

你每天把電扇對你直吹，第二天你覺得頸僵直，肩膊酸痛麼？因爲高速度的風經過人身，能急速降低溫度，且能充血，而致頸項、肩膊僵直痠痛。

當你在做靜態的工作時，空氣流動速度以在一分鐘五十尺之間較好，在一分鐘五十尺以上，是太快了，對身體不舒服，當你做勞力工作時，風速一分鐘五百尺亦然，何況，電扇的風的速度，是比上述更快。

用電扇的最好方法，就是把電扇放在離你三、四尺那麼遠，或在牆上，或在地下，背着你迎着窗戶轉動，那麼她然風口徐徐地吹到你身上，但能在室內四周使空氣流動，能使你覺得靜而沒有不適。（商）

簡覆

凌雲先生：

折公曆是一九二八年十月廿五日。

陳來興先生：

你家人有需要來港，可以在內地公安機關申請，手續不能郵寄，在內地，醫療要有醫生證明需要治病用的才可以寄。

求職

▲英文中學畢業生，願於任何時間替初中三或FORM 2以下同學補習英文或小學各科，有提拔者請來信西洋菜街二九六號四樓李啓源。

▲無線電畢業，現擬在空餘願替親友修理各款收、擴音機，並代裝嵌，請電五二四一一明利。

▲某校女生，擬在假期晚間替小學各級補習各科，尤稱於英文，有意者，請函西環爹核士街十四號五樓嚴振君啓。

▲替Form One以下學生補習英文，願上門補習，酬金不拘。有意栽培，請寫信香港衛城道八號三樓黎鹽雲接洽。

▲男，高中畢業生，懂國、粵、潮語，求任何一職。並擬替小學各級補習，待遇不拘。函金巴利道四〇A二樓蔡君。

烹飪講座　入廚舊侶

炒魷魚的方法

李明先生：

來信問及「油炸鬼」、牛脷酥、開口笑等製法，已在本欄曾經刊出，請參閱舊刊本。關於魷魚和生肚的炒法如何才不會韌。（魷魚也許你所指的是日本排魷魚，如鮮魷魚和本港各島嶼的生曬土魷是炒起來不會韌的），至於一般食肆的炒日本魷魚法，必定先行醃過的，其方法是先將魷魚浸軟，洗去魷魚的一層薄衣，然後用刀在魷魚上界成幾形紋，切開兩邊，才切成一件件，再以清水二斤，傾下魷魚落去醃，約醃半小時，再以清水泡去梘味，格乾水份後，以生抽、蠔汁、麻油、酒、糖（上述的醃法是使魷魚炒起來不至有腥味，同時亦可以有少許鹼味，經梘打醃泡，魷魚的本身味道已失掉，有賴炒時打獻的味），如用以炒菜，必先將菜先行炒熟，然後燒紅鑊，放下生油少許，蒜片和蒜茸跟着傾下，連隨傾下魷魚，注意鑊要夠猛，否則魷魚排出水份就不夠爽氣，同時可能會汁多，再將菜傾下以食鹽、味精、白糖調味，不用放水落去炒，菜和魷魚本身的水份排出已足，用少許生粉打獻便成，上述是一般家庭和店的炒法，食肆則用來泡油後才炒，比較便利，同時它備有炒備用的碗獻，比較味道好些，至於生肚的炒法，也許你是指炒肚仁罷，本欄亦有談及過了，恕不再贅。

大公體育

郭有先勝一球　下場連輸四隻
澳洲後衛堅守陣地
一四之比東方喪師

【本報悉尼十三日專電】東方足球隊今天在此間與澳洲聯隊作第一次正式賽，以一比四敗陣。

是役，東方在上半場中先勝一球；但下半場，後衛遭受到強大的壓力，阻擋不住主隊的猛烈衝刺，終於一口氣失掉四球。儘管東方前鋒竭力進行反擊，以純熟的短傳推進，但碰上如狼似虎的主隊後衛，卻是不易滲入對方門前，間中縱有射門機會，又爲表演出色的主隊門將救出。

毫無疑問，東方隊的技術是相當好的，尤其是前鋒線中的幾下短傳功夫，還稱巧妙異常。惜他們的後勁稍差，而在體力方面也不能承受得住主隊的猛衝猛打。

是日觀衆約有一萬五千人。

東方隊與澳洲聯隊的第二次正式賽將於廿日在布利斯班舉行；但東方的下一次秩序，則爲十六日在悉尼與匈牙利隊作夜戰。

【路透社雪梨十三日電】澳洲隊今日以四比一擊敗東方隊，在下半場時將東方隊攻得潰不成軍。東方隊在上半場踢得有聲有色，以一比〇領先。

下半場開始，澳洲隊猛插猛打，東方只有招架之功，而無還手之力。

東方獲分者爲郭有。

巴士今在吉隆坡戰馬華

【本報訊】巴士足球遠征隊今天在吉隆坡對抗馬華隊，這是巴士訪馬後的第十一戰，也是一場硬仗。除去今天這一仗外，巴士今後在馬來亞的賽程只餘三場。

在六月卅日，巴士曾在檳城跟聯合邦華聯隊對壘，獲得六比一的勝利。不過，儘管巴士當日有良好的表演，但聯合邦華聯隊之慘敗，主要還是主將馮祥福被罰離場而形成以寡敵衆之故。同時，當日的聯合邦華聯陣容亦欠完整，如後防好手李世昌、莫偉桐均未上陣。

馬華隊今天再遇巴士，如能盡遣好手登場，則巴士當不易再輕易地奏捷。馬華隊行將與代表港華的南華隊作和和杯賽，他們爲了檢討實力，估計必定排出最強的陣容應戰。還有一點，馬華隊今天如有星洲的華人好手前往助陣，則實力當會更爲強盛也！

足聯發出通知　促各隊辦手續

華人足球聯會主辦的華人足球聯賽，現經定於本月十九日揭開戰幕。該會爲此特函各屬會，提醒各屬會依照日期辦理手續，催促各隊於本月十六日（星期二）下午五時前將球員註册紙和球員相片等交到該會，過期當作棄權論。

下屆足總主席人選
圈內人士密切注意
蘇沙李文傑花留都曾有人屬意

有問筆錄

前天蔡惠鴻發表談話，認爲足總會長向由社會名流擔任，不應競選，他支持雷瑞德蟬聯。

在足總將近改選前，蔡惠鴻這一段談話的影響是很大的。

足總會長既不應競選，但競選主席卻不能相提並論。因爲會長由社會名流擔任，處於督導地位，主席則要負起行政的責任，如果主席對於行政處理不當，自應改選他人繼任。

近年來，許多人都認爲足總的行政效率很低，使到圈內風氣日壞。遠如「賭波」問題，近如「曼谷」事件，都使人留下不良的印象。雖然這些問題與事件的發生，非足總能力所可制止，但發生之後卻不能諉爲與足總毫無關係。

現在，有人認爲香港足球風氣已壞到極點，非急起整頓糾正，將無以善其後。這是屬於行政方面的責任，在這個將近改選的時候，聽說已有若干球會中人，計劃在改選時慎重其事，選出一位適當的人來做主席。

關於足總主席人選，許多人認爲星島的代表蘇沙是符合理想的一位。但蘇沙對此不感興趣，而且爲清身體健康關係，還將要作充份時間休養，就算有人想把他捧出來，他也是不會幹的。

月前，一度傳說李文傑有意競選主席，也有人在捧他，但這傳說很快就沉寂下去；而且他現在率領巴士球員遠征，也不及在改選時回來。事實上，李文傑也許有做主席的本事，畢竟資歷還淺。

最近聽說有若干球會同意捧花留出來競選。花留是現任香港會主席，在足球界具有長遠歷史。

南華在孟加錫比賽前，雙方列隊步出球場時所攝。這是孟加錫新建球場看台一角。（迹子齊）

傑志同人大會　定廿四日召開

傑志體育會定廿四日下午七時在會內召開週年同人大會。屆時除作一年來的會務報告及省覽一年來財務收支和通過後，並將選舉正、副會長、名譽會長及執委等。這是該會每年改選職員的初步工作。首先選出執委四十人，再定日期召開會議，由四十個執委中，複選出廿一人爲執委；另有名譽執委不得超過十人，是由落選的會員中或社會知名人士中介紹出來，獲得通過然後聘請。第三步工作是召開執委會議，在複選所得的廿一人，加上介紹執委十人，共卅一人。然後選出正、副主席，各部門職員及常務委員五人。

多數體育團體均沒有複選及介紹執委等的，傑志有此辦法，是恐怕滄海遺珠，也有留位待賢等便利。．芝花．

孟加錫足球場開幕，南華隊全體職球員坐在嘉賓席上觀禮。（迹子齊）

內幕透視

南華大軍將赴仰光
結束星馬棉蘭訪問後
何潤光電告事情已有八成把握
時間關係球員勢難効力足總隊

南華遠征軍領隊何潤光，前日用長途電話與大後方聯系，對南華大軍的今後行蹤有所報告。

據悉：南華在星、馬表演後，於八月中旬前往印尼棉蘭，約在那裏逗留十天（按：本報已於日前首先報道此消息，說南華於八月十七日起在棉蘭作賽四場）。此外，何潤光並稱：大軍已準備在征棉蘭之後，拉隊前往緬甸的仰光表演。據悉：南華對於這一個站的遠征，已加緊與仰光方面進行洽商，且有七、八成把握可以完成此行。

按照南華遠征軍目前所擬的行程：星馬—棉蘭—仰光，則大軍必須在八月底或九月初才能返港。如果他們仰光之行後再往曼谷，則歸期更要延至九月中旬也。不過，照目前的情況看來，南華赴曼谷的可能性已不很高。

由此，南華隊中被足球總會挑選爲參加馬來亞獨立紀念足球賽的幾位球員（包括劉建中、陳志剛、李育德、姚卓然和莫振華），就變成爲足總出力前往吉隆坡參加比賽。

昨天，根據南華會一方人員說：此事足總在最初徵求各會的意見時，南華就已經用正式函件給予肯定的答覆，表示它的球員無法代表足總出席了！

馬來亞獨立紀念足球邀請賽將於八月底開始舉行，球隊要於八月廿一日前抵吉隆坡。南華大軍估計在八月廿七日前後離開棉蘭，如果他們不赴仰光，就可以前往吉隆坡爲足總効力；但南華仰光之行已經很有把握，故入選的幾位球員當然不能歸隊了。．于納．

吳葆良有長途電話到港
說曾受到當地華僑慰問
須在曼谷作證約三週後歸來

因涉嫌運毒嗎啡的光華三球員吳葆良、崔毅園和馮俊德，自疑犯楊德發案發，即獲保釋出外。目前，這三位球員都住在九龍大旅社八樓。

這三位球員什麼時候才能返港？現在仍無確期；但至少還要在曼谷多停留二、三個星期，以候該運毒案徹查完畢後才能返港。

據悉：昨天下午，三位球員之一的吳葆良曾與鳳翔通長途電話，談到他們三人目前在泰國曼谷的一些情況。

吳葆良在長途電話中說：他們三人獲保釋返到九龍旅社後，當地華僑對於他們的遭遇表示深厚的同情；連日且有好些華僑帶食物等東西去旅社探望和慰問他們。

吳葆良在電話中又說：因爲楊德在投案後的供詞中說那些嗎啡是由一個黃×傑的人交給他，故泰國警方現在要偵捕這個黃×傑的人歸案。

至於吳、崔、馮三人，因爲要候泰方審訊楊德時出庭作證，所以還要逗留在曼谷一個時候。據吳葆良在電話中說：估計要兩三個星期後才能返港。

【又訊】吳葆良的母親已於昨天下午七時離開醫院回家。吳母是在聽到吳葆良被拘留後，精神上受到刺激而被送入醫院的。

馮俊德能否隨東方征星
鄧泰全表示睇情形而定

馮俊德原是東方球將，由於他的技術未到爐火純青，所以東方未能帶他前去澳洲。但仍將東方回師星洲時，跟隨團主任鄧泰全前往星洲歸隊，在東南亞一帶比賽。由於東方要到八月十七日之後才離開澳洲而移師星洲，時間還遠，光華曾得東方同意，就借了他去遠征曼谷，不料這個初出大門的小伙子，竟鬧出不愉快事件。如事情解決，及時返港，東方是否同意他隨隊前往星洲，自然頗有問題。昨據鄧泰全表示，此事要待運毒事件宣判後，才能看情形而定。如果馮俊德是受人欺騙的，曼谷法庭宣判他無罪，足聯也不加以處罰或阻止，則帶他去星洲比賽也無不可。但還有個限度的，就是要經及入境手續，恐怕不容易獲得批准。．集之．

南華九比二挫華巫
今日與星選隊交鋒
昨戰攻勢凌厲上場先勝六比一

【路透社新加坡十三日電】香港三料冠軍南華足球隊，今日以九比二擊敗素以勢力強勁聞名的華巫聯隊。南華在半場時已勝六比一。此戰觀衆七千名，打破本屆足球季紀錄。該隊明日（星期日）踢第二場，對手爲實力較差的新加坡選手隊。

南華開始時進展尚緩慢，但在五分鐘後，即顯出技術優越，攻勢凌厲。

今日之戰，姚卓然在嚴密監視下，兩次射入守門員梁美貞手中，但三分鐘後，第三次機會來了，他這次絕不錯過機會。朱榮華與陸達照接過守將後，陸傳球至龍門前，姚卓然一蹴入網。兩分鐘後，左方鋒將又突破敵陣，莫振華在十五碼處發砲，一擊中的。

南華的冷靜、準確傳綵，較華巫之零星配合，優越甚多。十二分鐘，李育德帶球越過約翰，躲過岳章，將球送入網中，三對〇。然後，莫振華又以其左腳準確有勁的攻勢，兩度射門，觀衆報以熱烈掌聲，第三次時，他改變方式，突入中路，騙過約翰與羅木米占，舉左腳叩關，岳章面對離門五碼的勁射，無計可施。十三分鐘，攻入第五球，由朱榮華報喜，截至此刻，南華守門劉健中始終閑暇。華巫鋒將阿辛（第一分鐘時）、朱辛（第三十四分鐘時）連施頭攻，均被郭錦洪解圍。

甚至球運亦遠離華巫隊。在他們幾乎可以偷入一球時，又因犯規，被罰十二碼，由朱榮華以猛力射入。

十二碼的命運是華巫隊最劣階段，此後稍見好轉。三十九分鐘時，阿錫在十碼處射入一球。六十四分鐘時，阿部攻入第二球，由朱榮華傳球，配合甚爲精彩。

此後，南華緊攻，莫振華在五分鐘內連入二球。完場前九分鐘，李德煒爲南華攻入第九球。

勝重慶　挫成都

日本女子排球隊
在渝兩戰均告捷
客隊昨天飛上海訪問

【本報重慶十三日專電】來渝訪問的日本女子排球隊連日與重慶、成都兩個女子排球隊比賽，結果日本隊先後均以三比零獲勝。

兩場比賽各打三局，與重慶隊的比數是：十五比四、十五比四、十五比三；與成都隊的比數是：十五比九、十五比二、十五比十二。日本隊今天離渝飛上海進行訪問比賽。

日本女子排球隊在兩場比賽中表演精采，年僅二十歲的高田順子及中野尙子開球與扣球均極兇猛；擾江方子開球既急且穩，常使對方無法接好第一傳，重慶隊因此失誤頗多。高田順子開球的姿式與黑崎美智子魚躍救球的動作都很美好，中野尙子身長一六九公分，比高田順子高五公分，體重六十六公斤，比高田順子重四公斤。成都隊比重慶隊打得稍好一些，第一傳失誤較少，比較能夠封住對方扣球而採取攻勢。

日本隊在第一場比賽結束時，外賓觀衆席上跑出三個外籍兒童，以鮮花三束獻給日本女隊員，充滿和平友好氣氛。重慶市鄧紹副市長與日本及重慶兩隊全體人員在一起照了相。

華人水球賽
今日啓戰端
甲組東方與中青碰頭

華人游泳聯會主辦的華人水球聯賽，參加比賽的甲組有海天、南華、東方、中青等四隊；乙組有東方、中青、海天等三隊。今天下午三時在亞公岩南華泳場首次揭開戰幕，乙組中青對海天，甲組東方對中青。

甲組之戰，東方實力堅强，有黃氏三雄——金富、金華、桂枝及彭照瑞、黃沛權等好手，除黃榮強、羅偉權外，差不多都是上屆冠軍海天隊的人馬，今年改穿在東方作戰，奪標呼聲最高。

中青實力平平，是甲組四隊中戰鬥力比較薄弱的，在今天之戰中，恐怕難創奇蹟，不輸個大比數便算努力了。

水球賽今年執行新例，失球的一隊在中場開球，不至因游得慢而吃虧。游得特別快的一隊，在開球時也佔不到便宜。．哈林．

蘇聯準備迎嘉賓
—世青友誼運動會開幕前奏

莫斯科世界青年友誼運動會的開幕日子越來越近了。作爲運動會主人的莫斯科市民，早就在爲迎接參加運動會的各國運動員而準備一切。

列寧中央體育館

運動會的開幕式將在列寧中央體育場上舉行。這個體育場是全蘇和歐洲最大的體育場，有「體育城」之稱。佔地一百三十公頃，有大小體育場、足球場、游泳池，另有體育館一百三十個。

爲了使各國新聞記者能很快地向本國發出消息，列寧中央體育場的西看台上設置記者席、電話交話台、電台廣播員室；在小體育場地下室設有新聞中心站，可容納八百名新聞記者用英、法、德、西班牙和俄文向各地發消息。

莫斯科「狄那莫」體育場也將殷勤地接待客人，屆時這裏將是各國排球、足球運動員較量的地方。

莫斯科大學健身房

列寧山上莫斯科大學健身房已修繕一新，角力比賽就在這裏舉行。「少先隊員」體育場正在修築一條全蘇最好的自行車跑道，長四百公尺，寬十公尺，這裏將舉行友誼運動會的自行車比賽。

莫斯科近郊希姆金斯基水庫的沿海地區，各加盟共和國的青年種植了不少的樹木，開闢了一個命名爲「友誼」的公園，各國的划船健兒將在這裏顯身手。其他像「海燕」、「近衛軍」體育場也都籌備就緒，迎接世青友誼運動會的欖球、手球、射箭、乒乓、擊劍運動員。

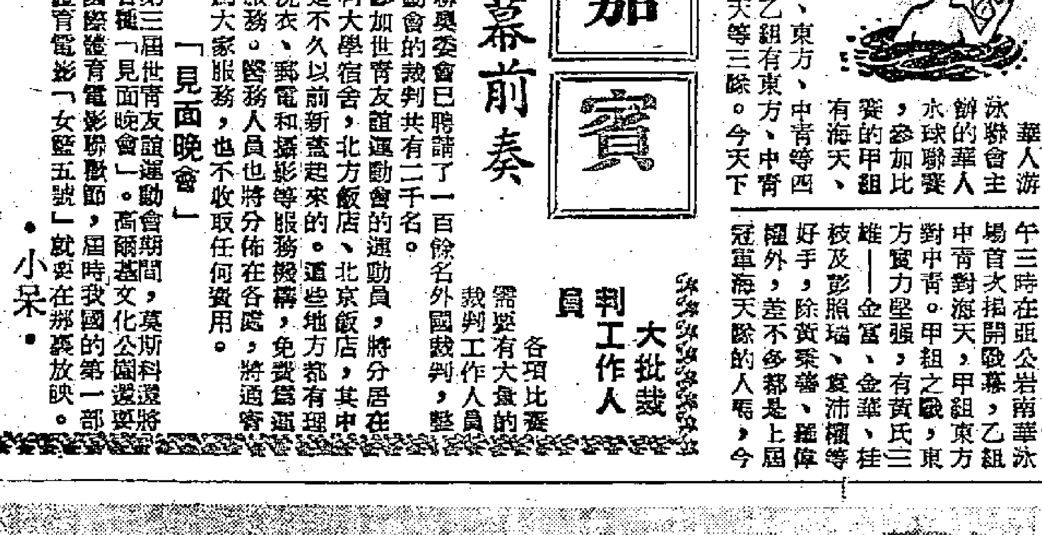
大批裁判工作人員

各項比賽需要有大量的裁判工作人員，蘇聯籌委會已聘請了一百餘名外國裁判，整個運動會的裁判共有二千名。

參加世青友誼運動會的運動員，將分居在莫斯科大學宿舍、北方飯店、北京飯店，其中有的是不久以前新蓋起來的。這些地方都有理髮、洗衣、郵電和攝影等服務機構，免費爲運動員服務。醫務人員也將分佈在各處，將適逢且爲大家服務，也不收取任何費用。

「見面晚會」

第三屆世青友誼運動會期間，莫斯科還將組織各種「見面晚會」。高爾基文化公園還要舉行國際體育電影聯歡節，屆時我國的第一部五彩體育電影「女籃五號」就要在那裏放映。．小呆．



全國橫渡長江游泳競賽於七月七日在武漢市舉行。圖爲男女健兒正在乘風破浪橫渡長江。（新華社稿）

出席華協年會代表
足聯將採公平辦法
以未代表球會出席華協者爲合
余樹泉辭職事將有決定

華人足球聯會執行委員會第二次會議，定於明日下午假大同酒家舉行，會議對於余樹泉辭副主席的問題，將會有所決定。同時，會上還要加選一位出席華協週年同人大會的代表，並通過其他議案與及舉行交代儀式。

根據華協的規定，各屬會推派出席同人大會的代表，每一單位共爲三人。現在，足聯已選出莫慶及施育惠兩人，爲常年出席華協的人選。其中文以「莫哥仔」爲將來出席足總的提名人。但是，其中仍然欠缺一人，所以明日足聯的執委會議，必需加選這位代表。

據足聯某重要職員表示，明日推選出席華協同人大會的代表，當選者只有一次過出席華協大會，足聯將秉公推選出來。他繼續稱：明日選人時，將根據一個原則，即被選選出來的，是一位沒有代表其他球會出席華協的人員。譬如：某甲代表某會出席華協爲代表，而他同時又是足聯的執委，這樣，他便不會被挑選出來了。這位重要職員指出如此處理是比較公平的，他估計明日的執委會議，將會按照這個原則遴選出席華協週年同人大會的人員。

至於辭職的副主席余八哥，據說可能打銷辭意，因爲足聯中人多數都主張挽留，而余樹泉亦於日前在該會的銀行戶口上簽了自己的名字，但是，余八哥是否願意就任現職，還要等待明天才能揭曉。．凌仲．

排聯會行將改選
簡熾文將會扶正
李杏林前已表示不蟬聯

港九排球聯會將於本月份舉行改選，但排球聯會的競選並不如足聯、籃聯競爭得那麽緊張，劇烈，往往在風平浪靜下度過。

現任主席李杏林有「排運牛」之稱，但在年前曾任東方足球部主任後，對推進排球工作頗有無法發展之勢。「啟杏」在率領東方足球隊遠征新西蘭與澳洲前，他曾表示下屆決不蟬聯主席，只可從旁協助一切。

由於排球聯會經濟常常支拙，每年的經濟常要靠外隊來港比賽的收入來補助，更因排聯每年的主要工作，只有舉辦一個排球聯賽，甚至邀請幾支外隊來港比賽就算了事。由於球隊不多，範圍狹窄與經濟困難，競選潮並不如其他體育團體來得那麽緊張、劇烈。

現任主席李杏林決意不幹，下屆誰出任主席呢？據圈中人士的推測，將以現任副主席簡熾文扶正的希望最爲濃厚，至於會長席位，徐堯堂蟬聯的呼聲最高。．何倫．

籃聯今聚會　何鴻略宴客

港九籃球聯會爲派隊參加馬來亞獨立紀念籃球邀請賽及南大杯賽，特於今晚八時假座金龍酒家，設筵招待全體執行委員及出征健兒，該會由籃聯會長何鴻略請客。

籃聯今晚舉行之盛大聚會，會前對是否派出女子籃球員參加馬來亞獨立紀念籃球邀請賽及南大杯賽，將有所決定。

肥油在遠足途中
會替隊友充顧問

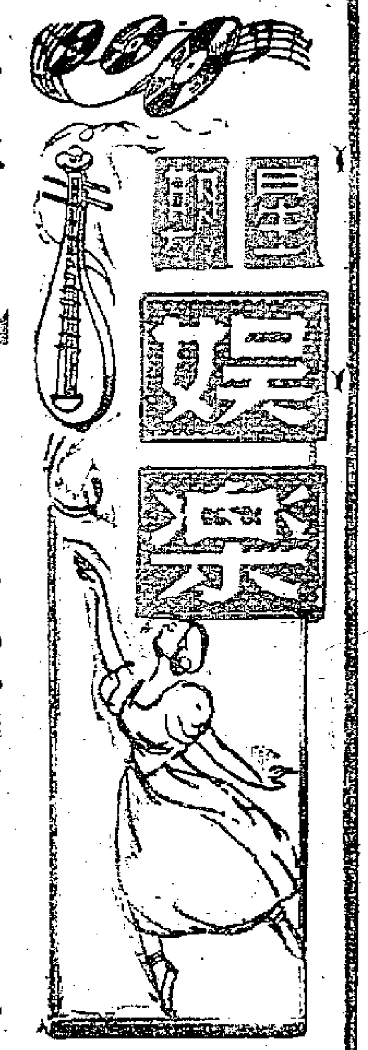
何祥友自隨東方遠征新西蘭、澳洲後，對於他的傳說很多，早些時，甚至連菲律賓馬尼拉的中文報紙也有說他準備長留澳洲。而更多的傳說，是「肥油」日後歸來，是否繼續效南華的問題。對於這個問題，現在尚屬言之過早；事實上，亦很難作有根據的準確報道。

「肥油」最近有信給他在港的朋友，但都是談到他的旅途生活之事。「肥油」信中說：他因爲年前隨南華到過該地，比較熟悉當地的情況，而且會說英語，因此到外街遊玩很方便，而購買東西亦不致被「擺老襯」，好些初次到該地的隊友，也常常邀他作嚮導和顧問云云。

「肥油」的朋友曾將港中關於他的傳說去函告知他，但他的覆函對此表示太多的意見，只有說此等傳說（回港後脫離南華）使他不大愉快。（附圖爲何祥友離開新西蘭時在機場留攝。）

足總下屆主席
莫慶如當選
將決不推庄
關係方面昨有此透露

在可能出任下屆足總主席的人選中，李文傑、蘇沙和花留均曾有人屬意（詳情見另段），但除了他們以外，據接近莫慶的人士透露，「莫哥仔」也是一位很合適的人材，以他在足球圈的經歷，擔當足總主席的責任，實在可以應付裕如。但他表示莫慶將不準備出來競選；可是，如果推選到他的時候，相信他是決不會「推庄」的。．凌仲．



清風明月不須買　溽暑沙田宜夜遊

元仲

近半個月來，歐洲各國均苦於酷熱，氣溫高達攝氏表一百十八度，單是意大利就至少已熱死兩百人。本港情形雖遠不如上述之甚，但晴天炎陽如火，熱浪灼人，稍一走動便汗流浹背，也使人難於抵受。在此溽暑季節裏，除了去郊外游泳外，假使白天想舉行遠足、野餐一類的節目，來排遣假日的閒暇，事實上已有所不便；那麼，我們不妨效法古人秉燭夜遊的逸興，乘農曆六月望日過了才不久，約同儕侶或三五知己，在黃昏時去野外蹓躂蹓躂，豈不好妙。大詩人李白說得好：「明月清風不用一錢買。」這時，月華如水，籠罩大地；涼風送爽，襲人衣袂；在山徑上，樹蔭下，任你盡情賞玩，共訴衷曲，這樣才不辜負大自然的賜予呢。

遊山玩水

近郊遊覽勝地首推沙田，大名早已家喻戶曉；但一般都是白天去的，如果晚上去，情調又不同，值得一行。到達時間最好在薄暮時分，約八時半左右，準備逗留兩三小時。

這邊廟，跨過鐵路，向西林寺走去，這間廟宇在白天，每逢假日，麻雀要響啦，打乒乓球啦，吃橙上，夥計招徠顧客的叫喊聲，再加上穿插在人羣中的乞丐，擾擾攘攘，鬧成一片，完全俗化了；不像是清淨佛地；可是一到晚上，倒富有禪意，令人有返璞歸真之感。殿上琉璃燈射出來的光芒，與竹叢中倒瀉下來的月色交織在一起，周遭是那麼的寧靜，在石椅上小坐，別有一種情趣。

在曲折的小徑上走去，先天道安老院的老人們有些還未睡覺，在戶外納涼，喃喃口誦佛號，氣氛肅穆。一路出來，再走向萬佛寺，山坡旁蟲聲唧唧，有時飛來幾點螢火，青光閃爍，一瞬間又隱沒在草叢中，饒有無限詩情畫意。一會，到達萬佛寺大殿前的廣場，這裏並無隱蔽，故整個沐浴在銀白色的月光中，異鄉遊子，面臨此情此景，少不免舉頭望月，引起萬斛鄉思吧。殿上的幾個面目猙獰的羅漢，在白天看來，倒不覺得什麼；但此時望去，更覺生猛，擦拳透爪，膽小的朋友恐怕要爲之吃驚啦。

那邊廂，沙田鎮上幾家飯店燈火輝煌，座上大都是沙田戲院尾場電影看客在吃宵夜，茶麵粉飯，一應俱全，無殊白日。如果你遊興未闌，那末跨過長橋，向車公廟、紅梅谷一帶走去，路上可看到散落在山坳裏的農舍燈光，沉浸在夜氣中，形成一片模糊；田野有些早造禾稻已收割，一綑綑堆積在一起，有些禾稻尚未成熟，還生氣勃勃的滋長着；菜畦旁搭着不少豆棚瓜架，傳來促織的鳴聲，好一派仲夏夜的景物盡現在你的目前。抬頭遠望，望夫山上的怪石更覺形神酷肖。這時，你的心靈當必爲大自然的美色所陶醉了吧。

遊罷回來，當已過十一時，火車早已停駛，巴士也難得碰上幾趟，你可站在巴士站附近，等候自上水、粉嶺方面開來的營業車。白天自佐頓碼頭至沙田，它的「公價」是一元；現在當然要起價了，通常價約元半至兩元，視搭客多寡而定。它至午夜後二時還有行駛，所以你儘可以從容不迫，不必爲交通工具而擔憂。

時事與短評

如何解決

如何解決，實在令人擔心。商場不景，已非新聞，電費報昇，人心共憤。理由係燃料起價，但跟住加埋。而家航運復通。價錢好似臨陣，電力減價，亦早有所聞。點知到咗宣佈之期，欲言又忍。打其太極，是否有得斟？二百多萬居民，個個都將好消息等。人人個心都滾。希望負擔減少，唔使處處受制於人。[illegible]

四進士

「上影」彩色藝術片四進士（原名宋士杰）即將在麗都、仙樂上映。該片是著名京劇演員周信芳先生（麒麟童）的拿手好戲，和他一起演出的有上海京劇院的演員李玉茹、童芷苓、黃正勤、汪志奎、沈金波等。改編者是吳強，並由應雲衛、劉瓊導演。編、導、演均爲一時之選，誠爲觀衆特別是愛好京劇者的佳音。圖爲周信芳在片中的劇照：義士宋士杰，正氣不可侵，公堂罵貪官，受賄三百銀。

反映現實生活的「一板之隔」今重映

龍馬公司在拍攝「一板之隔」的時候，遭遇過不少困難，起初，該公司的經理人費魯伊爲劇中的華宛倩傷腦筋，後來在一個偶然的機會發掘了江樺，可是，飾演華宛倩的人有了，但飾演本片男主角陳張的劉瓊卻要離開香港了。陳張那個角色，結果改由李清飾演，工作過程中遭遇到的其他困難，也在工作者們的真誠合作下一一解決了。「一板之隔」終於在一九五二年間和觀衆們見面。

「一板之隔」獻映時，曾獲廣大觀衆的歡迎，輿論界也熱誠推荐和讚譽這部反映現實生活問題的片子，認爲是近年來難得的作品。

「一板之隔」所提出的問題，是非常現實的問題，它通過了兩個在生活上遭遇到挫折的房客互相之間的誤會，指出人與人之間盲目仇視的愚昧可笑，說明在這個社會上，人與人之間不只可以相安，同時應該通過彼此了解，互相關懷和幫助，共同去解決現實生活問題。

劇情大致是這樣：在一所普通的樓房裏，住着兩伙人，一個是洋行小職員陳有慶（陳非），一個是「學店」教師陳強（李清），他們在現實生活裏面都有自己的苦悶，陳有慶在行裏一天忙到晚，忙着打催貨信、退訂信、跟單這些瑣碎事務，他雖然忙，但不討好，動不動就要受經理的閒氣；陳強，是個老實的人，有教育熱情，但偏偏遇上了間「學店」，他在學校裏跟校長的關係是老闆和店員，學生是顧客，自然也很苦悶。

兩個苦悶的人的生活習慣都不調協，自然齟齬就多，比如陳有慶在行裏受了委屈回來，想開收音機來散散悶，但陳強又討厭他妨礙溫習功課；一點小事就互相猜疑，大家有了成見。雖然他們僅隔一塊板障，但好像陌路人一樣，互不關心。

樓房新搬來了個女住客華宛倩（江樺），她剛搬進去就覺得古怪，她覺得這兩個人之間，好像有什麼擋着眼睛，你看不見我，我看不見你，莫名其妙變成好像仇人。後來她研究出來，覺得他們兩人之間的不正常關係是由於彼此不了解。她決心幫助他們。

通過華宛倩的努力，兩個苦悶的人都想開了，明白了彼此之間根本沒有仇恨，只不過是在外面受了氣，回到家裏，又由於性情不好因而常常發生誤會。從此彼此打通了心理上的板障，做了好朋友。

這部戲，完全沒有情節上的故意安排，但生活中的戲劇性素材，卻非常豐富，劇中的陳有慶和陳強，可能是你，或可能是我的影子。人情味特別濃厚，看起來很親切感人。（[illegible]）

馬龍白蘭度與高神子在「再見」中一鏡頭

「林白傳」中的占士史超域

馬龍白蘭度在日拍新片「再見」連碰五釘子

去年，以馬龍·白蘭度爲首的一批荷里活明星遠到日本拍攝「中秋月茶室」的外景，結果影片沒有拍成，倒碰上了兩件意外：第一件是老牌性格明星路易·加烈以心臟病猝發在東京逝世。第二件是天公不作美，連日大雨傾盆，使美高梅平白損失了一百萬美元，只好回到加州去補拍未完成的鏡頭。

今年，馬龍·白蘭度和導演約夏·羅根又率領了一批人馬再度去到日本開拍一部名叫「再見」的新片；在這一部影片中，馬龍·白蘭度不再化裝日本人，而扮演了一個美國空軍少校角色。但當外景隊到達日本後，導演約夏·羅根却又後悔不迭起來，他後悔不該把這一部出於占士·米漸納手筆，描寫美國空軍少校和日本女郎的愛情小說勞師動衆到日本去實地拍攝外景。

在日本，他們碰到了一連串令人頭痛的事：

第一件是著名的寶塚歌舞團拒絕與之合作，因爲影片中把他們的一位女演員描寫成美國空軍軍官的情婦，寶塚他們認爲是一種侮辱；結果，導演約夏·羅根只有把劇本重寫一過，把那個作爲美國空軍軍官情婦的日本女郎，改寫成另一個歌舞團的女演員。

第二件是片中一個表演「能」的日本優伶角色由在愛絲德·威廉絲的「紅袖傾城」中表演西班牙舞蹈一舉成名的李嘉度·孟德賓擔任扮演，使日本人大感不滿。因爲表演「能」的演員，在日本的地位等於是西方的羅蘭士·奧利花和頓甫·李察遜，日本人認爲這個角色應該由他們專門表演「能」的大老倌來擔任。

第三件是扮演馬龍·白蘭度的情人的女明星高神子太不够名望，不足爲馬龍·白蘭度之配。日本人士認爲應該換上一個京町子或是一個山口淑子（即李香蘭）方能銖兩悉稱旗鼓相當。高神子今年廿四歲，是美國籍的日本人，未登上銀幕前她服務於洛山磯一間旅行社。

第四件是「再見」的外景隊抵達日本不多日，東京的「日本時代日報」以顯著地位登出了一條新聞，說是美國遠東空軍總部以該片內容暴露了美國空軍黑暗的一面，故此宣佈拒絕給予協助。

第五件是華納租用兩間戲院的設備作爲拍片之用，但臨時發生變卦，該娛樂公司把費用擡高到一千五百萬日圓（約英鎊一萬五千鎊），華納只允出到一半的數目，結果因爲相差太遠取消協議。

導演約夏·羅根爲此大傷腦筋，但是馬龍·白蘭度却好整以暇每天和同事們玩紙牌作消遣，不管頭痛的事怎麼多，他似乎很有決心把「再見」這部片子拍好。（新客）

「林白傳」幕後趣聞

山盟

占士·史超域飾查理士·林白，在外型、高度都和林白差不多；占士自己也是一位飛行家。第二次世界大戰時，他是飛行指導員，得過「優異飛行十字架獎」，那時他是轟炸機隊隊長，後來升爲上校。

占士能夠演這部「林白傳」，可以說得力於他的父親。占士早便想演那位空中英雄，但他却不敢作毛遂自薦。不過，他的父親却看出他的心事，而準備給他一個機會。

據占士說，他自己先去華納公司，見製片人李蘭·海活和導演比利·王爾德。他透露說：「我覺得自己像一位歌舞女郎，企圖在法國風磨坊酒巴求一職。我們約定該晚在加仙餐室吃晚餐。屆時，我偕着父親同去——只爲了請求一事。我們除了林白那角色就什麼都談。談論間，爸爸忽然對着海活和王爾德，繞個圈子地告訴他們，說世界上唯一可以演林白的就是他的兒子，他又說如果他們不找我，他們就是蠢才。我週身不自在起來，面紅耳赤，想阻止爸不要多嘴，但他一口氣說下去。」其實，占士·史超域的嗜好一向是飛機，所以他是演林白的當然人選。

爲了片中林白飛渡大西洋的需要，占士和航空家佐·打邦拿，曾動手建造一隻「聖路易精神號」，影片拍完後，該機便送給[illegible]的美國航空學院。另外，工程專家保羅·曼茲（Paul Mantz）還另製兩架單翼機，估計每一架機的價值，當比林白當日所駕的「[illegible]」公司製的單翼機要貴三倍。

占士說他從影以來最難忍的鏡頭，是片中那隻蒼蠅。因爲林白當日在機艙上曾與一隻蒼蠅[illegible]，他們試過四千八百隻蒼蠅，[illegible]一部分被拍入鏡頭。最後，他們[illegible]。

[illegible]，包括愛爾蘭海岸上飛行、[illegible]

三十年前，林白搭乘的單翼機「聖路易精神號」，從紐約到巴黎時，他只用去三百六十五加侖電油，但「林白傳」中的三架仿製飛機，竟用去七千七百加侖以上汽油，才完成那次有名的飛行。

林白那次歷史性的一次紐約與巴黎間的飛行，被人叫作「孤鷹之行」，因爲那時除了軍用機和郵機外，難得見其他飛機。比起林白的飛行，今日從紐約到巴黎，可容易極了。搭客下午登機，機上還有雞尾酒會，晚餐又有白蘭地酒；吃完飯後菓，再來香檳、法國咖啡。如果你特別付了床舖費，你還可以睡一回覺。空中小姐叫醒你時，那怕是英國或許要到蘭了（如果飛機在仙朗機場降落）。不多久，吃完早餐，巴黎鐵塔便在望了。但在林白那時期，那是不可同日而語的。

導演：我要開個房間寫劇本了。

司徒因

唱片介紹

連·環·扣

（三胡、揚琴合奏曲）

錦城春

廣東音樂，一般地來說，都是標題音樂，可以憑標題的意思去領會樂曲的內容；差別的地方，是樂曲所描寫之對象的性質，應該以「狀物」，抑或出之以「寄情」，甚而兩者兼而有之；這是撰作人在創作時所着眼之點；也是我們欣賞廣東音樂之所遵循了。

我們聽「連環扣」，可在樂曲上領略出如下的情狀呢：一個又一個的銀扣子，相挽而成一串兼有開端的架欵，它發出眩目的爍爍銀光與啦啦聲響。倘使你曾經忽略了，自然會有所收穫的。此無他，「連環扣」這個樂曲就是以樂管夾勾勒出它標題所要表示的東西，一如上述。在調子裏，充滿急速而又重疊的樂句，疊重疊疊，結構得非常緊湊，間中跳躍出幾聲響亮的高音，還在有些樂句的開端和中間的部份，樂器選用了促切的顫音，有若銀蛇萬狀。「連環扣」是從「寡婦訴冤」一所改編過來的。

筆者有好幾張「連環扣」的唱片，由舊到新、和樂家公司的不同出品，它們演奏的樂器，都是無例外地採用本國的樂器，如二胡、揚琴、三弦等等。尤其是二胡與揚琴這兩種樂器，必不缺少。由此想到可能由於樂曲的旋律和樂器之間，有密切的關係：二胡在演奏時，較易於發揮樂曲裏面的急而且重的樂句和顫音；揚琴音色的淸脆、鏗鏘，足以表現標題的特殊意義。

在這些唱片之中的，有一張是法國出品的33 1/3 RPM慢速度唱片，上面所錄着的「連環扣」，是中國民間藝術團到巴黎演出時的實況錄音，在樂曲的進行速度，與及演奏樂器的技巧，更能充實地發揮了樂曲的情緒，和切合標題的意義。這張公司的出品（編號一1058）也有不錯的表現。

由此可見，「連環扣」的撰曲人（佚名），在編撰這闋樂曲時，確是有獨到的安排，也可以說演奏廣東音樂在採用樂器的問題上，不能不顧到樂曲情緒的主題，要能取得適當的演奏效果，始能保持廣東音樂的藝術得到完整。

肥波、半日安在「對錯親家」錄音時的神態。

影劇圈

▲彩色片「貂蟬」，準於日內完成。在片中飾王允的楊志卿，兼任副導演，被號爲「指生硒」。趙雷跟他搭訕道：「在『貂蟬』裏，我這個呂布，中了你的連環計。實際上，你是副導演，我是演員，也要受你指揮。」

▲歌唱片「龍虎門」，是局部伊士曼彩色的，演員陣容相當强勁，計有：何非凡、羅劍郎、吳君麗、鳳凰女、少新權、李海泉等。該片曲詞，由吳一嘯撰寫。

▲嚴俊組織了金龍影業公司，立即羅致了李麗華、林黛兩女演員。嚴俊組織了「金龍」後，專心爲自己的公司而努力。據悉：「金龍」出品的影片，其四編版權，將售與「邵氏」或「國際」。

▲前晚，邵氏試片室試映林黛、趙雷合演的「春光無限好」。所有該公司的新演員歐嘉慧、萬里紅、梅月華、唐丹等，均到參觀。歐嘉慧還帶了文蘭去參觀，文蘭說：「唷，乜個試影室有冷氣、梳化椅設備嘅！」

▲別以爲國語片的製作都比粵語片嚴謹，有些國語片，劇本還未編好，而先已搶住開鏡，演員對於本身角色與劇情發展，仍有「牛夜食黃瓜」之感。更笑話的，此時編劇人及導演，還未決定劇情應如何發展呢。

▲潮語片、廈語片製片家，近想出了一個拼法來，就是收買了粵語片拷貝，配上了潮語或廈語，便成爲潮語片或廈語片了。「哪吒鬧東海」、「天仙送子」等，均被配上了潮語，運往海外公映。

▲潮語片、廈語片在本港，沒有多大觀衆，故很少上映。這類影片多運往海外放映。一般（子）

趣問兩則

陳倩

哪只飛機遠些？

清晨六時，一架時速七百五十公里的噴氣飛機，由香港飛去東京，二十分鐘後，一架時速兩百公里的客機由東京飛來香港。兩機的航線完全相同，中途在某地上空相遇。請問：當時哪一架飛機離香港遠些？

要退幾個小時？

海中停有互輪一艘，右船舷垂有繩梯一架：共有十個踏級，每級距離均爲三十公分。繩梯的第九級正好觸及水面。現在適逢退潮時分，退速每小時十五公分。請你計算一下告訴我，退到繩梯最後一級，要幾個小時？（答案明天發表）

肥波半日安對親家　天生一對地長一雙

新聯公司自從走了伶星一家的製作路線之後，許多位伶人都跟「新聯」成了老朋友，比如丑生王肥波和半日安兩人便跟新聯影片廣東「結緣」，此番在新片「對錯親家」中，肥波演劇中的周坤——一位薄有資產的商人；半日安則演戲裏的本地醫生杜先生。

由於肥波身染異疾，而半日安却有奇術爲肥波治療，肥波感德之餘，願以掌上珠丁嫁許配給半日安的兒子張珠，肥波這樣做法有兩個意義：第一是感恩報德，第二是以後結成親家，有了「常年醫藥顧問」；半日安之所以願與肥波結爲晉之好，動機只有一個錢字——因爲肥波有的是「銀紙」！

「對錯親家」有一場很別致的戲，是描寫杜醫生爲周坤治病，全部用歌唱演出，歌詞是風濕、頭痛、頭暈、目眩……一大堆的藥名與病理都被編成了歌詞。

星期電影貼士

頭輪

唐山亞嫂（太平、環球、北河、城……利、油麻地、金星）光藝新片，南紅、姜中平、謝賢、嘉玲主演。歸華僑及僑眷生活的故事片。

林白傳（皇后、平安）占士史超域主演，描寫飛行家林白的故事片。

小流氓（娛樂、樂宮）和路迪士尼新作，奎星維拉喬斯主演，故事頗有人情味。

江湖奇男子（都城、景星）東尼寇蒂斯、瑪花海亞、嘉芙蓮格蘭主演，講大亨如何發跡的故事。

三友入花叢（樂聲、百老匯）羅蘭士夏飛、露沙嘉絲唐妮、莎莉伊頓主演笑片。

飛天怪獸（豪華、快樂）日本神怪片。

泥妖（紐約、大世界、中央、光明、明聲、皇宮）菲律賓神怪恐怖片。

月落烏啼霜滿天（國都、仙樂）尤敏、嚴俊主演邵氏國語片。

二輪

一板之隔（國泰）龍馬公司得獎片，李清、韓非、江樺主演，反映現實生活故事片。

蜜月驚魂（百樂門）桃麗斯黛、路易佐頓主演緊張片。

荒島仙窟日月情（東方）羅拔米漸、狄波拉嘉主演。

登陸浴血戰（京華）羅拔米湛、體度夫史葛主演。

萬劫餘生（麗斯）泰倫寶華、梅齊德琳主演驚險片。

血戰紅裙堡（璇宮）奧迪梅菲主演。

愛琴海奪寶記（大華）蘇菲亞羅蘭、雅倫烈特、寄利夫頓韋主演。

艷女春情（利舞台）碧姬芭鐸主演法國片。

早場

卡通（皇后十一點半，樂宮、百老匯、都城十一點）。

民族英雄（樂聲）十二點，畢蘭加士打、珍彼得絲主演。

長勝將軍（百老匯）十二點。

飛天怪獸（豪華、快樂）十二點。

禁宮寶盒（都城）十二點半。

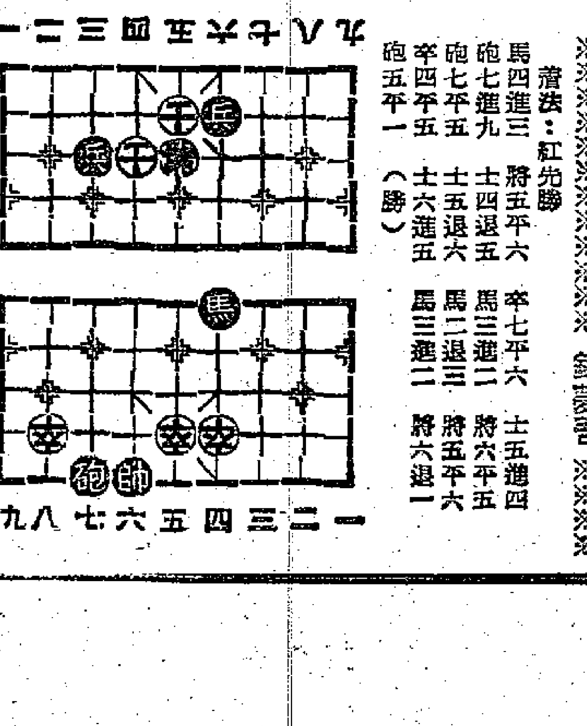
小飛俠（景星）十一點。

江湖奇男子（景星）十二點半。

象棋新局

火·牛·破·燕

錢夢吾



着法：紅先勝

馬四進三　將五平六　車七平六　士五進四
炮七進九　士四退五　馬三進二　將六平五
炮七平五　士五退六　馬二退三　將五平六
車四平五　士六進五　馬三進二　將六退一
炮五平一　（勝）

盆景裝置法（二）

·周公·

「報紙製景」淺草小景

裝置此景之題材與小道具，爲老友鄒君所供給，鄒君曾於三年前遊日，據云：「日本淺草區之小花園到處皆是，園內有石有樹有水，佈局均極清幽，但所植之樹，多數爲舒蓋碩枝，倒垂一臂之五針松，姿勢奇美，其少株亦有相仿之姿態。惟售價甚昂，每株非港洋一、二百元不辦，非一般玩盆景者能力所及也。」故筆者裝置此景，僅以小刺柏一棵，植諸亭畔，雖樹身挺直，不甚美觀，但亦能點綴風景，使畫面不致過分寂寥空虛，一如作畫，塗抹滿幅，固屬不宜，疏若無物，亦爲大忌也。

【裝置過程】先用浸濕之報紙，裝成平面型之石坡，再裝到兩之低坡，中間留出水池地位，然後植樹再安排「亭子」「木橋」「小人」，及橋下之陪石，全景之裝置手續即告完成。總計裝置費用，除亭子木橋小人及報紙外，一個所耗，不過毫子五枚，且它日變更裝置，此樹尚可移作別用。惟換盆時切不可傷其根莖，否則在短期間，必萎枯而死，此亦爲玩盆景者，不可不知之一件小事也。

下期發表之盆景爲「李時珍采藥圖」。此種裝置法，內行稱之爲「人物配景」，即先選擇一人物之磁像，或泥像，先察看其神情與姿勢，再配以適合形態之景緻。筆者所用之李時珍磁像，係向名醫陳仁存先生借來，此像爲大陸名家所塑，技術工細非凡。（中國國貨公司有售）全像高一尺有零，故特用大盆裝置，配以怪石一塊，用白色小花之茶樹一棵，山草數莖，用以代表山坡間之草叢，裝成供諸案頭，看來倒有幾分張大千人物畫風格也。

塑膠玩具轉告滯市 英商要停大宗付貨

夏貨銷路較多 冬貨可能續降

【本報訊】絨毛手套及膠靴的訂購銳大減之後，英商來港訂購塑膠玩具又告退縮。估計下半年棉布及棉織品輸英雖會續增，但全部港製品輸英的數值，則將比去年同期減退。

近日此間洋行接到英國一些大入口商行來信說，以往在英國市場上甚為暢銷的若干種塑膠玩具，現已轉告滯市。因當地存貨已多，售價趨跌，他們叮囑港商暫勿將大宗的新貨運出。

英商的來信又說，近日英國的天氣很熱，溫度常在八十五度至九十度之間。因此，今年當地的夏季用品銷出較多，但多季貨則有銷路續降的可能。如果今冬的氣候不轉冷，明年英商訂購港製毛手套恐將續減。

由六月下旬起，英商已開始有膠靴訂單寄港，但因數額比去年縮減許多，故不足以維持各家工廠的正常生產。據經營此線生意較多的商人說，今年英商訂購膠靴的數量，至少會比去年減少三分之一。按，去年膠靴輸英的數量為二十六萬打對。去年多季英國的氣候暖而無雪，故膠靴的銷路大受影響，今年來港訂貨隨而銳降。

今年上半年香港工業品仍以輸英佔最多，值七千九百五十六萬元，但比去年同期只增百分之二點七。今年來輸英的貨品，約有七成是棉織品、膠鞋和塑膠玩具等三大類貨品。

塑膠電線售價 港貨低過日貨 每百碼要八元三毫

【本報訊】港產塑膠電線的售價，現在已比日貨為低。

據黃金電線製造廠負責人說，由於該廠現已進一步採用一種粉狀的塑膠原料與製和銅絲降價之故，該廠的「原子電線」每百碼廠價已減低至八元三毫（除折扣實八元一毫左右），比日本產品每百碼售八元五毫的價格還低。

這位負責人又說，該廠目前仍然是本地唯一的製造電線的工廠。目前產品除本銷外，金邊、星洲及南非各地客商均有訂購。

新出紅沙梨 南洋客買去

【本報訊】新出紅沙梨運來，為婆羅洲客買去。廣州尚書懷荔枝和青島鮮杏搶手。

江門新出紅沙梨，昨天繼續運到十七籮，全為婆羅洲客買入加工付往該地應市，每擔分成二十六元、三十元及三十五元。

第三批廣州尚書懷荔枝已於昨天運來，數約四十一籮（每籮約重五十司斤），本地果商聞訊即搶先買入，每擔以一百元和一百二十五元成議，據說，最近運到的尚書懷荔枝，貨色頗鮮紅，個頭大且少次貨。

青島鮮杏復到四百七十件（每件重二十五公斤），果身非常成熟，本地廠家買入加工，每擔成二十五元。

又廈門西瓜，前天已開始運到，昨天繼續運來十噸，每擔成三十三元和四十元，據說，廈門西瓜是白身的，也是西瓜中較好的一種。

英鎊流通額 接近廿億鎊

【本報訊】英國通貨膨脹繼續發展，英鎊流通額已接近二十億鎊。

據英倫銀行發表的數字，在截至本月三日止的一週內，英鎊的流通量共一十九億九千五百四十萬鎊，此一數字比前一週的一十九億八千五百五十萬鎊增加了九百九十萬鎊。一年前（在去年七月四日截止的一週間），英鎊的流通額共一十九億零六百四十萬鎊。

巴紗市欲動

廠家紛訂織燈芯布機 運客續落場

【本報訊】這兩天，暹羅客盤續在市場活動，有意再扯購巴紗現貨，印度十支紗，訂貨再有成出。

據說，近週來暹羅客常在市上扯購的巴紗現貨，估計已達五百包，因為他們所需要的，大多是廿一支電話牌、路乾車牌和飛鷹牌貨，而這幾個牌子的貨，賣盤已疏，故他們雖續搜求，但近日成盤已少。

十支印度紗，前天金雙鹰牌八、九月付船貨成每包八百元，雙雀牌七、八月付船貨，則成每包八百三十元。巴基斯坦紗，新訂價仍照舊，但未聞有成交。十支鑼魚牌「船頭花貨」，謂成每包八百八十元。廿支雙獅杯牌搵成八百七十元，飛鷹牌成八百九十元。四十二支日本龍鹿牌現貨，成每包一千五百二十元。

【又訊】織燈芯布的一種織機，廠家已紛紛向外增訂。

據針織廠商說，燈芯布是用以縫製內衣褲的一種布料，這種製成品年來銷路日旺，但織這種布的織機，本地各針織廠目前所擁有的數量有限，正因為供求較緊，織這種燈芯布的還能夠維持一定利潤，比其他的內衣布年來因供多求少，盈利已越來越少，這是廠家有興趣增訂織燈芯布機的主要原因。

這位廠家又說，今年英國幼紗的訂價提高（因埃及棉成本高了），約百分之二十，在本地銷售為主的上價棉內衣不能不將價稍作調整，結果銷量也就打了折扣。今年巴基斯坦、日本和香港棉紗價均較堅穩，年初針織廠預先訂購的棉紗，也不致會蝕價。但近月日本幼紗價回落了。

棗子價步升

金邊客扯去三百件 泰興白果亦被吸十噸

【本報訊】據土產商消息，過去一週間，出口莊續有扯購京果雜貨。

金邊客吸購棗子及白果。西北大泡棗共成出約三百件，價格節節上升，每擔由三十八元升為四十二元，再扳上四十五元。上海泰興白果，以每擔九十三元沽出約十噸，碼頭交收。新加坡莊購買黑瓜子，檳榔莊亦從新出品成出約二十噸，每擔六十一元。暹喱客扯購銀乾，貴州貨以每擔一百零八元成出五噸，西安產品沽出四噸，每擔七十五元。

廣州茶麸，某英商洋行扯去二百噸，在台灣，成交價約為每擔十五元二毫，艇邊交收。

因仰光客繼續扯購，食油市昨天交投活躍，泰國直升機牌生油現貨，以每擔一百六十五元成出十四桶。金邊生油現貨沽出十桶，每擔一百五十二元。非洲一度酸生油，十至十一月裝船的期貨以每擔一百四十四元成出一百噸，八至九月份裝船的期貨做出三十噸，碼頭交收價每擔一百四十四元五毫。非洲「皇冠」牌生油現貨售出十五桶，每擔一百六十二元。曾為生油現貨，有十七桶成每擔一百四十三元。

原料入口執照 緬甸即將發出

價值約一千六百萬元

【貿易通訊】【仰光九日航訊】緬甸貿易發展部長宇達將在動員訪問埃及之前，決定發出一千六百萬元價值的工業原料入口執照，給第七號公私合營公司，供其輸入所需工業原料。

在不久前，緬甸聯邦貿易發展部曾經發給第一號公私合營公司以價值一千六百萬元的原料入口執照，但該公司尚未將全部金額用完，因此貿易發展部欲向第一號合營公司收回八百萬元的入口執照，以作發給第七號公司，但為第一合營公司拒絕，故該部現在只好另發出價值一千六百萬元的入口執照予第七號給營公司。

馬來亞匯 高掛價牌

【本報訊】馬來亞匯牌價昨日掛高，每百港元比前少兌○・○六二五叻元，即由每百港元兌五二・五九三七五叻元改為五二・五三一二五叻元。

價值廿萬法郎貨物 法國仍准憑證輸入

五月底由港運去自由入口貨品 有些港商向法國進行入口交涉

【本報訊】法國政府由六月十八日起凍結「自由入口貨品」的輸入，新證已停止發出。至於五月底由香港運去的該類貨物，則到埗後能否獲准輸入尚有問題。有些港商已就此事向法國當局進行交涉。

六月十八日，法國政府官報宣佈，所有由「歐洲經濟合作組織」會員國（包括英、奧、比、丹、西、德、希、冰島、愛爾蘭、意、盧、荷、挪、葡、瑞典、瑞士、土耳其十六國）進口的貨品，均暫停自由輸入。受影響的貨目甚多，其中與香港輸出有關者，主要有茶葉、生絲、綿羊毛或山羊毛、其他獸髮、籐器、帽、麼棉、香料油、衣着、動植物肥脂及油、油籽、外衣等。這些都是過去由港輸法的較大宗貨物。

六月十九日，法國官報再度宣佈，所有過去完全自由入口的貨物，及由外匯處自動發證的貨物，或憑證輸入而總值不超過二十萬法郎的貨物，今後都只准憑進口證輸入。這種新證須在遲些時宣佈輸入貨限額後才發出。

在六月十七日及以前已發出的入口證及事先許可證，今後仍可有效。但在六月十八日以前，開出訂貨單據的憑證進口貨物，須在單據開出後的三個月內進口，否則入口證無效。至於在六月廿八日以前已呈交外匯處的「完全自由入口貨品」申請書，則今後可能根據申請額的半數批准入口。其未獲批准輸入的一部份貨物，則入口商可取回其押金。

港商指出法國這次暫停多種貨品輸入，主要因本國的經濟情況不佳，須削減輸入以彌抵財政赤字。

近一個月來，法國商人來港訂貨已幾陷停頓。綜計今年上半年由港輸法的貨值，為八百六十九萬八千元，比去年同期減少百分之十五以上。

經濟新聞

米價普遍堅挺

暹米每擔升逾一元

【本報訊】昨天食米大盤繼續企硬，買賣亦頗暢，成交數量約共七千多包。

據米商說，近三、四天來，由於泰米出口報縮仍硬，此間米價普遍堅升，大米先後每擔起了一元多至二元，米碎亦升了一元多。泰國米每擔成價：青A白米五十三元，紅飛緞白米五十二元五毫，黃劍特上米五十七元八毫，成發青紅線白碎四十三元九毫，雙青線白碎三十七元五毫，一號碎十九元九毫，黃劍特上米五十八元五毫，青劍線白碎三十二元七毫至三十三元四毫。小絞米每擔三十五元三毫，青三A南粘每擔四十八元四毫。

人造膠公司 日本將籌設

【本報訊】倫敦報紙六月二十九日載，據日本樹膠製造商協會宣佈，日本將於幾個月內設立一家半官方的人造膠製造公司，這家公司將於一九五九年開始生產。在生產技術上，這家公司將與美國的「固特異」、「發斯通」及其他樹膠製造廠協商。

依照目前的計劃，這家公司將於一九五九年生產GRS膠及液體膠共三萬噸，以後三年內每年增加五千噸。

美鋼鐵公司 提高鋼售價

【本報訊】據倫敦九日載，「大衆商情」六月二十九日載：「美國鋼鐵公司」（其產量幾乎佔美國全部鋼產量的三分之一）已於七月一日把鋼的價格提高，大約每噸增加六美元。

據預料，美國的其他鋼鐵公司不久也將宣佈提高鋼的價格。

金鈔齊回漲

美元比前日升了四點 英鎊又退落

【本報訊】週末金融市場：美鈔、K金相繼回漲，比諸前日收盤，前者起了約四點，後者亦升了一點多。

美鈔頭盤開出六〇五・五，比前日收市價升了二點二五，為全日最低價，旋即扶搖直上，經六〇六、六〇七・五為全日最高價，收盤六〇七・二五。加息五毫。交收十二萬八千美元。

金單開市六〇三・五，收市六〇四・二五，最低六〇三・五。

由於外國英鎊報猛縮，紐約可瞩服英鎊為二・六六五美元，倫敦證券英鎊為二・六六美元，因此影響人心對美元轉好，大戶猛吸，美匯、美元加息亦被抉高，市勢遂大力回漲。

K金開市二六四，比前日收盤升了一點，為全日最低價，由於美鈔報升的影響，市價翻升，最高價為二六四・五，收盤二六四・五。息二毫八仙。牌上交收一百兩，牌下交收四千九百四十兩。

澳門金開市二七四，收市二七四。

糖精市價愈叫愈高

粗粒貨每磅扳高至八元 鵝仔牌西林片卻稍下降

【本報訊】糖精市價叫高。鵝仔西林片價降。

昨日蘇化太素粉糖精大盤暢成交，仍呈停頓狀態，因為粗粒和中粒貨都已滯銷，幼粒已缺貨多時，未有新貨沖場。小盒批售粗粒貨每磅成高為八元，中粒貨成每磅六元五毫。可是孟山都罐裝貨仍稀淡靜，買賣奇疏，按每磅八元四毫。

鵝仔牌盤尼西林片市價微降，昨日成每盒一元零四仙，比日前每盒降一仙。這主要是由於十五日將有三萬盒新貨到。

蘇化太素粉昨日成出二千磅，成每磅十元七毫。據西藥商說，該貨亦將有新貨沖場，但因目前的貨底不大，且成本較高，故市價較穩。蘇化果乃丁粉昨日成出六百磅，成每磅七元六毫。

亞斯匹靈粉最近港商訂入一批，成每磅三元三毫。昨日孟山都貨成出一千磅，成每磅三元三毫八。

廢鐵向日放盤

每噸要廿四鎊 日商仍不願接單

【本報訊】此間廢鐵買賣最近很疏，因日本商人停止吸購後，五金號多已停止購入，舊售價仍是上雜每噸二百八十元，中雜一百四十元，下雜七十元。但如果只有中、下雜而沒有上雜，則很難售出，因為五金號最近決定必須有上雜才購買。

由於日商在這一週多以來都沒有買單到，此間廢鐵商曾向日本放盤每噸二十四鎊C.I.F.日本，亦未有成交。據悉，日本廢鐵售價雖然沒有多大變動，但大鳥口鐵和生鐵價則續有下降，四月日元降為三萬三千日元，生鐵由每噸三萬三千日元降為三萬一千日元。當地商人對廢鐵後市仍恐趨跌，故不願向港購貨。

昨日廢鐵成每擔四十元零五毫，鑄藥商購去較十噸。其他貨類成交較疏，由於比國發生工潮，此間商人多不願以低價售貨。

印商續購小五金

電筒新單卻少來

【本報訊】印度商人續有向港扯購一些小五金，電筒來單則暫告停頓。

據洋行消息，近日港印貿易頗呈淡靜，日前續扯購小五金跳樓貨如光線等，近來港扯購最多的電筒，推數量不多。印度商人經常來港扯購最多的電筒，近日來單差不多是暫時停頓。

不久前印度布疋曾來港兜銷，惟因本港布市疲滯，印布訂價又比巴基斯坦布訂價為高，港商不感興趣。

津有光紙市暢

泰商亦扯去白報紙廿五噸 南非商扯購廿噸

【本報訊】南非和泰國商人復來單訂購國產紙張。

據商人說，最近南非商人復向天津訂購白有光紙二十噸，成交價格每噸C.I.F.南非為八十九英鎊十先令，裝船期在今年八月份。最近南非商人訂購的白有光紙，規格為二十二點五克，二十乘三十吋貨。據說，去年南非商人曾訂去天津白有光紙數批，最近一批訂貨是今年來首次。

泰國進口商人復落單訂購捲筒白報紙二十五噸，據說，這批貨是特別規格的為五十格闊六十二吋，每令（四十七磅）C.I.F.曼谷為九百七十元，且於前兩天裝船付出。

又據商人說，東北條紋赤雞皮紙，近日紙商復訂購一千五百令左右，每令C.I.F.香港為二十四元五毫，交貨期在八、九月份。

印尼輸入貨品新分組表

（五）

棉紗類 各種棉紗，包括織機用及織背心用棉紗（即針織棉紗）。

雜類 一、種植用種籽、園藝用種籽。二、供改良種用之牲畜種、蛋卵（須有牲畜局證明書）。三、用於下述各種工業生產原料及輔助原料：㈠電燈泡製造業，㈡啤酒製造業，㈢製紙工業，㈣車胎製造業，㈤乾電池製造業。四、各類纖維。五、以棉花及人造纖維製成之CELST.Of。六、補車胎硫化黏膠，裝於軟管中者。七、骨炭。八、樹膠（橡皮）溶液裝於一千二百公分或以上之器皿中者。十、人造樹膠及其代用品。十一、打氣車胎的零件。十二、石油製品之未列他處者。十三、非供食用之植物油脂及動物油脂，未加香料者。十四、花及裝飾用植物之種籽。十五、爆炸物。十六、炸藥（未列他處者）用於採礦工作上者，例如安全炸藥等。十七、槍彈及其零件，經為政府所輸入，或供政府機構之用者。十八、降落傘為政府所輸入或供政府機構之用者。十九、紀錄機器之打孔卡片及圖表紙。二十、煤炭及焦煤。二一、製就之繪線填充翔或補洞用之玻璃石。二二、製造輪船推進器軸承用之「博木」。二三、地上訓練飛機駕駛員用之器具。二四、亮皮革之玻璃石。二五、指揮交通之紅綠交通燈。二六、工業上用之石膏模型。二七、建築物紀念碑等之類小模型。二八、潛水服裝、潛水月盔。二九、消防員鋼盔、礦工用鋼盔以及為安全所用之特別服裝用具，如石棉衣、石棉手套、安全眼鏡、防毒面罩等。三十、礦工手提燈、燈罩等。三一、號角及號笛（未列他處者）。三二、殘粉糖（葡萄糖、麥芽糖等）、乳糖及供製藥用之類似糖類。三三、學習語文用之留聲機片。三四、天主教士獻祭用之葡萄酒。三五、人造塑膠材料（如人造膠等），尚屬甚本原料形式，成團塊、粗板狀、碎片狀、塊粒狀、節狀、大塊狀、粉狀或液狀者。三六、粗馬尼剌麻（阿嗒加）。三七、石英與石英粉。

第三組（輸入附加稅徵百分之五十）

印刷用品類 鉛字（鉛字、字母）、花邊、線條、空鉛等。

攝影器材類 一、影片放射機之專用於放映闊度十六米厘以上之有聲影片或他種影片者，包括其所用之零件及附件。二、已攝之影片，但俗稱為「藍圖」者除外。

辦公室機器類 打字機及其他辦公室用機器（未列他處者）暨其附屬品（其他未列者）。

雜貨類 一、工業用線、縫帆布用線、魚網線、封皮用線（打火蓬用線）等，用製膠製成為上述用途者。二、棉質縫紉線、車花線、手工針織線、鈎織線。三、釣魚線（專用於釣魚之組製線），塑膠質者除外。四、魚鈎。五、各種魚鈎。六、鞋底蠟、鞋帶、鞋釘除外。七、承孔圈（保證帆布打孔串繩之鋼圈），鞋用雞眼、鞋搭。八、燈用耐火棉布、燈心、燭心，以及石棉線及石棉絲之用以製造發亮燈紗（應屬並未剪裁定寸之物質，其已經依需用尺寸剪裁定寸者，應列入各器物零件之部）。

紙張類 一、包裝用紙類：㈠赤包紙，以及赤色雜包紙之顯然用以包裝物件者；㈡羅帘紙；㈢黃色包紙；㈣紅赭色包紙；㈤綿條赤包紙；㈥油紙；㈦其他包裝紙，不論是否已塗石蠟、蠟質、VERNIS、柏油者，亦不論是否已壓紋或縐紋者，在此並包括被稱為金屬絲以加強其製造者，在此並包括被覆形厚紙之用於包裝上換貨物者；㈧挪條什色包紙；㈨用以包裹物件之舊報紙及舊什誌等紙。二、其他：㈠厚紙板、馬糞紙之一百號以上者、木質厚紙板，以及未列他處之平板厚紙（一百號以上之馬糞紙，係指重量每平方公尺不超過五百五十公分）；㈡計算機及他種辦公室機器所用之紙精；㈢風箏紗紙；㈣未裁香煙紙亦未訂成小簿者。

罐頭食品類 一、五穀粉類或豆粉類，包括麵粉（非專用於供嬰孩食用或廚房用者）。二、罐頭甜牛乳、罐頭牛乳水，但去酪牛乳或去酪牛乳水除外。三、罐頭麥片。四、酵母、發酵粉、製造酵粉。五、五穀粉、豆粉及其他各種植物果實製成之白粉，特別製就專供嬰孩食用或廚房用者。六、飲料品，不論是否瓶盛，不一一詳舉，亦未列於他組者，但以未包裝或未製成片狀者為限。例如：供製非藥用之消遣飲料，香甜飲料、香精液汁及結晶（參閱關稅表第一一八項二節K所載）。七、果實質素溶解於酒精、油類所製成之果精。八、可食之染色色料，用以染飲料或食品者。九、果醬、果膏、裝於大桶非直接供消費用者。十、其他表格中未列入之人造香料如人造香膠豆精、葵花香精、薑提香精（於其他表格中未列入者），此等香料，通常係用於製化妝品、糕餅、餅干、香煙、香皂、香水、穢臊汁及其他同類之用途者。

技術品類 一、電器裝備品，例如：電器裝置上用之輔助用品（見海關表第八一三至第八一九項及第八二二項）、無線電天線等（包括機動車關上電氣系統所用之各種輔助電氣材料，如蓄電池電線，發火頭電線等）。二、帆布之未漂白已漂白或單色，其重量每平方公尺在六百公分以上者（見海關表第三八三項），重量較低於上述數目之帆布，列入「布疋類」。三、做庄之縫紉機零件、未裝配成整架縫紉機者，不論是否供縫紉機用（不包括縫紉機桌面及抽屜）。四、做庄之腳踏車（無動力裝置者）零件，其骨架高度十八英寸或以上，未裝配成整架腳踏車者（不包括「變速軸」及裝成之車骨架，亦不包括下列零件：㈠坐墊，㈡軸心，㈢踏腳，㈣車輪，㈤車鈴擋泥瓦，㈥踏鐙）。五、三百五十CC以下之摩托車、機器腳踏車，骨架及腳踏車所需摩托。六、摩托車時用（未列在他處列舉之零件，但非用以裝配或修整摩托車及腳踏車者，又稱為修理零件，包括摩托包括機器腳踏車）。七、巴士汽車（長途）之可載八至十四人（包括司機）者，以及所稱為「遊覽汽車」者，（所稱為「逕貨汽車」者，係指裝貨部份全封閉之汽車，原名DELIVERY VANS）。八、無線電收音機零件（未列他處收音機件頭或整架收音機；但可供在國內裝配成收音機者；例如：收音機箱、接合片、電干器、固定夾、絕緣體、絕緣片等，但收音機箱除外。九、攝影機、擴音耳機及與其他擴音機、攝影器、揚聲器等，未一一列舉之技術上用之儀子。十、未……（未完）

船隻入口出口明日今日

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
新蓬	SUNDA（下午六時）	英國新加坡	九龍倉碼	鐵行
渥太華城	CITY OF OTTAWA（上午九時）	日本	A10	鐵行
漢路華	HANNOVER（上午）	日本	A8	捷成
樂生	LOK SANG（中午）	加爾各答吉大港星洲西貢	B14	渣甸
香蘭高州	STATE OF TRAVANCORE CO-CHIN（下午）	加爾各答	B19	東方
賀臣總統	PRESIDENT JOHNSON（晚上）	美國日本	A5	總統
芝渣連加	TJITJALENGKA（晨早）	南美南非新加坡	A6	渣華
文佗	MENTOR（下午）	美國馬尼拉	A8	太古
比那路方	BELLEROPHON（下午）	上海	A4	太古
大寶康	TAI POO HONG（中午）	西貢金邊	B28	順昌

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
沙利馬士基	SALLY MAERSK（上午八時）	日本美國	A5	捷成
榮利	WINERY（下午）	婆羅乃	油蔴地	維記
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	集豐
辰久丸	TATSUHISA MARU（上午九時）	金邊	B6	福來
泰臣萊克	TYSON LYKES（下午）	基隆仁川釜山日本	A9	總統
明啓丸	MEIKEI MARU（下午）	新加坡	A14	東方
萬龍	VAN CLOON（下午五時）	新加坡印尼	B10	渣華
亞利桑那丸	ARIZONA MARU（下午）	新加坡西非	A1	東方
民興	ELSBETH（下午）	金邊	油蔴地	順昌
順風	SHUN FUNG（上午）	汕頭	油蔴地	捷順
伊士美拿	ISMAILA（下午）	日本	九龍倉碼	鐵行
群康	CHANG HANG（下午）	曼谷	B14	福來
登基	TANCRED（下午）	日本	A12	天祥

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
恆生	HANG SANG	斗湖	B30	渣甸
長沙	CHANGSHA	橫濱上海	A12	太古
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	B11	東方
歐加	UCKA	歐洲新加坡	B23	華林
西孟加拉丸	STATE OF WEST BENGAL	日本	B18	東方
印度郵	INDIA MAIL	馬尼拉	A	福來
保士	PRODUCE	日本	B	貿臨
芬海	FERNSEA	洛杉磯舊金山	A	多利順

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
高達英頓	KOTA INTEN	東非	A7	渣華
奉天	FENGTIEN	釜山日本	B18	太古
福建	FUKIEN	日本	B13	太古
比那路方	BELLEROPHON	新加坡英國	A4	太古
漢路華	HANNOVER	馬尼拉新加坡歐洲	A8	捷成
賀臣總統	PRESIDENT JOHNSON	馬尼拉美國	A5	總統
香蘭高州	STATE OF TRAVANCORE CO CHIN	日本	B19	東方
亞拉斯特士	ADRASTUS	新加坡英國	太古倉	太古
渥太華城	CITY OF OTTAWA	新加坡歐洲	A10	鐵行
嘉泰	ROSITA	金邊	油蔴地	嘉豐
光和	KWANG HO	沖繩	油蔴地	維記
順利	SHUN LEE	上海天津	B	捷順
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡東南非	B11	東方
僑航	CHIAO HANG	高雄	油蔴地	德和
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	日本	九龍倉碼	捷成

分類廣告

浴德池浴室　牌照 按摩 特有 女界 謝絕 男工 全部　九龍太子道123—123A號 荔枝角道口　電話：56101 58450電召即到

中國皮鞋公司　國產　皮書包・皮箱　預備皮手套 皮外套　批發　大埔道29號 電話：五六九九八

志平琴行　新到大批奏樂及半音階口琴　名廠 ROBINSON Barratt. Robinson 鋼琴　特聘名師精修鋼琴風琴及調音　彌敦道卅一號 電話二四五六一

眼鏡耳聾機　原子能助聽機　英國小腸氣帶 最新式 小腸下墜適宜　威靈頓街62號愛羣藥行

收音機分期付款　永樂電器行 軒尼詩道一〇二號　明豐電器行 香港德輔道中一四五號

出讓　吉舖招讓　商業繁盛地區 大道西497號地下 交通方便 適合各種商業 有意者請電話七七二六〇〇號接洽

租賃　高尚公寓　房間 床位 廿元起 光線充足 交通便利 大浴室

租售　貨倉工廠

宏德大廈（分層出售）（分期付款）油麻地彌敦道京街口
1、坐北向南四面單邊 2、電梯三部樓梯三部 3、交通舟車來往便利 4、營業旺盛晨至夜深 5、住宅幽雅隔鬧取靜 6、獨住分租門戶分明 7、設計精巧材料上乘 8、天台備辦福利娛樂 9、設服務處代辦一切 10、年期最長售價廉宜
（注意）開始打樁 進行興建 預售期內 特別優待　宏德建業公司

聘請　招請打雜

男女推銷　某公司誠聘男女推銷員

啓事　廣州穗聯進出口公司啓事　張志安君已辭去本公司職員職務凡張君在外之一切活動與本公司無涉。

招生　五元學舞　曼暉教小提琴

衛文學校招生　班別：高初小各級　試期：七月十八日上午九時　地址：砵崙街四十六號　電話：五五一二五　校長 何衛文

陳峯授舞　學跳舞

合格教師　學車　陳壽仁醫鼻　醫務　香島X光院　X光 照心肺腸胃骨骼 標準大片 五元 十元 即影即有

精治 腸胃病

國際美容

免費檢驗　眼耳鼻　洪亮

梁少伋

惠刊廣告 請撥電話 三七二一三

法國和尚看新中國佛教

·本報特稿· （法）阿難陀

編者按：阿難陀是一個法國僧人，今年春夏之交，曾過港到中國訪問，足跡遍歷廣州、武漢、北京、上海、杭州各大城市，參觀佛教情況，回港後暫時在跑馬地印度廟掛單，即將前往印度。本文爲他撰寫的「佛教在新中國的復興」主要的一段。附圖爲其半身像及其圖章。

阿難陀印

今天中國和尚的改造

解放後，中國佛教就通過和尚的徹底改造而開始進行復興。

一、在人民政府協助下，中國佛教協會已遴選法德兼優的和尚組成代表機構，作爲檢定機構，所有出家的僧尼，都要親身來到檢定機構（即使需時數年之久），接受法行和生活兩方面的檢定——如檢定不合格，就要被開除。

二、其餘名存其實，法德兼優的和尚，政府已進行註册，其在册上無名的，將不得穿着袈裟。

三、開辦學校、學院和一間大學，其唯一目的和職責是培育僧尼。

只有學校畢業的僧尼，才准取得僧伽之職。未經准前，申請者須入一公認的佛寺實習，實習期間不得少於一年。

四、實習一年完竣，如得任職僧伽十年以上的和尚十人以上的批准，申請者始能獲得初級僧尼的資格。

五、再過兩年，即再入佛寺經合資和尚指導研究兩年之後，始能再升一級，成爲正式僧尼。

六、第三級的僧伽職位，中國在過去是不授給一般的僧尼的，只是授給那些名望很高，智慧、學問、德行和品性也樣樣卓越，衆且爲人景仰的高僧。

七、中國另一項最重要的改革，是：一家過去半月刊的恢復出版，沒有這個刊物的復刊，儘管開辦學校、學院和大學，佛教的風氣仍將一蹶不振。

中國佛教復興的改革，最後必將喚醒衆生，認識到有必要把佛法所載的眞正的宗教知識發揚光大，使它成爲個人或回家生活的指導力量、明燈和最有潛力的影響因素。

今天中國佛徒做些什麼事

唐朝末落之後，中國佛教的發展，因種種內外原因，漸漸趨於停頓，宗教團體亦漸趨沒落。十九世紀中期，殖民主義侵入中國之後，佛教也和中國固有文化一樣，遭到了同一命運。佛教徒備受歧視，佛寺不是被佔作他用就是被毀壞，佛教文物也不是被損毀就被盜竊，在中國佛教的近代史上，欺凌和災難事件是屢見不鮮的。

在那苦難重重的長期間內，有些熱心的和尚和居士曾試圖致力於復興佛教，使它脫出窘境，可是，他們沒有法子改變環境，全部努力都落空了。

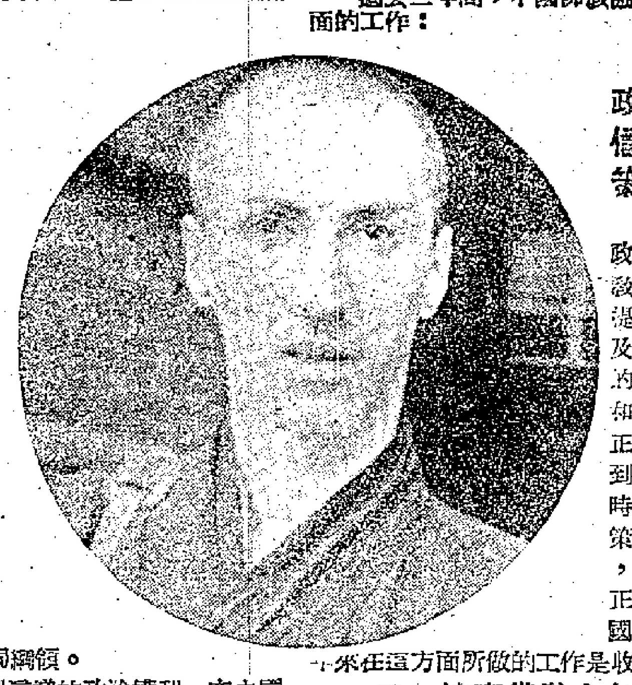
「中國人民的解放，給予了中國佛教以滌瑕蕩垢重見光明的機會。」這是一九五二年中國佛教協會發起書劈頭第一句話。這句話贏得了全中國佛徒的共鳴。

事實也正是如此，在中國存在了兩千年的佛教，在這個新時代中，已慶幸在新的環境下獲得了新生。

對佛教來說，最重要的外在環境，不用說，就是政府保障宗教信仰自由。而正如大家所知道的，中國人民政治協商會議在一九四九年通過的共同綱領裏，就規定中國人民有宗教信仰自由，及後中華人民共和國於一九五四年頒佈的憲法裏，也規定中國人民有宗教信仰自由的權利。

事實上，在新中國，宗教不僅享受到法律的保障，而且也在具體事情上得到政府積極的幫助和支持。顯著的事例是：中華人民共和國成立以來，各地許多名寺古刹，過去由於長期失修而廢圮，或在頻年戰爭中壞於砲火的，政府都先後修理或重修起來了。例如：五台山和峨嵋山的有名佛教聖地，中國第一所佛寺——洛陽白馬寺，玄奘法師翻譯了許多梵文佛經的西安慈恩寺，禪宗第一祖菩提達摩在中國講經的嵩山少林寺，淨土宗曇鸞法師活動中心的趙城顯通寺，北京的廣濟寺、雍和宮和法源寺，南京的毗盧寺，杭州的靈隱寺，上海的玉佛寺，廣州的六榕寺，昆明的華亭寺及其他一百多間大寺，都在短短幾年內一一給修理過而煥然一新了。

在一個進行着恢復工作和大規模建設工程的國度裏，中國佛教徒能得到政府這樣巨大的幫助，確實難能可貴，因此，全體佛教徒受到很大的感動和鼓舞。



現在，中國佛教徒不僅在宗教生活上享受到充分的保障，在社會和政治地位上也得到了大大提高。

一九四九年，中國佛教徒出席了人民政治協商會議，參加製訂中國人民的大憲章——共同綱領。

佛教徒能享受到這樣的政治權利，在中國歷史上是空前的。過去幾十年間，曾有許多佛教徒不斷地想在當地的議會裏爭取一個代表名額，以期表達佛教徒的願望和意見，但是不管他們怎樣提出理由，結果還是落空了。今天，全國人民代表大會和地方各級人民代表大會，全國和地方政治協商機構都有佛教徒適當的名額。今昔情況大不相同，全體佛教徒無不喜出望外。

這個事實不僅表示出中國全體人民均有平等的權利，而更重要的是，它表示出中國佛教徒的社會和政治地位已得到空前的提高，顯示出他們第一次得到了充分表達意見和願望的機會和便利。

使我感到莫大高興的，並不完全僅是這些事情。由於進行社會改造運動，舊社會遺留給佛教的種種瑕垢已得了滌蕩的機會，尤其是取締反動會道門的勝利，更使佛教徒得以分清邪正而維護宗教的純潔。

例如，過去長期間常到寺廟裏的一些不良風俗和習慣，現在已經一一掃除淨盡，再也沒有和尚能爲着私人的利益而過着不合和尚身份的生活了。

另一方面，我們也應該認識到，在爲人民服務和發展大規模建設的全國一致的精神號召之下，佛教徒的「利生報國」的理想也在許多方面得到了促其實現的機會，從而加强了佛教徒的信念和勇氣。

隨着中國文化建設的迅速進展，及在「百花齊放，百家爭鳴」的號召之下，佛教徒研讀佛教經典的氣氛和熱情都得到了很大的鼓舞。

中國佛教徒現在已得到眞正的宗教信仰自由。

全中國十多個不同民族（包括一部份人口爲佛教徒的民族及全體人口均爲佛教徒的民族）的全體佛教徒第一次團結起來了。

歷史上民族的壓迫、仇恨和猜忌阻擋了中國人民彼此交往。

現在，他們彼此互相往來，因而知道大家都是信奉同一格言的善良和平的人。

藏經閣收藏着不同語言的經典，殿堂舉行着不同的儀式。中國佛教徒現已體會到，互相學習和互相幫助，將會給共同的佛教事業帶來光明。

在這種有利的情況下，中國佛教徒於一九五三年組成了中國佛教協會。這是全中國各地區不同教派和不同民族的佛教徒共同組織的團體。協會理事會共有理事一百二十名（本報編者按，中國佛教協會今年三月舉行了第二次全國代表大會，增選理事一百名，連前共有二百二十名），其中有各民族、各地區和各教派的代表。

達賴喇嘛、班禪額爾德尼（西藏民族的兩位佛教領袖）、漢族的虛雲（禪宗大德，一百一十七歲）、查幹葛根（內蒙大喇嘛）任中國佛教協會的名譽會長。第一任會長圓瑛逝世後，繼任會長的喜饒嘉措，是藏族的一位知名的佛學泰斗，六位副會長和十四位常務理事代表着不同的民族和不同的教派，其中有和尚也有居士。

中國五十萬僧尼和一百萬佛教徒有這樣一個代表性非常廣泛的組織，歷史上還是第一次。過去三年間，天津、重慶、上海、杭州、武漢、昆明等十二個城市已先後成立了十二個分會。

西藏分會也於一九五六年十月六日在拉薩組織成立。

過去三年間，中國佛教協會主要完成了下面的工作：

一、協助政府實施宗教信仰自由的政策。

作爲佛教徒與政府間的橋梁，佛教協會經常向政府提出報告和建議，及向教徒傳達政府的政策、執行情況和計劃，使宗教的正當利益和需要得到保障和滿足，同時，使違反宗教政策的事情不致發生，或者及時得到糾正。事實證明，中國佛教協會過去三年來在這方面所做的工作是收效很大的。

二、培育佛教人材。

培育佛教人材以延續佛教的系統，是全中國佛教徒一貫的願望，更是今天佛教事務之所必需。

過去，某些城市曾有過一些佛學院之類的組織，但是沒有一間維持得很久。

它們不是在戰時毀於砲火，就是受當時經濟崩潰的影響而關門。

中國佛教協會成立後就決定，除對各地的佛教研究工作給予協助之外，再在北京開辦一間規模比較大的佛學院。

這間學院稱爲中國佛學院，已於一九五六年九月二十八日開課。

印度、緬甸和越南的大使和代辦，柬埔寨經濟代表團團長和其他國家的貴客，參加了佛學院的開學典禮。

由七國高僧組成的國際佛教僧侶代表團團員，來北京參加國慶觀禮的西藏和其他民族的代表團團員，也都參加了佛學院的開幕禮。

現在，有來自各省的比丘和居士一百一十人在佛學院學習。

他們有些學習兩年便可畢業，畢業後當佛教事務工作者；有些要四年才畢業，畢業後成爲佛教學者和傳教士。學院採用巴利語、梵語和其他語言，以爲促進中國與其他國家的文化交流和宗教合作奠下更高的基礎。

佛學院管理委員會正在計劃設立分院，專門研習藏語和巴利語的佛學。此外，又考慮設立一間分院，專門收容比丘尼。

三、促進佛教徒的文化工作

發展民族文化的工作給中國佛教徒帶來了許多任務。

多姿多彩的佛教藝術品已得到中國人民愈來愈多的尊重和愛好。

過去幾年間，甘肅省炳靈寺和麥積山的石窟，新疆省的十三個「千佛洞」，已先後進行調查和整修。聞名世界的敦煌、龍門和雲崗石窟，亦已徹底進行整修，由國家加以保護，今後再也不怕被毀或盜竊了。

中國佛教徒今天所面對的問題，是怎樣協助政府調查、重新整理和保護佛教文物。從一九五六年春天開始，中國佛教協會便進行着一項非常艱巨、但意義極其重大的工作，那就是調查、挖掘，重新整理和墨拓房山縣的石刻經文。

這是公元七世紀至十二世紀期間刻在石壁上的一整套的經文。

它是常常保存在洞窟石壁上的遺物之一，其價值非常珍貴。同時，房山縣還有其他的處所，仍待進行調查。

中國佛教協會正在第一次墨拓這些經文。他們將製成影寫品，分贈國內外的佛教和文化團體，以紀念佛祖涅槃二千五百週年。

在中國佛教協會的主持及人民政府的協助下，一個停止了活動二十多年的佛經社，現在已恢復工作，重振業務。

這社存有八萬八千塊版模，準備出版佛學書籍，以適應各地佛徒的需要。

過去毀於戰爭的版模，也正重刻之中。

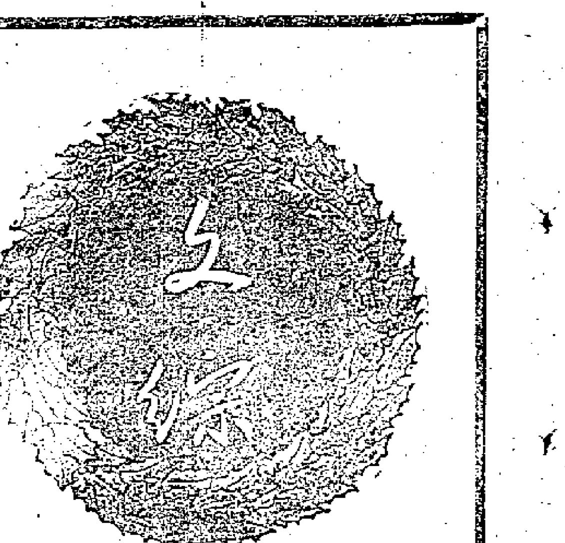
中國佛教協會接受亞洲佛教徒的委託，正進行編纂佛學百科全書的中國部份。

佛教在中國有將近二千年的悠長歷史，有數萬册漢、藏文的譯本和著作。中國有二十多間佛教學校，又有許多值得紀述的佛界要人和歷史大事。佛教與文化和藝術有極其廣泛的關係。在目前，把所有這些豐富的材料編纂起來，確實是一件很有意義的工作。

中國佛教協會特地組成一編纂委員會，專責進行這項工作。

在中國佛教協會的指導和協助之下，北京的佛學院已把法顯著的「佛國記」和一本「玄奘傳」譯成英文，後者已經出版。

公元一世紀時五百羅漢編纂的羅訂毘哈婆羅，已由法尊從漢語譯爲藏語。譯本已送請達賴喇嘛校正，不久將可出版。中國佛教協會會長喜饒嘉措所編的「佛學論文」集，已在今年三月出版。



爲加强各地佛徒的聯系和弘揚佛祖的教理，中國佛教協會出版了「現代佛學」月刊，銷行國內外。

這個月刊不僅接受直接定戶，而且還與印度、日本、緬甸、錫蘭等佛教團體交換期刊。

佛學雜誌龍華月刊，由佛教協會上海分會繼續出版。

四、恢復和發展佛教徒的國際往來。

在古代，佛教徒的國際往來，是中國與亞洲國家進行文化和經濟交流的重要媒介。這種交往在各國的人民中間建立了深厚的友誼，並且在以後許多個世紀中給各國的佛教帶來了繁盛。

只有在現在這個新時代中，才有可能恢復和發展佛教徒的國際往來。

中國佛教協會成立以來，曾經接待了亞、非、歐、澳、美洲數十個國家的貴客，並且接待了柬埔寨前任首相西哈努克，老撾首相富馬，緬甸前任總理吳努。

中國許多地方非常熱烈地進行了紀念佛祖涅槃二千五百周年的活動。

這就說明了佛祖的和平教義具有永遠不可磨滅的活力。

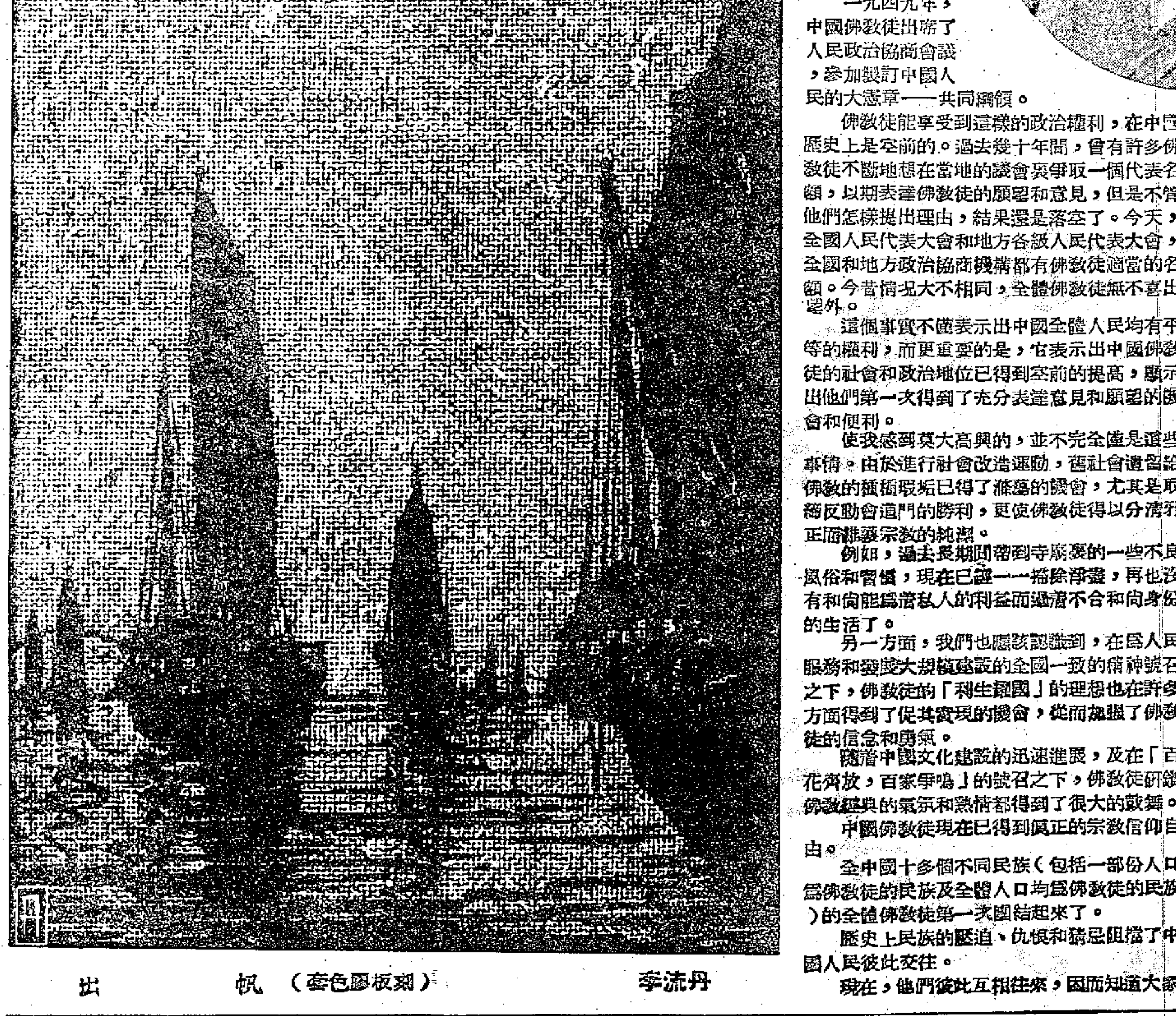
中國佛教徒對於印度和小乘佛教國家的虔心和熱忱，表示非常敬重和讚揚。關於佛祖年份的計算雖稍有不同，中國佛教徒仍像其他國家的佛教徒一樣虔敬地進行紀念活動。

在紀念活動方面，他們印刷了四百個佛像，出版了一本「中國佛教」畫册，而且還在整理和墨拓房山縣的石刻經文。

除了今年五月舉行紀念儀式外，他們又將於明年五月再大規模地舉行紀念儀式。

他們又在去年五月派了一個代表團去緬甸參加佛典，及參加第六屆佛教代表大會的閉幕典禮。

我相信並且願望，這種偉大的佛祖紀念日，將在佛祖的偉大教義的啓示之下，使全世界的佛門兄弟姊妹過着更加融和的生活，更加勤懇地研究佛法，以更大的力量爲衆生服務。（敢譯）



出帆（套色膠版刻） 李流丹

我教胡志明打太極拳

顧留馨

一九五六年十月周恩來總理，賀龍副總理訪問越南時，賀副總理向胡志明主席介紹中國流行的太極拳在醫療、保健方面的價值，胡主席聽了很感興趣，表示也要鍛鍊，希望能派教員去教。因爲我學過好幾年的太極拳，國家把這個光榮的任務交給我。

一九五七年元旦，我從上海到北京，然後離開了嚴寒的北京，中越國際聯運列車以三夜四天的時間把我送到熱帶地區——越南首都河內。胡主席派辦公廳主任在車站接候，中國大使館辦公室主任把我接到使館住宿。胡主席正在開國民會議，但仍抽暇在第二天接見我。羅貴波大使陪着我去進見。胡主席正如我們從他的肖像上所見到的那樣：頎長的身材，灰白的頭髮，高高的顴骨，聰慧、敏銳而慈祥的眼睛，穿着灰黃色的卡其布制服，從他的紅潤的臉色、輕健的步履看來，絕對猜不到他有六十八歲高齡。他用流利的帶有粵音的漢語和我談話，說到賀龍副總理談到武術時，能津津有味地談上二、三小時。又說到他在一九三〇年在上海時曾學過中國拳術來恢復健康，當時曾看到有一位長鬚老人在虹口區教太極拳。他還詢問中國的太極拳現有幾派。我將國家體委編印的簡化太極拳三份和楊澄甫先生全套太極拳照片圖送給他。

胡主席練拳時原定爲秘書、衛隊長等五人，後來炊事員、勤雜人員在旁觀看時也跟着練起來，胡主席就叫他們一起練，因此成爲十人小組，從這小事，也可以看出他是如何地關心羣衆。在生活上他也和幹部打成一片，在我三個月和胡主席早晚接觸中，感覺到他是一位慈祥的老人，態度和藹，使人感到易於親近，爽直不拘謹，生活儉樸，住所僅爲三開間的西式平屋。

在鍛鍊了一個月以後，我問謝光健秘書，胡主席練拳後對睡眠有何幫助？謝秘書說，睡眠已有改善，但仍不如前年時的甜適。而在教完全套太極拳前的兩天，胡主席很高興地對我說：「太極拳的效果很好，對睡眠很有幫助。」聽了這句話，我引爲最大的愉快。

謝秘書和警衛同志王文章都說，主席早上四點多起床後，就在室內燈光下獨自練太極拳。他們一方面羨老人這麼認眞練拳，一方面慶幸老人的健康日益增强。胡主席在早上和秘書等一起練上三、四遍太極拳，晚上有時自己不練也坐着看我領着練一面自己在比劃，還糾正其他同志的姿勢。胡主席有拳術的基礎，姿勢比一般同志要好得多，進度本來可以快些，但他老人家爲了等待其他同志練得更正確更熟練，總是希望教得慢一些，原來規定四十天教拳的計劃，只好延長了。從二月五日到四月十六日止，實足練了六十二天，胡主席認爲大家已經會練，但呼吸跟動作還不能協調，打得不够好看。他希望我將來還能前去繼續作指導。

老父老母盼兒歸
劉宗和寄函劉孝聲

「你兄曾給蔣軍做事多年解放後當了人民教師
家中人人有職業樣樣都好只希望你早日回來」

（以下是劉宗和——住福州倉前工農街一〇七號——給他兒子劉孝聲的信。劉孝聲是蔣軍第八軍第三十三師少將參謀長）

孝聲吾兒：

差不多八年沒有接到你的信，我和全家人都時刻惦念着你。不知道你是否在台灣？最近幹什麼工作？然軍媳婦有沒有在社會上做事？小樂和友琴都上學了嗎？我和你母親經常商量要想法給你寫信，但不知道你的通訊地址。這次經多方設法，轉托人在港報紙上刊登，希望你能看到，也希望你的好友看到後能剪告你。

記得你在南京時，盡管千里迢迢，道路難走，你也把母親接去一起住。你是很孝順父母的，我想在這樣漫長的時間裏，你也一定想念着大陸的父母、兄弟和妹妹。你的母親經常長吁短嘆，有時談到你就流淚。她說：只要孝聲能夠回來，不做官我也是很歡喜的。

關於我的情況，你知道我做過二三十年的國民黨官員，六十多歲了，你想我一定坐在家裏無事可做了。其實不然，解放後的新事物新氣象，使我逐漸感到「今是而昨非」；光蹲在家裏吃飯，感到太沒有意思了。我幾年來一直參加居民委員會的工作，爲羣衆做了一些有益的事。居民們選我當組長，說我「處處爲羣衆着想，事事與羣衆商量」。我心情寬暢，身體很健康，連過去手臂的毛病也痊好了。

你大哥松年，自從離開前南京「國防部」後，就到「閩北師管區第一補充團任政工室主任」，沒有幾個月，家鄉解放，他也被解放了。他做了十幾年的國民黨軍官，你想共產黨一定會對他怎麼樣吧，其實什麼事也沒有，松年從一九五〇年起，就在中學教書了。現在他在福州第十六中學（即過去的毓英女中）教語文。去年五月間患了膽囊炎和肝炎病，住在市立第二醫院五個月，輸了六百CC的血，一切醫療費用全部公費，教育工會還補助了一百九十元。住院的時候，工會主席、校長、教導主任，老師以及許多學生，差不多天天都有人去看他。有一次同學去看他，我剛好在旁，感激得流下眼淚來，我也大爲感動。如今人與人的關係是變得多麼好啊。現在松年的病基本上好了，學校方面還讓他在家裏休養。一年長的時間裏，每月還照樣領薪水。你的小姪有一個孩子——友平，這孩子已經七歲了，在小學幼兒班讀書。

你梅年弟現在長汀縣農業局當幹部，他對農業科學技術很感興趣，訂購很多有關的雜誌報紙作研究。你柏年弟，解放後考進了福建師範學院俄文系，學習三年，全部公費，畢業後分配到南靖縣南靖中學教高中俄文，還兼了班主任。他的身體強壯，再也不像過去那樣沒有血氣了。你碧蘅妹夫婦都在建甌稅務局當幹部，他倆已經有了三個小孩，最小的男孩今年八歲，最近被選爲模範生。你碧梧妹在福州第一角梳工廠當會計，去年六月被評爲「先進生產者」，因住得近，經常回家來玩。你最小的碧如妹，她學助產士，在古田縣婦幼保健站當站長。最近她自己也做母親了，生了一個女孩子。梅年、柏年、碧梧、碧如他們每個月都寄錢給我，少的十元，多的二十。他們來省開會和過年過節時，就到家裏來，大家總是提到你，說咱們一家人都是親中國的幹部，要是孝聲知道了，不知道他會怎麼樣想呢！大家都希望你也能回來。

咱們家的生活過得很好，吃穿當然不用愁，你母親以前很少出門，現在因爲家園頂蓋了一座倉山影劇院，她經常與我帶着友平一起去看電影和福州戲。孝聲吾兒！現在什麼都好，就是大家都記掛着你。望自保重！

你父劉宗和

與台灣人員眷屬談家常

王蜀江

（以下是王蜀江對台灣婦女界朋友的廣播）

桂永清將軍、劉永堯、包華國、唐縱、徐煥昇、黃仲翔諸位先生的夫人，王劍英、李秀芝、朱素馨諸姊，蔡蘅高同學：

好友們：你們一聽聲音，便知道我是王蜀江。自從分別後，我和我的丈夫沈重宇，都經常系念着你們，我倆和你們的家屬，尤其是你們的子女，衷誠地希望你們都好。至於我的情形，的確一切都好。具體點說：就是身體健康，精神愉快。

成都市上現有十二個戲院，經常演出古典的戲曲如「牡丹亭」、「西廂記」、「紅樓夢」、「桃花扇」、「琵琶記」，及元曲改編的戲等。凡有新劇本上演，他們都得去看，有的看過三次以上還想看。最近成都市川劇團，根據元人關漢卿所作的「望江亭中秋切鱠」的雜劇，改編成川劇高腔的「譚兒記」，我和重宇去看過四次，這戲演得夠好，眞是演活了。今年春初，這個戲團應邀到北京去會演，我寫信給鄧季惺、陳銘德兩先生要他們一定抽出時間去看這齣戲，並說這是一齣百看不厭的好戲，果然這戲在北京演出後，各報競相贊美，都評爲是非常成功的好戲。我希望這個劇團在不久的將來，能到台灣來爲你們演出，我知道你們也是非常愛好戲曲藝術的。

成都飲食的烹調技術，自來很負盛名，價廉物美的小食，更爲全國人民所熟知，我對於飲食技術是最感興趣的，許多年來，我對此孜孜不倦，力求有所創造，幾年來因觀摩和實習的機會較多，所以在技術方面略有一些長進，成都市飲食業展覽會，聘請我爲顧問，這就更加督促了我的學習和努力。我希望在不久的時期，仍然如像我們從前在南京和重慶那樣，把你們都請來，再嘗試我的手藝，我依然像那時一樣，頭插藍花，身穿圍腰，給你們端出菜來。

現在我把朋友們留在大陸上的家屬情形略談一下：

趙惠謨先生的大女兒趙久瑛去年畢業於四川鐵路工程學院，現任北京鐵路工程局技術員。兒子趙久華現住成都省立第四中學，今年暑期畢業。二女兒趙久茂現住成都省立第一師範學校，明年暑期畢業。趙夫人裴亞雄住在成都華西後壩中學路三十九號，生活非常安適，只是提起惠謨便要落淚。

林樹恩、任覺五、黃仲翔三先生的夫人，在一九四九年十二月曾到我家來晤談，旋即雙雙飛往台灣。仲翔夫婦，除將紹鉉、紹生一對兒女帶走外，其餘七個兒女，完全留下，最小的才三歲，這些孩子自一九五一年起，概由仲翔之父，郁周老伯負責，仍住成都青龍巷三十三號自宅，賁老伯對我說：「仲翔夫婦做夢也想不到他們的孩子全都健壯，全都入了學校，且有兩個在工作。生活倒還過得很好，因爲有四個兒子，三個媳婦，兩個孫兒女在參加工作，房租也有些收入。」只是小的幾個孫兒隨時鬧着要媽媽，萬不想我這八十三歲的老人，還要來當保姆，幾大了，第一張又來幾第二張」，戲能，又拈鬚微笑。

此外，我還有一些熟朋友，如賀國光、[illegible]森、劉雨楓諸位將軍夫人，關吉玉、[illegible]、梁寒操、鄧文儀、蕭贊育、賀楚強、曾聖芬、周兆棠、余楙、何龍慶、陳介生、林森木、張國疆、龍鑑、李樹儒、李岳陽諸位先生的夫人，陳逸鑾、黃振華、畢又文、王純碧諸姊，黃乾敏同學，統此問好。最後敬祝各位友好身體健康，全家快樂。

台灣「國防部高參主任」錢卓倫家屬在大陸 職業與生活都安定
他的妹妹錢韞璧有信寄台灣

（以下是錢韞璧——秀瑚——給他哥哥錢卓倫的信。錢卓倫是台灣「國防部高參室主任」）

大哥：

別來已有七年多，既不能見面，又不能通信，大家實在相隔太遠了，想來你也有同樣的感想吧！

不知爲了什麼，近來會常常回憶到我小時的景況：自從我九歲那年父母雙亡，那時候你也只有二十多歲，單靠你一人，卻能把這樣一個負擔很重的家庭擔當起來，這眞是了不起的事。那時候，你的困難非一兩句言語能說得完的。你居然在這種環境裏克服了許多困難，不但把我們五個小妹妹撫養長大，並且個個入學讀書，尤其是對我特別好，負擔到師範畢業，在我身上費的精力最多。現在我能夠一直在做工作，也都是你對我小時特別扶植。我每次想到這一點，不覺使我心中十分感動。可是我們不知哪一天才能見面，重敘家庭之樂。

上海解放後，我仍在萬竹小學教書。現在此校改名上海市實驗小學，校中情形和以前大不相同了。本來只有三十多個班級，現已增加到四十個班級了，學生數已近二千，校中同事也有六十多位，大家爲教育事業辛勤勞動，都感到愉快。許多年青教師，對我們老年教師非常尊敬，他們常常說要向我們老年教師學習，學習我們的教學經驗。習到他們的虛心和誠懇，使我感到新社會的溫暖，也鼓舞了我的信心。

大哥！你以前常常爲我和鏡育兩人不大合得來而擔心，今天我要告訴你一個好消息：自從解放以來，我們經過不斷的學習，兩人的思想逐漸接近了，認識到以前的錯誤，因此，我們已住在一處，共同生活。他現在在五愛中學教歷史，還擔任了歷史教研組組長，我們每天早上出外教書，晚上回家研究工作，討論時事，互敬互助，生活得很好，遇到例假節日，有時到公園裏去走走玩玩，或者到電影院裏去看看戲，作適當休息娛樂，眞所謂「少年夫妻老來伴」，這句話，我現在體味起來，最深刻也沒有了。

記得抗戰勝利後，我帶着小兒——小麟來到南京看你們，那時候他還不滿十歲，你說他生得聰明懂事，特別歡喜他。現在小麟已不是你那時見到的那個小孩子樣了，今年他在南京工學院讀三年級，人長得又高又大，功課學習得很好。我想你如果見到他，恐怕不認識他。

我和珊姐住得很近，我有了空，就要到她家去玩玩。她現在仍住在展覽里，他們的生活大大提高了。兆哥在中國專賣事業公司上海採購供應站當科員。菊生已經從大學畢業，在上海化學工業研究院做技術員。慧娜從高中畢業後，一直在斜土路第二小學當教師。他們三個人在外工作，每月收入有三百多元，經濟寬裕，生活舒服。

大哥！我們大陸上的姐妹們都很想念你們。嫂嫂原來身體瘦弱多病，近來精神如何？祝你身體健康！

妹韞璧（秀瑚）

錢韞璧（左第三人）和同事們及學生們在一起

台灣內外

美軍設立「賠償委會」
只研究對受害者家屬給不給錢 對於在台殺人的兇手不予懲辦
幾年來有殘殺案千件僅百分之一給賠償

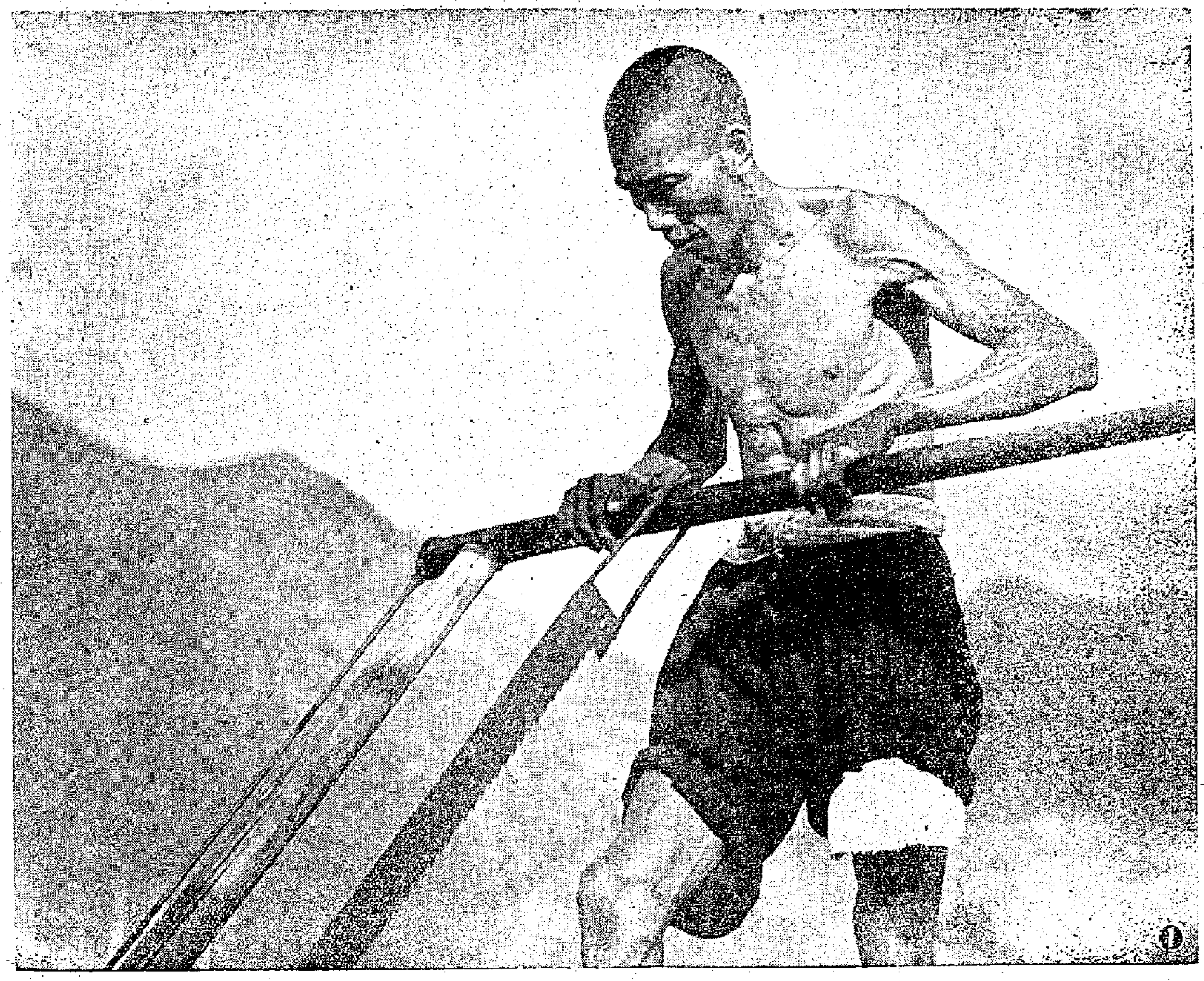
據香港采風通訊社報道，駐台灣的美軍設有一個所謂「賠償委員會」，對美軍在台灣的暴行進行所謂「調查」，並且決定是否應該賠償。根據「賠償委員會」的規定，最高的賠償額，不得超過五百美元。

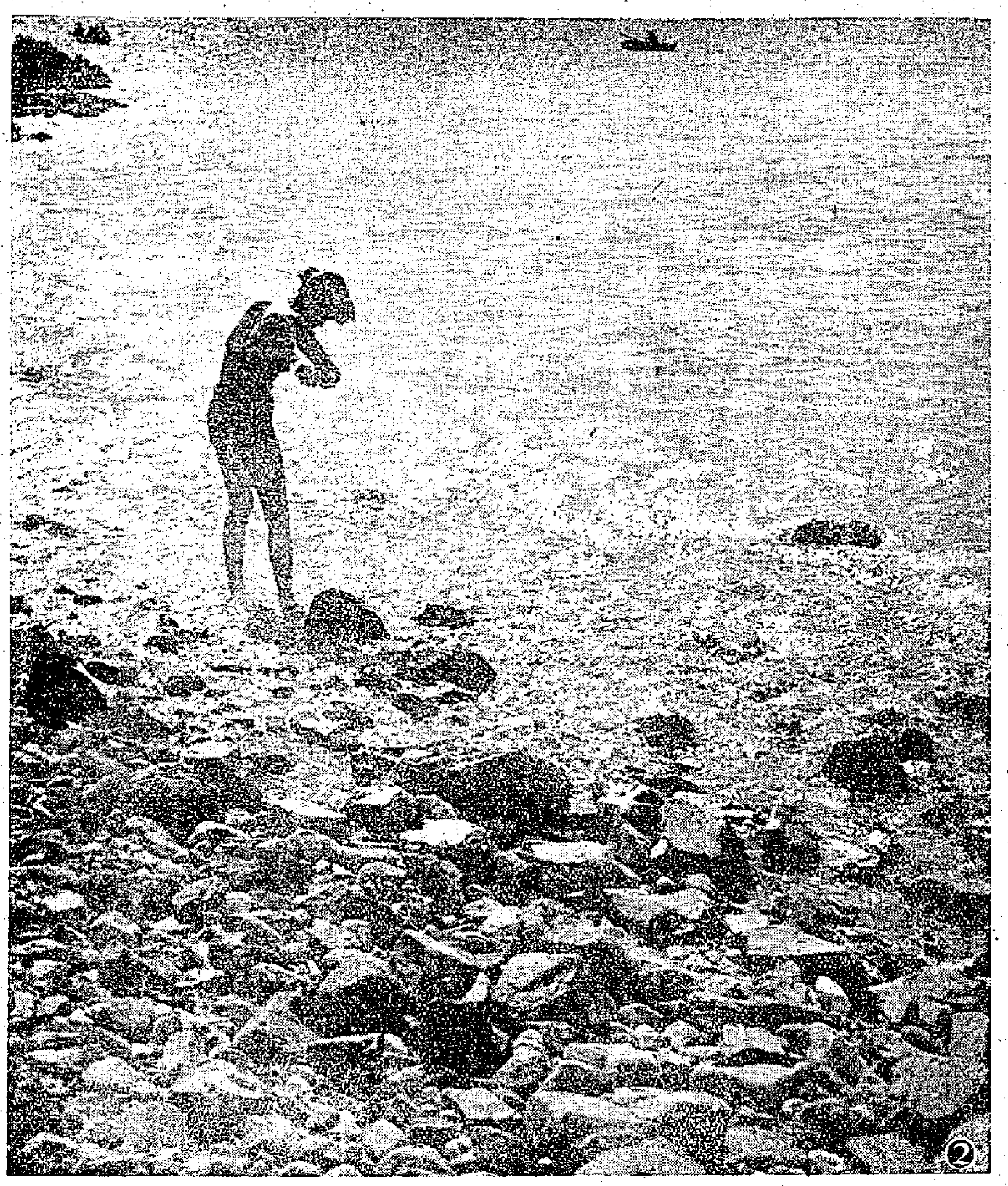
在台灣，美軍的犯罪案件，台灣警察向例不能辦，一定要通知美國憲兵，由美國憲兵來加以調查，並且將當事人以及證人帶去詢問。但是，台灣警察往往不敢通知美軍憲兵，使美軍的犯罪案件不了了之。只是案件鬧大了，才由美國憲兵錄取口供，把這個案子送到所謂「賠償委員會」，由「賠償委員會」裁定要不要賠償。要求賠償的人，除了陳述理由以外，還要提出各種證據，例如每月收入的證據、醫藥費單據等等。

所謂「賠償」，是「給不給錢」和「要不要錢」的問題，並不是懲辦不懲辦美國殺人兇手的問題。美國侵略者從來沒有考慮過把犯罪的美國軍人作爲兇手來懲辦，充其量只是付出一筆小小的「賠償」就了事。

據香港報紙透露，幾年來台灣已經發生過一千件以上的美軍殘殺中國同胞的案件，在高雄、基隆、松山等地美軍中做雇工的中國同胞，常常被美軍打死，而不了了之，台灣國民黨當局一向保守秘密，也不准台灣報紙報道這種消息。這樣，被慘殺的人，美國連一文錢也不用賠償。

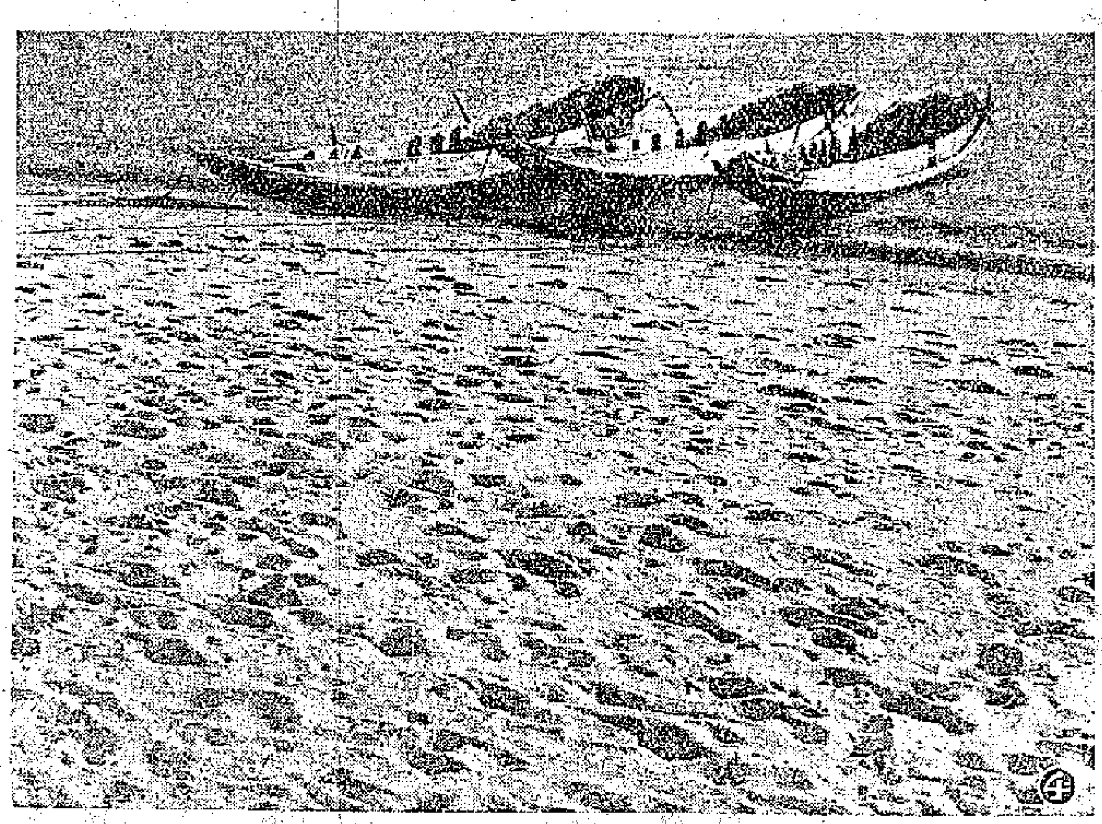
據香港報紙透露，美軍在台灣的暴行案件中，有百分之九十九是沒有「賠償」的，所以，美軍在台灣設立的所謂「賠償委員會」，不過是掩蓋美軍暴行的工具。（晶賓）





讀者影展

(一)勞動的體格　魯桐攝
(二)海浴　周魯攝
(三)快艇　芳息攝
(四)靜靜的海灘　羅山攝
(五)揹仔　顏鑾東攝



祖國新鮮事

冬天吃西瓜

這幾天炎熱，大家都愛吃西瓜。在祖國海南島海口市的小朋友們，不但夏天有西瓜吃，冬天，他們也能嚐到新鮮的西瓜哩！

原來海南島昌感縣的農民伯伯們，自從組織了農業合作社，就想辦法增加生產。他們覺得海南島是亞熱帶氣候，冬天也不冷，不妨試着種植西瓜，於是就在去年年底，種了四百畝。結果，西瓜長得很好，可以收到十萬斤哩！

燕子洞裏取「寶」

四川省巫山縣八里禮地方的懸岩上，有一個很大很深的洞，洞裏住着成千上萬的燕子。牠們飛出洞來找食物時，幾乎遮黑了半邊天。燕子洞裏積了許多燕子糞，你知道，種田的農民伯伯是需要糞來作肥料的，肥料下得多，收穫也多，肥料下得少，收成也少，所以糞是農村裏的「寶」。

當地的農民伯伯因爲要增產，就到燕子洞裏去取「寶」，一挖竟挖出了六十萬斤，幫助他們增產了不少。

火柴盒大的鐘

上海最近製造了一種鐘，只有火柴盒那麼大，名字叫乾電池鐘，裏面裝上一節乾電池能走一百天。（譯民・鳳鵬）

特別大的鴨蛋

河南省光山縣家畜保育所，發現了一隻特別大的鴨蛋。這個蛋像普通的鴨蛋一樣，是橢圓形的，但有四寸多長，像茶杯一樣粗，用秤秤一秤，足足有一斤重。

詩歌

蝴蝶

——育——

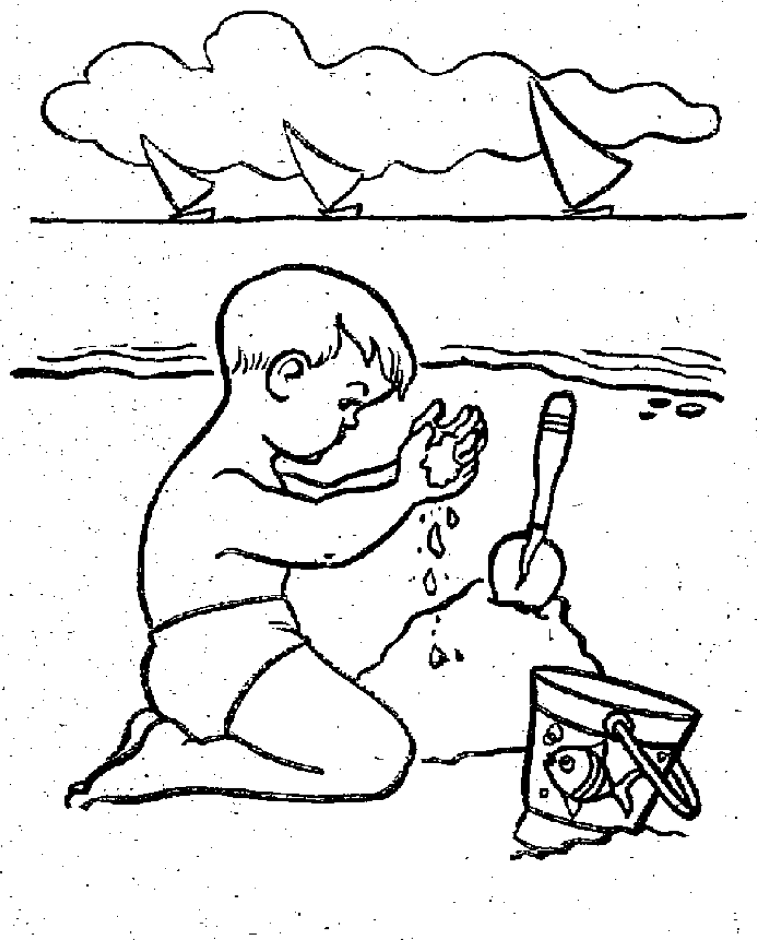
花蝴蝶，
眞美麗，
花間飛舞不停息，
飛來又飛去，
飛去又飛回。

花蝴蝶，
多輕巧，
花間飛舞好逍遙，
趁你停在花上一會兒，
我想輕輕向你道聲好，
怎知你展開翅膀飛去了。

塡色比賽

在沙灘上

姓名　　年齡　　性別
學校　　年級
地址



兒童

海灘記趣

兒童作品　大同　郭潤民

上一個星期五，我們全校出外活動。一年級和二年級去維多利亞公園。三年級、四年甲、四年乙、五年級、六年級去石澳游泳。

我們一早就回到學校，大家集合了就出發。我們到了車站，車已經滿座了，後來幸虧司機伯伯開了一輛特別車給我們坐。我們在車上看見大潭篤水塘，風景很優美。

我們到了石澳，先生囑咐我們不要游出浮台和太遠的地方。我們穿上游泳褲，就跳進海水裏，那天浪很大，大浪來了，我們就跳高，水就發起來，很是有趣。我們一忽兒游向東，一忽兒又游向西，我們在游着的時候，有些會潛水的同學捉我們的脚，把我們嚇了一跳，還以爲是鯊魚哩。一次，我正在海上游得很高興，突然一個大浪打來，把我捲在水底，我連忙游了上來，已喝了很多鹹水。

有一個同學看見一隻淺藍色的東西，不知牠是什麼，看清楚時，才知道是一隻覆碗水母，把她嚇了一跳，後來一個大哥哥不知用什麼方法竟把牠弄上了沙灘。

我們游完水，就在沙灘上吃東西，又上山去沐了浴，才集好隊回家。那天我不見了一件白恤衫，一對原子襪，我只好穿一件背心回家，但我還是覺得玩得很高興。

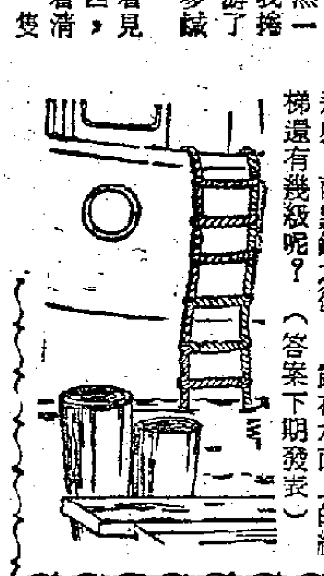
猜謎

竹做骨，
紙是皮，
沒有翅膀却能飛，
不怕飛不見，
原來有線牽。
——打一玩物

小遊戲　想想看

有一隻大船停泊在海面上，船邊掛着一條繩梯，這條繩梯共有十一級，五級淹沒在水裏，剩下六級露出在水面上。做繩梯的繩，是很粗的，這條繩梯的繩子有一寸厚，兩級間的空檔是七寸高。

今天的潮水是每點鐘漲十七寸，那麼，兩點鐘之後，露在水面上的繩梯還有幾級呢？（答案下期發表）

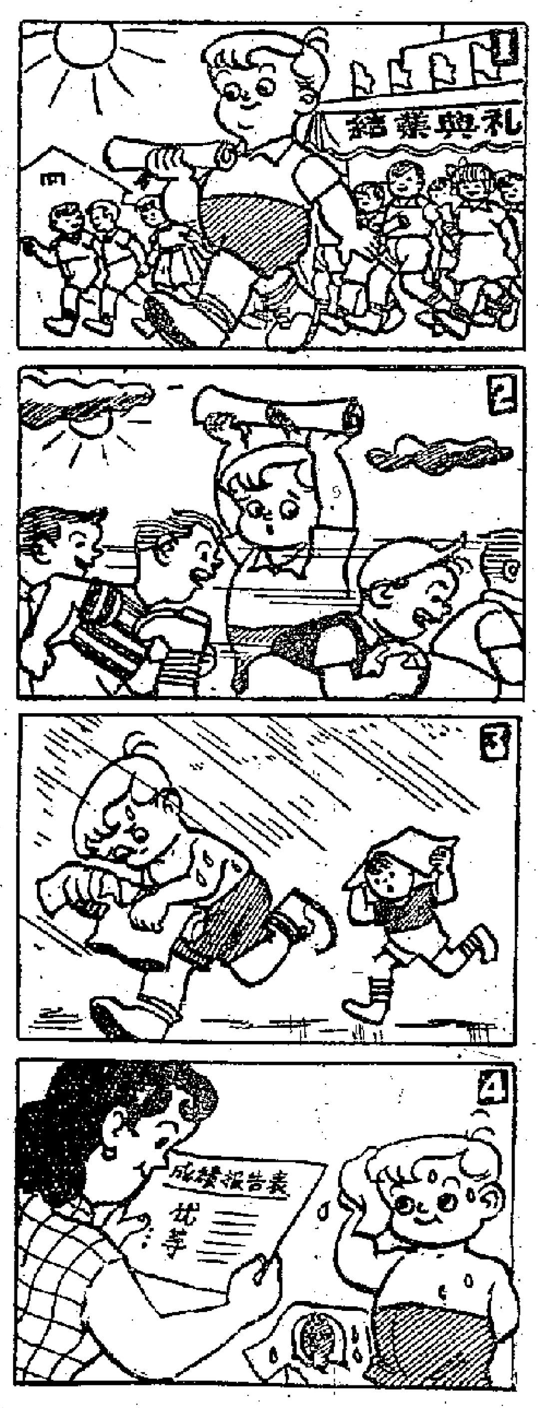


「綉花鞋」塡色比賽入選名單

姓名	年齡	學校
通爾星	四	未入學
王燕麗	五	未入學
陳小聲	五	未入學
李占文	六	南中
馮毅影	六	道光
鮑親海	六	聖士提反堂
葉婉玲	六	東蓮覺院
劉燕萍	七	寶覺
羅妙玲	七	聖彌額爾幼稚園
葉世忠	七	民生書院
吳寶華	七	新中
金夢娜	七	伊維英文學校
藍小圓	八	漢師
區伯燊	八	諧聖
洪天錫	八	南光
謝楚嫻	八	教會道官立
楊美璐	八	揚光
張漢祥	九	金銀貿易場學校
王昧昧	九	寶覺
余基題	九	聖提摩太
紀永衡	九	教會道官立
孔玉芬	九	聖士提反堂
梁西虔	十	培僑
盧錦雲	十	創興書院
陳紹强	十	
鄧滿珍	十	嶺光
黃晏萍	十	香島
黃燦頭	十	聖蓮濟
陳紹漢	十	基立
蔡耀嘉	十一	崇眞
于淑飯	十一	蘇浙
方彩棠	十一	大同
陳永雄	十一	北角官立
張乃華	十二	培僑
周淑賢	十二	英皇夜校
邱蓉芳	十二	旺角勞校
譚月明	十三	金銀貿易場學校
周永光	十三	東華學校
張江文	十四	香島

請入選小朋友，以及今天和上期（十日）在本版有兒童作品登出的小作者們，今天上午十時至下午五時到本報門市部領獎品。

明仔

梦多畫

最珍貴的獻禮